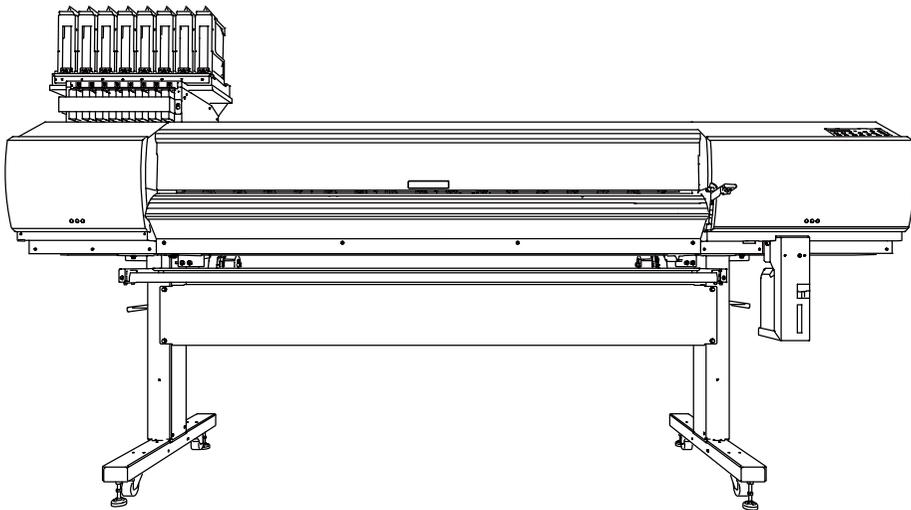


# Texart

## ***XT-640*** **MODE D'EMPLOI**



---

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce produit.

- Pour garantir une utilisation correcte ainsi qu'une maîtrise parfaite du produit, veuillez lire intégralement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr.
- La copie ou le transfert non autorisé de ce manuel, en tout ou en partie, est interdit.
- Les caractéristiques de ce produit ainsi que le contenu de ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- Le mode d'emploi et le produit ont été préparés et testés avec tout le soin possible. Si vous trouvez la moindre erreur d'impression ou autre, veuillez en informer Roland DG.
- Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant résulter de l'utilisation de ce produit, que ce produit présente ou non un dysfonctionnement.
- Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, engendré par le biais d'un article fabriqué avec ce produit.

---

**Roland DG Corporation**

Ce produit est pourvu d'un eT-Kernel "eT-Kernel Multi-Core Edition" et d'une suite de protocoles TCP/IP "PrConnect(R)/Pro", produits par eSOL Co., Ltd. eT-Kernel et PrConnect sont des marques déposées de eSOL Co., Ltd.

Roland DG exploite la technologie MMP sous licence du groupe TPL.

<b>Chapitre 1</b>	
<b>Atouts de la machine</b> .....	<b>5</b>
Imprimante.....	6
Panneau de commandes.....	8
⚠️Etiquettes d'avertissement.....	9
Page principale.....	10
Menu 'Language' et 'Unit'.....	13
Menu 'Cleaning'.....	13
Menu de réglage du séchoir.....	14
<b>Chapitre 2</b>	
<b>Opérations élémentaires</b> .....	<b>17</b>
Types de support.....	18
Supports compatibles .....	18
Conditions de stockage des supports .....	19
Economie d'énergie (veille).....	20
Charger un support en rouleau.....	21
Charger des feuilles .....	37
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle) ..	40
A propos du menu 'MEDIA SETTING' .....	42
Configuration du support ('MEDIA SETTING').....	42
Réglage du point de départ .....	48
Tests d'impression et nettoyage normal.....	49
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur .....	52
Lancer l'impression .....	53
Vérification du niveau d'encre .....	53
Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement.....	54
Arrêt momentané ou annulation de l'impression .....	54
Couper le support .....	55
Conditions pour le transfert .....	56
<b>Chapitre 3</b>	
<b>Entretien: Maintien de la machine en état</b> .....	<b>59</b>
Avertissements en cas d'épuisement.....	60
Remplacement des poches d'encre.....	61
Mise au rebut du liquide vidangé.....	63
Nettoyage.....	65
Entretien des têtes d'impression.....	66
Nettoyage moyen.....	67
Nettoyage puissant.....	68
Mélanger l'encre en agitant la poche.....	69
Nettoyage 'Light Choke' .....	69
Cas où le nettoyage manuel s'impose .....	71
Nettoyage manuel .....	72
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS) .....	78
Si des problèmes comme les points manquants persistent .....	81
Remplacement des racloirs.....	83

Remplacement de raclor en feutre .....	86
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	89
Effectuez toujours les opérations d'entretien .....	91
Fonction de rappel sonore.....	91
Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois .....	91

## Chapitre 4

### Fonctions avancées..... 93

Sauvegarde des réglages dans des mémoires.....	94
Charger des réglages mémorisés .....	95
Sélection automatique d'une mémoire quand un support est chargé.....	96
Qu'est-ce que le séchoir ('Dryer')? .....	97
Régler la température du séchoir .....	98
Comportement du séchoir en période d'inactivité .....	99
Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé .....	100
Réglage du temps de séchage après l'impression .....	101
Alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	102
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	102
Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance.....	103
Corriger le positionnement du support.....	104
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	106
Support transparent.....	107
Impression de supports séchant difficilement .....	109
Utilisation d'un support qui avance difficilement .....	109
Changer la largeur des mouvements du chariot .....	110
Etendre la zone d'impression en réduisant les marges .....	111
Eviter les salissures et les points absents .....	112
Utiliser un support collant.....	113
Impression avec hirondelles.....	114
Utilisation du système d'enroulement.....	115
Remarque importante si vous utilisez l'enrouleur TUC-3.....	115

## Chapitre 5

### Aux administrateurs..... 117

Impression d'un rapport sur le système.....	118
Comportement de la machine lorsque l'encre manque .....	118
Afficher la quantité résiduelle de support.....	119
Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support .....	120
Imprimer la quantité restante de support.....	121
Choix de la langue des menus et des unités de mesure .....	122
Réglage de l'intervalle avant que la machine ne passe en veille ('Sleep').....	122
Afficher les informations système .....	123
Rétablissement de tous les réglages d'usine .....	124

## Chapitre 6

### Lisez ce chapitre en cas de problème (FAQ)..... 127

L'objet imprimé est de qualité médiocre/bandes horizontales .....	128
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière.....	129

---

De l'encre coule sur le support et souille l'objet.....	130
Il y a un mélange de couleurs .....	131
Il y a un bourrage.....	132
Le support se froisse ou rétrécit.....	133
L'avance du support n'est pas droite .....	134
L'avance du support est irrégulière.....	134
Avant tout .....	135
Si le chariot ne bouge toujours pas .....	135
La machine ne réagit pas.....	137
Impossible de couper le support.....	139
Le séchoir ne chauffe pas .....	139
Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange .....	139

**Chapitre 7****Fiche technique ..... 145**

Largeur et marges d'impression .....	146
Surface utile avec hirondelles .....	147
Position de coupure du support durant l'impression continue .....	147

Les noms de firmes et de produits figurant dans ce manuel sont les marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

<http://www.rolanddg.com/>

Copyright © 2015 Roland DG Corporation

# Chapitre 1

## Atouts de la machine

---

- Nom et fonction des éléments ..... 6**
  - Imprimante ..... 6
  - Panneau de commandes ..... 8
  -  Etiquettes d'avertissement ..... 9
- Liste des menus ..... 10**
  - Page principale ..... 10
  - Menu 'Language' et 'Unit' ..... 13
  - Menu 'Cleaning' ..... 13
  - Menu de réglage du séchoir ..... 14
- Remarques importantes sur le maniement ..... 15**
  - Imprimante ..... 15
  - Poches d'encre ..... 15

# Nom et fonction des éléments

1

## Imprimante

### Avant

#### Compartiments des réservoirs secondaires

C'est ici que vous installez les réservoirs secondaires.

#### Logements de poches d'encre

C'est ici que vous installez les poches d'encre.

#### Couvercle avant

A n'ouvrir que pour installer le support etc.

#### Panneau de commandes

☞ "Panneau de commandes" (p. 8)

#### Couvercle gauche

Retirez ce couvercle pour effectuer un entretien.

#### Correction d'avance (avant)

#### Levier de chargement (avant)

Actionnez ce levier pour charger un support.

#### Couvercle droit

Retirez ce couvercle pour effectuer un entretien.

#### Flacon de vidange

### Arrière

#### Prise Ethernet

Sert à relier l'imprimante à un réseau.

#### Témoin d'activité

Il clignote en jaune lors de la réception de données en provenance du réseau.

#### Témoin de statut

Il indique l'état de l'imprimante au sein du réseau. Il s'allume en vert quand l'état est normal.

#### Interrupteur d'alimentation principale

Prise du cordon d'alimentation

#### Levier de chargement (arrière)

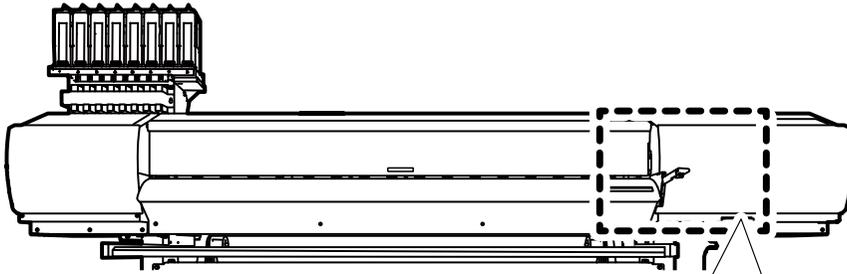
Actionnez ce levier pour charger un support.

Axes

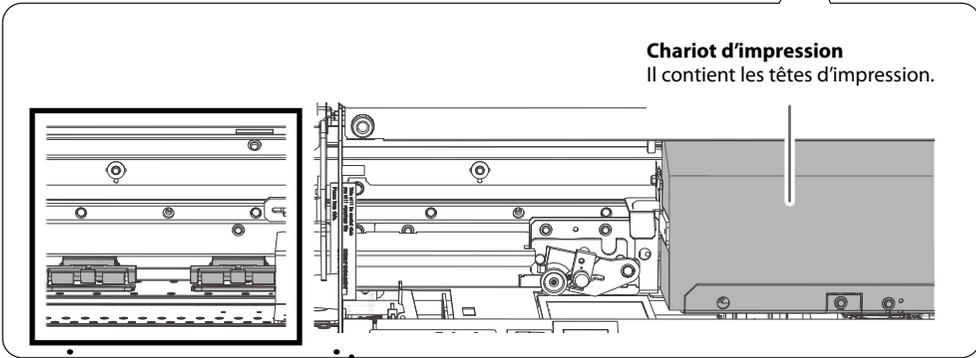
Fixation de support

**Zone sous le couvercle avant/zone des têtes d'impression**

1



**Chariot d'impression**  
Il contient les têtes d'impression.



**Rouleaux de maintien**

Ces rouleaux calent le support lorsque vous abaissez le levier de chargement.

**Rouleaux d'entraînement**

Ces rouleaux font avancer le support vers l'avant de la machine.

**Guide de la lame**

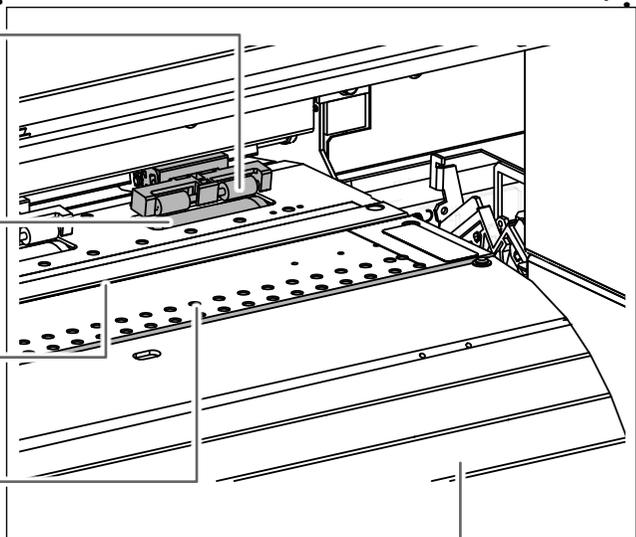
La lame de séparation glisse le long de ce rail durant la coupure du support.

**Cylindre**

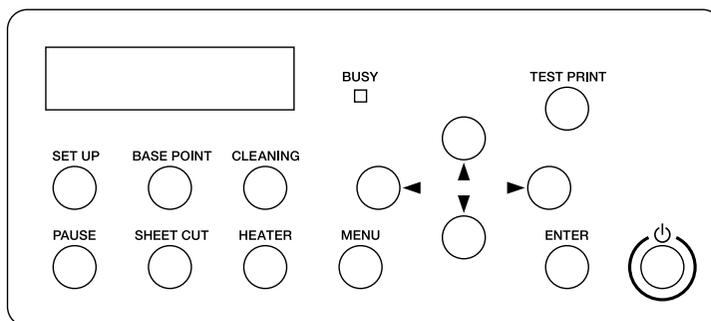
Il permet le transport du support. Un ventilateur d'aspiration plaque le support et l'empêche de se décaler.

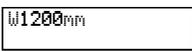
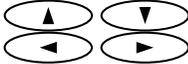
**Tablier**

Le tablier est pourvu d'un séchoir qui accélère le séchage de l'encre.



## Panneau de commandes

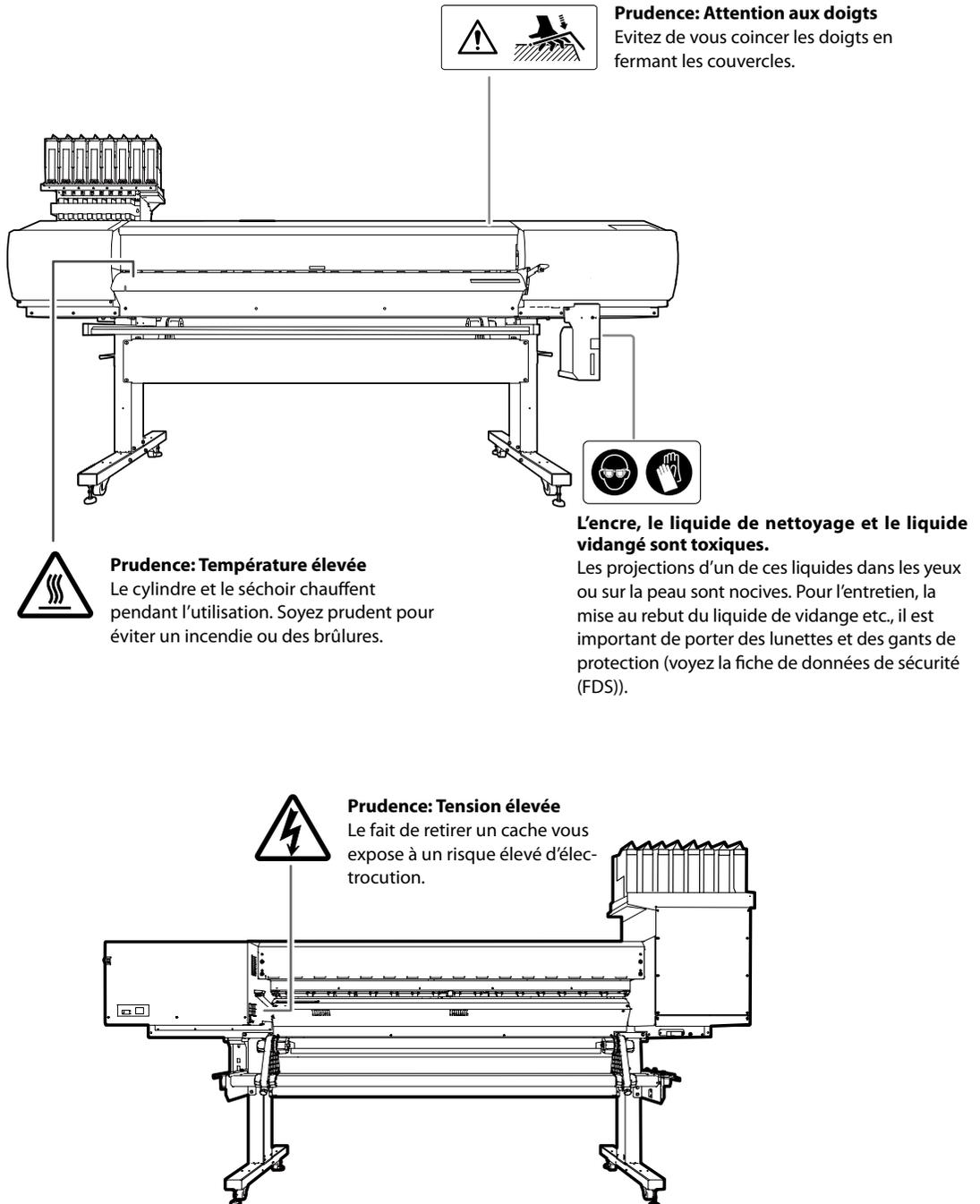


Elément	Nom	Description	Illustration dans ce manuel
	Ecran	Affiche divers menus de réglages et d'autres informations.	
	Interrupteur d'alimentation secondaire	Met l'imprimante sous tension/hors tension. (Pour la mettre hors tension, maintenez le bouton enfoncé au moins une seconde). Le témoin clignote lentement quand la machine est en veille ("Sleep").	
	Bouton ENTER	Utilisez ce bouton pour valider des réglages etc.	
	Bouton MENU	Affiche les menus et les paramètres.	
	Bouton HEATER	Ce bouton permet de régler la température du séchoir. Le témoin clignote durant la montée en température du système de chauffage. Une fois la température programmée atteinte, le témoin cesse de clignoter et reste allumé.	
	Bouton SHEET CUT	Maintenez-le enfoncé au moins 1 seconde pour couper le support.	
	Bouton PAUSE	Ce bouton interrompt l'impression. Il est allumé durant l'interruption.	
	Bouton SETUP	Appuyez sur ce bouton quand vous chargez un support. Il s'allume quand le support est chargé pour indiquer que la machine est prête pour la production.	
	Bouton BASE POINT	Ce bouton permet de régler le point de départ. Il s'allume une fois le réglage effectué.	
	Bouton CLEANING	Ce bouton sert pour le nettoyage des têtes d'impression.	
	Boutons de curseur	Utilisez ces boutons pour sélectionner les paramètres, déplacer le support etc.	
	Bouton TEST PRINT	Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus d'une seconde pour effectuer un test d'impression.	
	Témoin BUSY	Il s'allume pendant l'impression et d'autres tâches.	

## ! Etiquettes d'avertissement

1

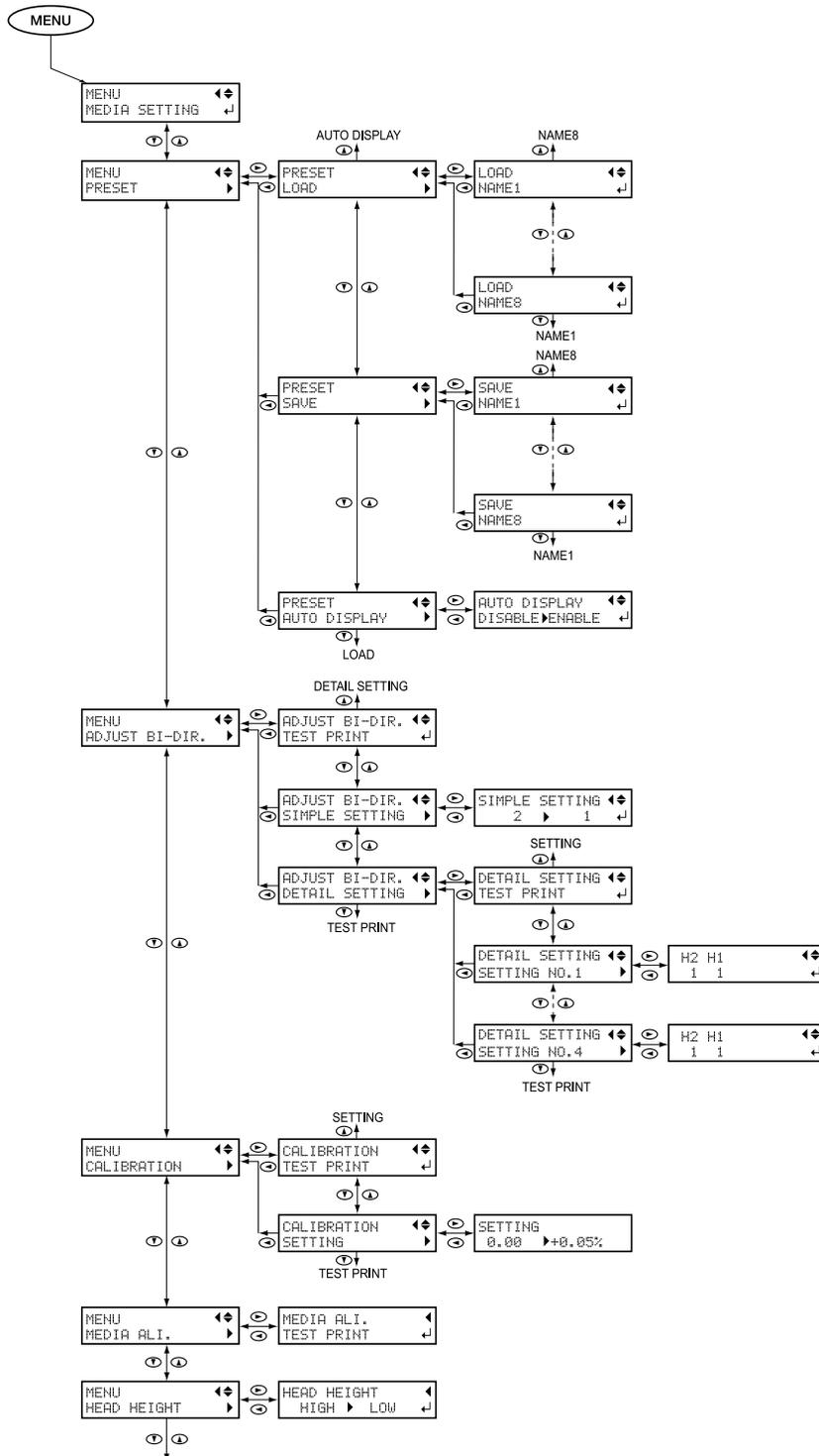
Des étiquettes d'avertissement indiquent clairement les parties potentiellement dangereuses de la machine. Le sens de ces avertissements est décrit ci-dessous. Respectez-les scrupuleusement. En outre, ne retirez jamais les étiquettes et veillez à ce qu'elles restent lisibles.

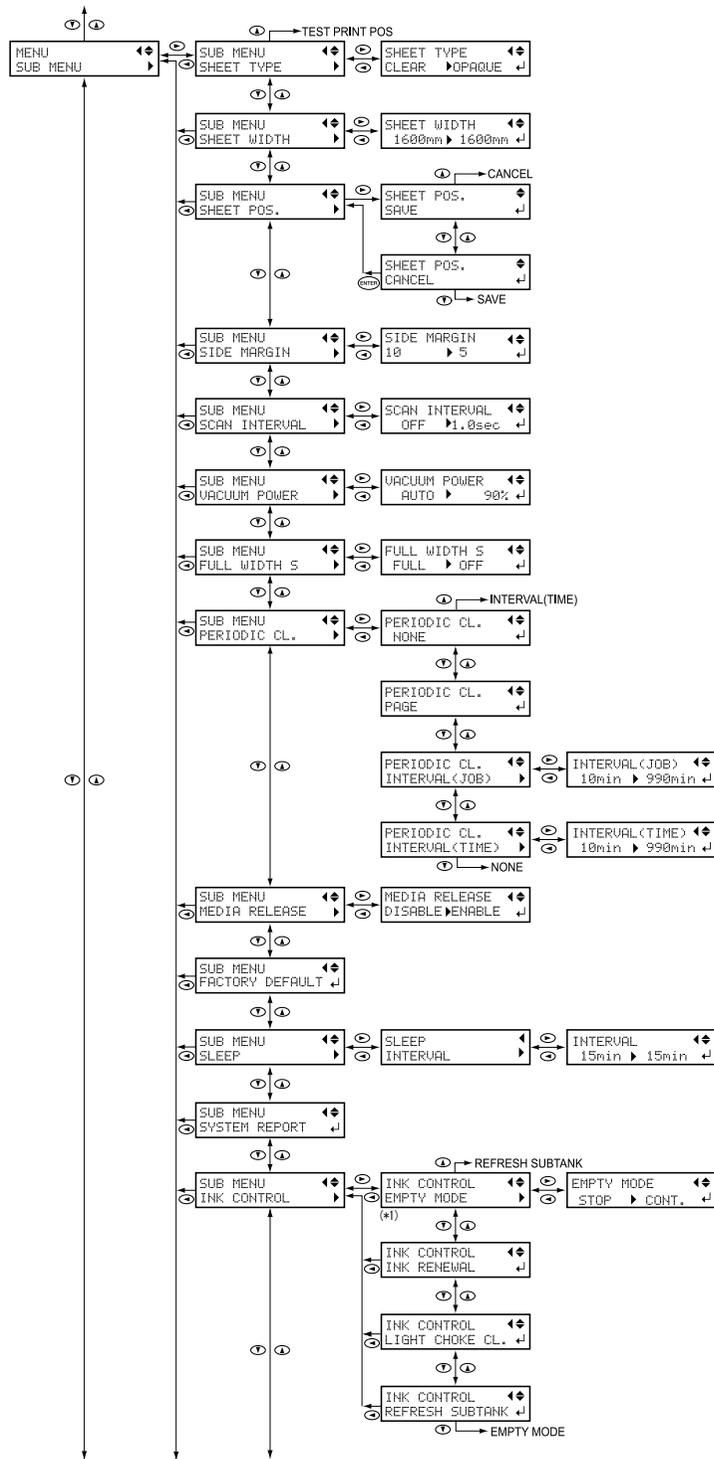


# Liste des menus

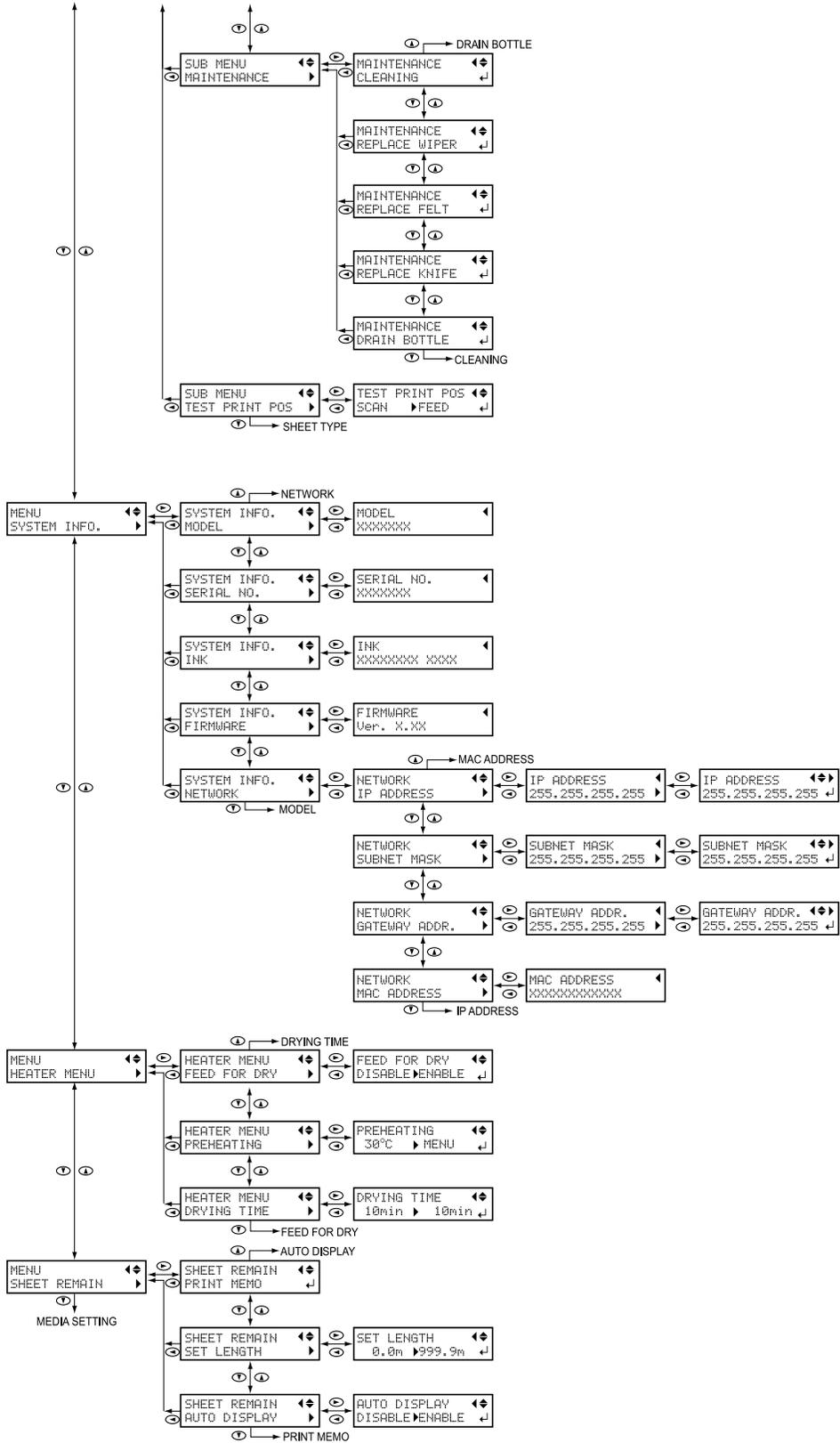
1

## Page principale

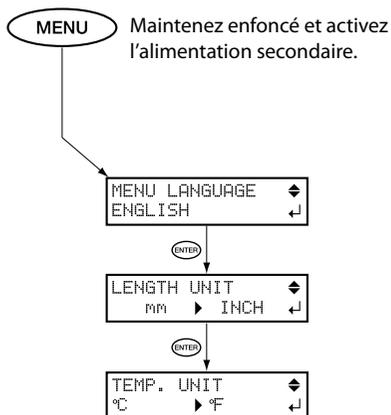




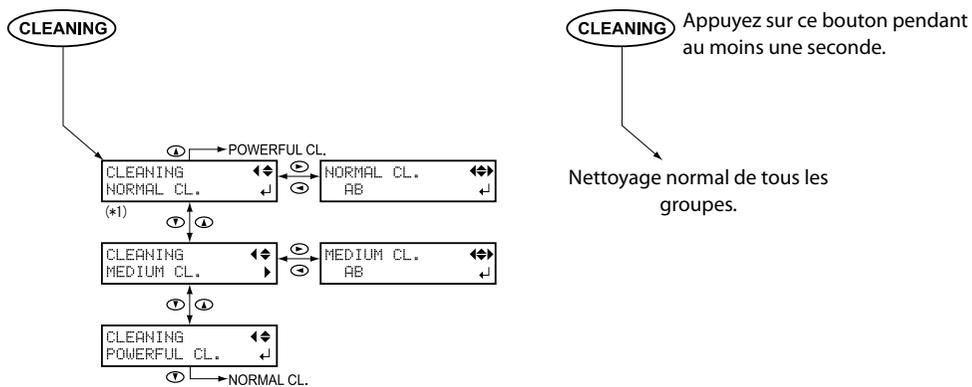
1



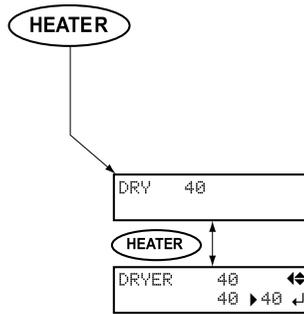
## Menu 'Language' et 'Unit'



## Menu 'Cleaning'



# 1 Menu de réglage du séchoir



# Remarques importantes sur le maniement

Cette machine est un appareil de précision. Pour en obtenir un rendement optimal, veuillez observer les consignes suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une baisse des performances voire une défaillance ou une panne de la machine.

1

## Imprimante

### *Cette machine est un appareil de précision.*

- Ne la soumettez jamais à des chocs ou à une force excessive.
- Ne glissez jamais la main ou les doigts sans raison à l'intérieur du couvercle, des logements des poches d'encre ou dans d'autres parties internes de la machine.

### *Installez la machine à un endroit approprié.*

- Installez-la dans un lieu où la température et l'humidité ambiantes sont conformes aux plages prescrites.
- Choisissez un lieu tranquille, stable et offrant de bonnes conditions de fonctionnement.

### *Les têtes d'impression sont fragiles.*

- Ne les touchez jamais inutilement et veillez à ce que le support ne les frotte pas.
- Les têtes d'impression peuvent être endommagées si l'encre sèche. La machine empêche automatiquement le séchage de l'encre mais une manipulation incorrecte peut rendre cette fonction inopérante. Utilisez correctement la machine, de la façon décrite dans ce manuel.
- Ne laissez pas la machine trop longtemps dépourvue d'une poche d'encre. L'encre résiduelle dans l'imprimante peut sécher et obstruer les têtes d'impression.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine.

### *Cette machine chauffe.*

- Ne couvrez jamais les orifices de ventilation avec une toile, du ruban adhésif etc.

## Poches d'encre

### *Il existe plusieurs types de poches d'encre.*

- Choisissez un type compatible avec l'imprimante.

### *Ne soumettez jamais une poche à des chocs violents et n'essayez jamais de la démonter.*

- Ne faites jamais tomber une poche et ne la secouez jamais avec force. L'impact risquerait de rompre la poche et de causer une fuite d'encre.
- Ne tentez jamais de démonter une poche.
- Ne tentez jamais de remplir des poches vides.
- Si vous avez de l'encre sur les mains ou les vêtements, lavez-les immédiatement. Si vous tardez à enlever les taches, l'encre risque de s'incruster.

### *Entreposage*

- Conservez vos réserves d'encre dans un endroit bien ventilé et où la température est comprise entre 5 et 30°C.



# Chapitre 2

## Opérations élémentaires

<b>Préparer le support</b> .....	<b>18</b>
Types de support .....	18
Supports compatibles.....	18
Conditions de stockage des supports.....	19
<b>Mise sous tension</b> .....	<b>20</b>
Economie d'énergie (veille).....	20
<b>Chargement du support</b> .....	<b>21</b>
Charger un support en rouleau.....	21
Charger des feuilles.....	37
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle).....	40
<b>Configuration du support</b> .....	<b>42</b>
A propos du menu 'MEDIA SETTING'.....	42
Configuration du support ('MEDIA SETTING').....	42
<b>Impression</b> .....	<b>48</b>
Réglage du point de départ.....	48
Tests d'impression et nettoyage normal .....	49
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur .....	52
Lancer l'impression.....	53
Vérification du niveau d'encre.....	53
Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement .....	54
Arrêt momentané ou annulation de l'impression.....	54
Couper le support.....	55
Conditions pour le transfert.....	56
<b>Mise hors tension</b> .....	<b>57</b>

# Préparer le support

## Types de support

Dans ce mode d'emploi, le papier utilisé pour la production est appelé "support". Cette machine permet d'utiliser deux types principaux de supports.

- **Support en rouleau: support enroulé sur un tube en carton.**
- **Support en feuille: support souvent disponible en feuilles de tailles standard.**

Les supports en rouleau et en feuilles se déclinent en diverses qualités de papier adaptées à différents usages. Pour en savoir plus sur les différents supports, veuillez contacter votre fournisseur.

2

## Supports compatibles

Cette machine ne permet pas d'imprimer sur n'importe quel type de support. Avant de choisir un support, effectuez un test pour vous assurer que le support en question produit une bonne qualité d'impression.

### Dimensions

Largeur (*a)	259~1625mm
Épaisseur maximum du support (*a)	1,0mm
Diamètre extérieur du rouleau	210mm
Diamètre intérieur du tube en carton	76,2mm (3") ou 50,8mm (2") (*b)

(\*a) Pour supports en rouleau et supports en feuilles.

(\*b) Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur Roland DG agréé.

### Poids maximum d'un rouleau

40kg

Remarque: Lors de l'utilisation d'un système d'enroulement, les dimensions maximales du support dépendent des capacités du support.

### Autres conditions

Les supports suivants ne peuvent pas être utilisés.

- Des supports dont l'extrémité est collée au tube en carton
- Des supports très déformés ou qui ont tendance à se réenrouler.
- Des supports dont le tube central en carton est plié ou écrasé
- Des supports ployant sous leur propre poids quand vous les chargez
- Des supports sur un rouleau affaissé
- Des supports enroulés de façon irrégulière

## Conditions de stockage des supports

Selon le type de papier de transfert, l'entreposage dans un endroit humide peut dégrader le couchage du papier et nuire à la qualité d'impression. (Dans la plupart des cas, de tels dommages sont irréversibles.)

Évitez d'entreposer le papier de transfert dans des lieux humides.

Veillez lire les précautions accompagnant le support utilisé et entreposez-le conformément aux consignes.

En cas de doute, contactez votre fournisseur.

# Mise sous tension

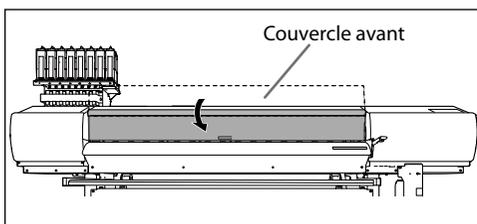
**⚠️ AVERTISSEMENT** Quand la machine n'est pas utilisée, retirez le support chargé ou coupez l'alimentation secondaire.

Une partie du support exposée en continu à de la chaleur peut provoquer des émanations de gaz toxiques voire même un incendie.

## Procédure

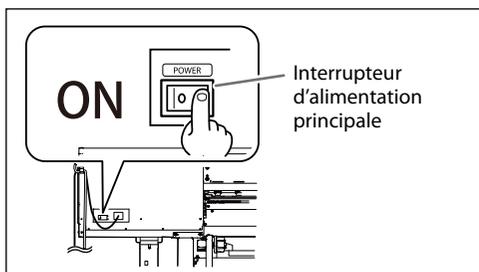
2

1



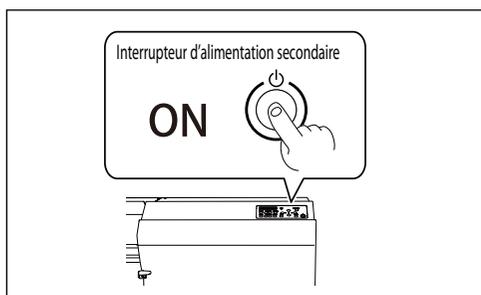
Fermez le couvercle avant.

2



Activez l'alimentation principale.

3



Activez l'alimentation secondaire.

## Economie d'énergie (veille)

Cette machine possède un mode de veille ("Sleep") qu'elle active après une certaine période d'inactivité. A la sortie d'usine, le délai d'activation de ce mode est de 30 minutes. Quand l'appareil est en mode de veille, l'interrupteur d'alimentation secondaire clignote lentement. Pour "réveiller" la machine dans cet état, il suffit d'appuyer sur un bouton ou de lancer la transmission de données sur votre ordinateur.

Vous pouvez changer les réglages du mode de veille. Cependant, pour réduire la consommation électrique et éviter des problèmes de surchauffe, nous vous conseillons de conserver le mode de veille et de régler le temps d'activation du mode de veille sur 30 minutes maximum.

☞ "Réglage de l'intervalle avant que la machine ne passe en veille ("Sleep")" (p. 122)

# Chargement du support

## Charger un support en rouleau



**ATTENTION**

**Chargez correctement le support en rouleau.**  
Sinon le rouleau peut tomber et blesser quelqu'un.



**ATTENTION**

**Les rouleaux de support pèsent environ 40kg. Veillez à ne pas vous blesser en maniant un rouleau.**



**ATTENTION**

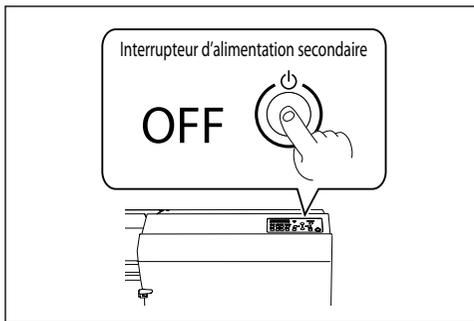
**N'utilisez jamais de rouleaux de support pesant plus de 40kg.**  
La machine risque de ne pas supporter le poids et de basculer. Le rouleau risque également de tomber de la machine.

2

### 1. Installer le support sur les fixations

Remarque: Les fixations de support de cette machine conviennent uniquement à des tubes en carton d'un diamètre intérieur de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur Roland DG agréé.

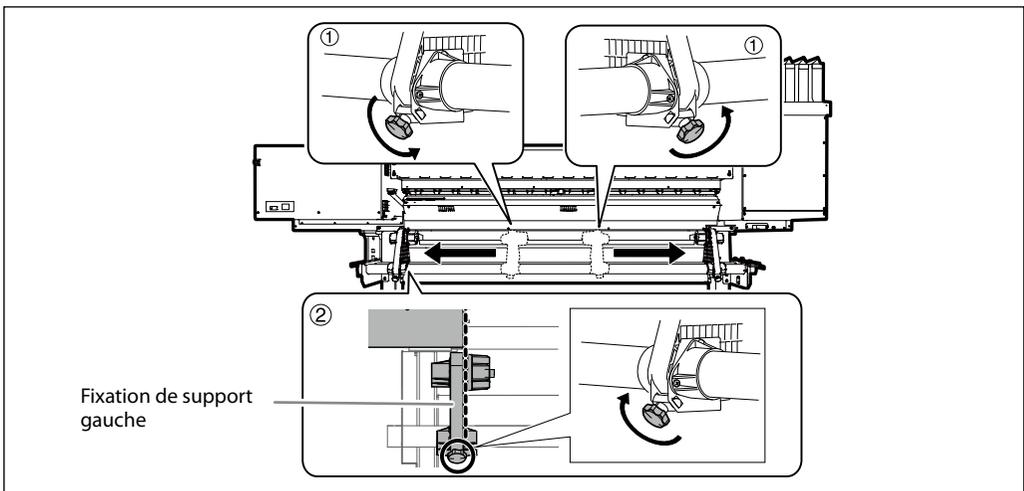
1



Coupez l'alimentation secondaire.

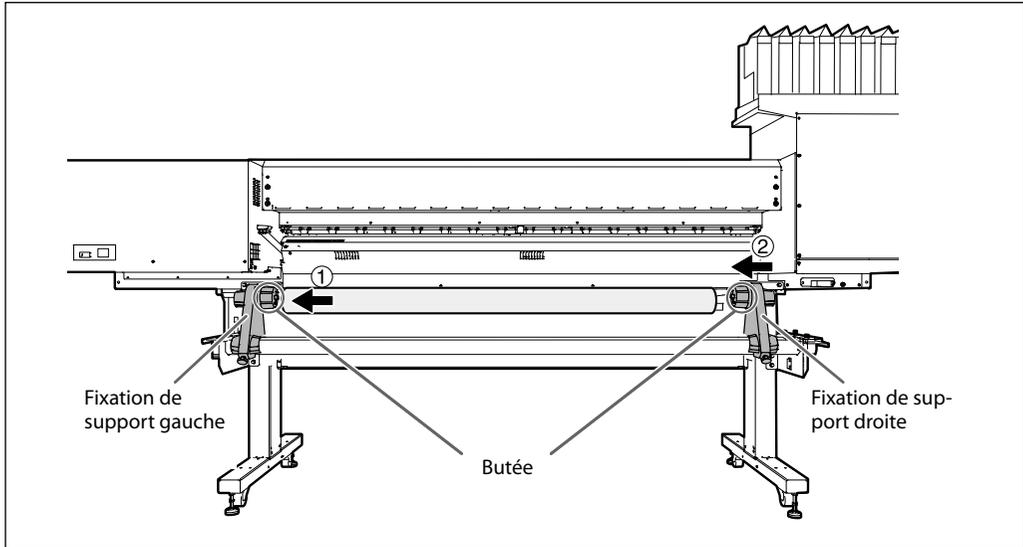
2

- 1 Desserrez les vis de serrage des fixations de support.
- 2 Ecartez les fixations de support vers la gauche et la droite.



- 3** ① Glissez le tube en carton sur la butée de la fixation de support gauche.  
Ne bloquez pas encore la fixation de support.
- ② Faites coulisser la fixation de support droite et introduisez sa butée dans le tube en carton du rouleau.

Insérez correctement la butée pour bien maintenir le rouleau de support.

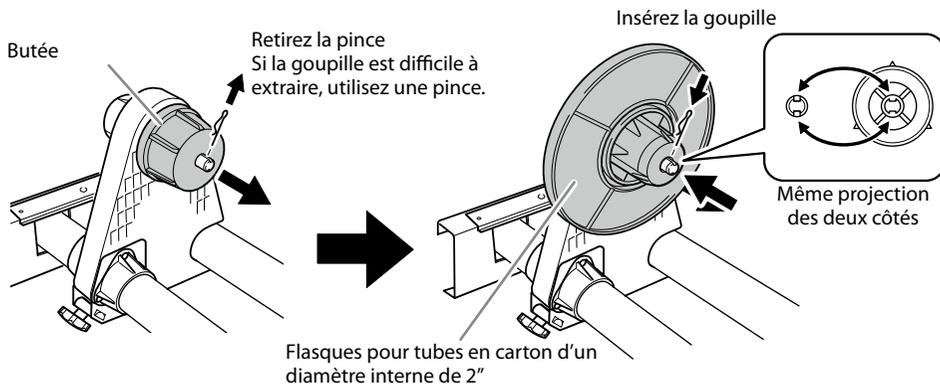


### **IMPORTANT! Respectez la procédure d'installation.**

Lors du chargement du support, la fixation gauche doit se trouver près de l'extrémité gauche. Ne bloquez jamais la fixation de support avant d'avoir chargé le support. Si vous ignorez cette consigne, l'avance du support ne se fait pas correctement, ce qui risque de dégrader la qualité d'impression.

### **Utilisation de flasques pour tubes en carton d'un diamètre de 2"**

Remarque: Les flasques pour tubes en carton d'un diamètre de 2" sont disponibles en option.



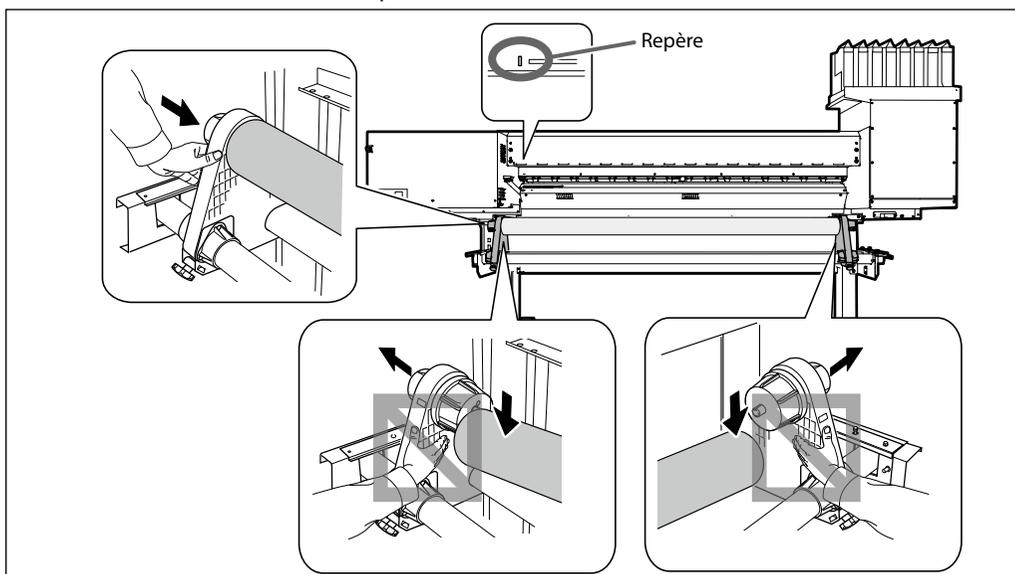
- 4 Tenez la fixation de support gauche par l'extérieur et alignez le bord gauche du support avec la marque.

Pour amener le support à la bonne position, poussez sur la partie extérieure des fixations pour déplacer le rouleau. Ne tenez pas le rouleau pour le déplacer.



**Ajustez le support en tenant uniquement les parties mentionnées.**

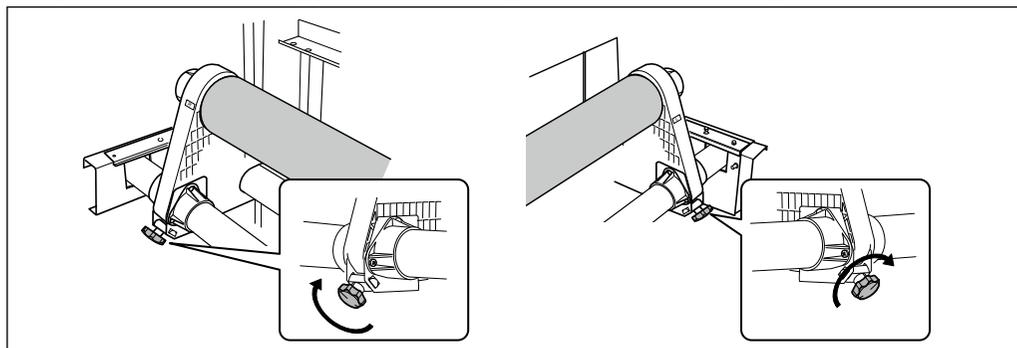
Sinon le rouleau peut tomber et entraîner des blessures.



**IMPORTANT! Cette étape détermine la position des bords gauche et droit du support.**

Si, en plaçant les rouleaux de maintien, vous découvrez que les bords gauche et droit du support ne sont pas à la bonne position, recommencez la procédure à partir de ce stade. Si vous essayez de corriger la position en tirant sur le support, vous risquez d'entraver la qualité d'impression car le support risque d'avancer de travers.

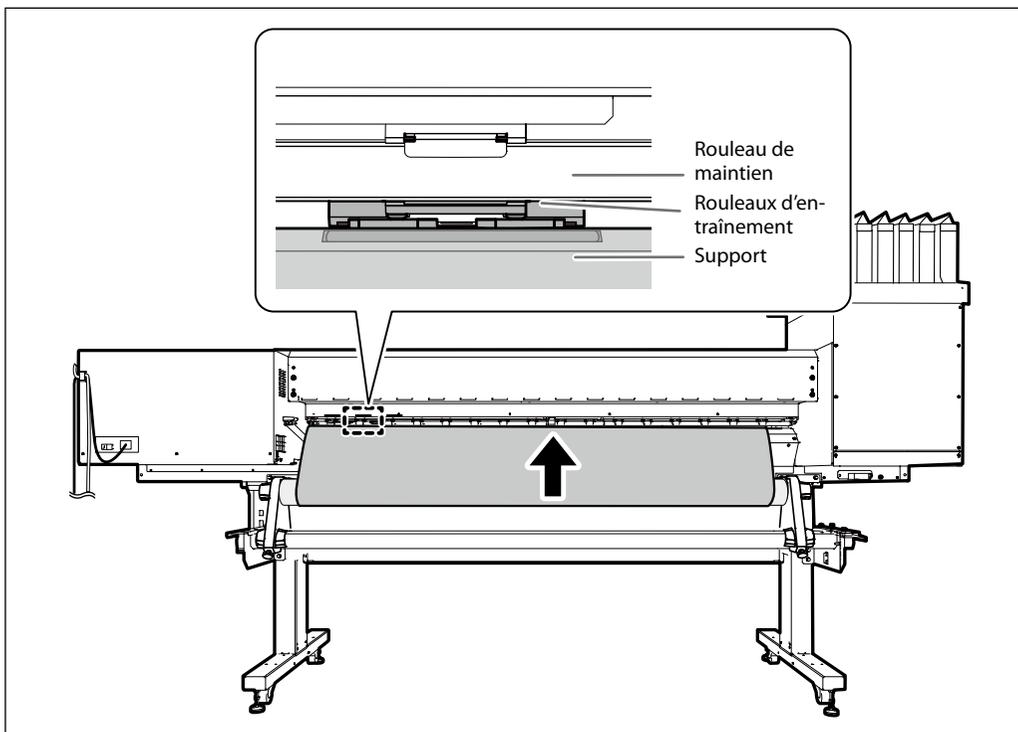
- 5 Bloquez les fixations de support en serrant légèrement les vis de serrage.



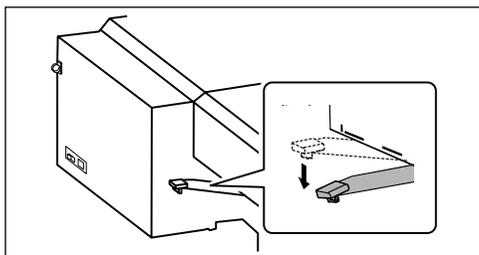
## 2. Insérer le support dans la machine et bloquer les fixations de support

- ① Faites passer le bord avant du support entre les rouleaux d'entraînement et les rouleaux de maintien.

Veillez à amener le support de façon à ce qu'il repose sur l'axe de correction de transport.

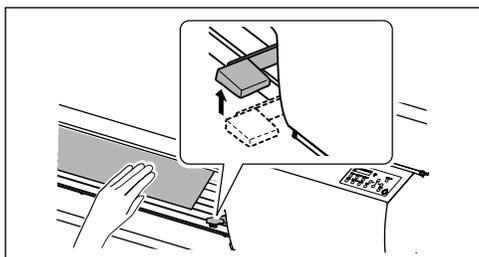


②



Abaissez le levier de chargement arrière.  
Le support est bloqué en position.

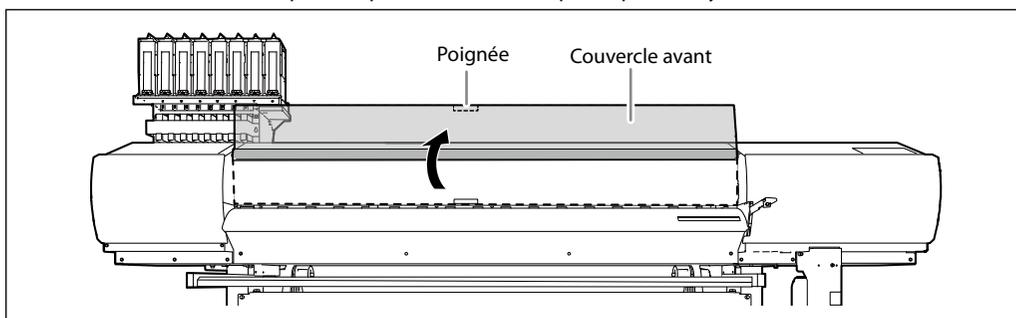
③



Poussez le support légèrement vers le bas et  
relevez le levier de chargement avant.  
Le support est libéré.

**4 Ouvrez le couvercle avant.**

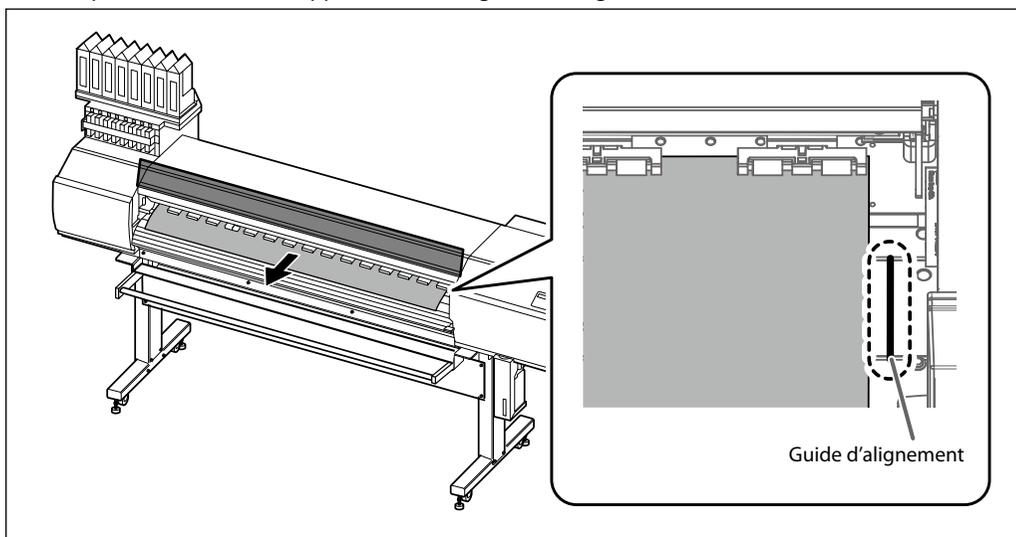
N'ouvrez le couvercle avant que lorsqu'une instruction spécifique vous y invite.



2

**5 Tirez le support sur le cylindre.**

Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.



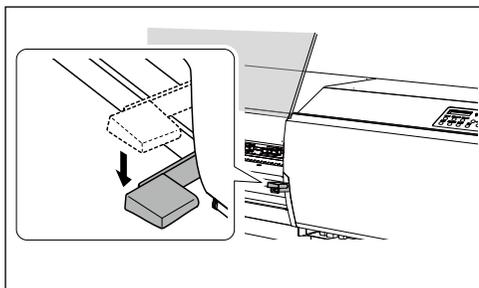
**IMPORTANT!**

Si vous voulez corriger la position du support, retournez à l'étape 1. Si vous tentez d'ajuster la position du support en tirant dessus, celui-ci risque d'avancer de travers, ce qui nuirait à la qualité d'impression.

- 6 Tenez le support au centre et déroulez-le doucement en veillant à le maintenir bien droit et bien tendu.

Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.

7



Abaissez le levier de chargement avant.

Le support est bloqué en position.

- 8 Fixez les bords du support avec les pinces pour support.

Les pinces de support sont magnétiques et les pinces gauche et droite sont différentes. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Songez à choisir la pince destinée au bord en question.

- 9 Fermez le couvercle avant.

- 10 Appuyez sur **SET UP**.

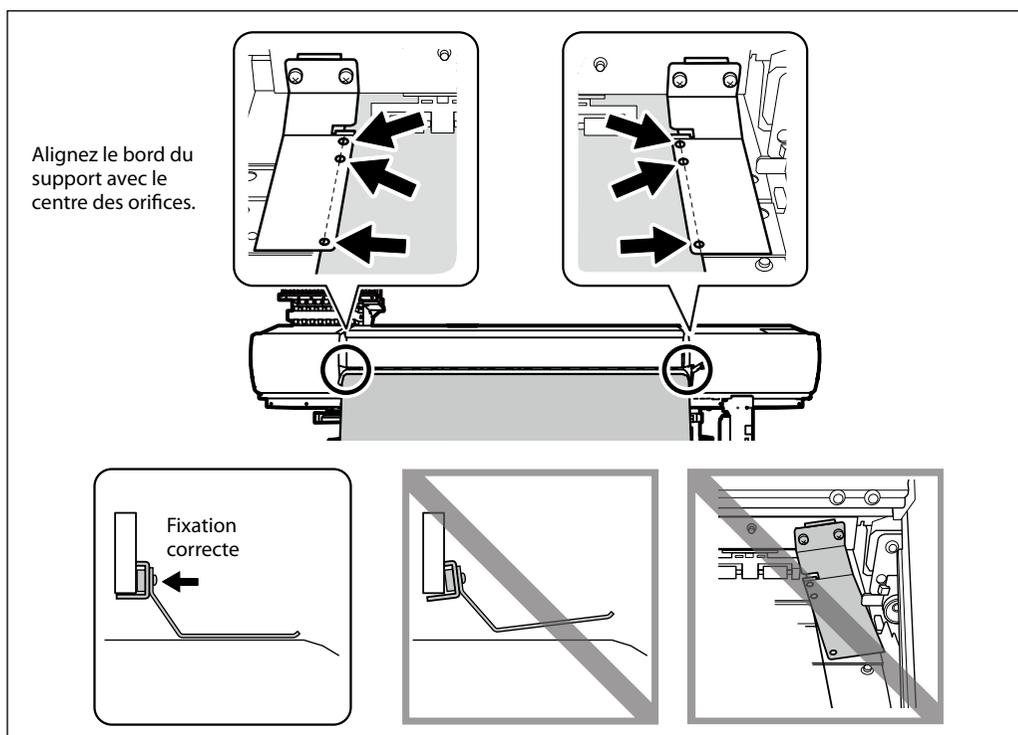
Le chariot d'impression se déplace pour détecter la largeur du support. Cette opération s'appelle "initialisation". A la fin de l'initialisation, **SET UP** s'allume et la largeur imprimable est affichée à l'écran. Le chargement du support est alors terminé.

**IMPORTANT! Retirez le support en rouleau lorsque vous ne l'utilisez pas.**

Si le support en rouleau reste chargé de façon prolongée sans être utilisé, il peut se déformer. La qualité de l'impression ainsi que l'avance peuvent s'en ressentir; enlevez et rangez le support lorsque vous ne l'utilisez pas.

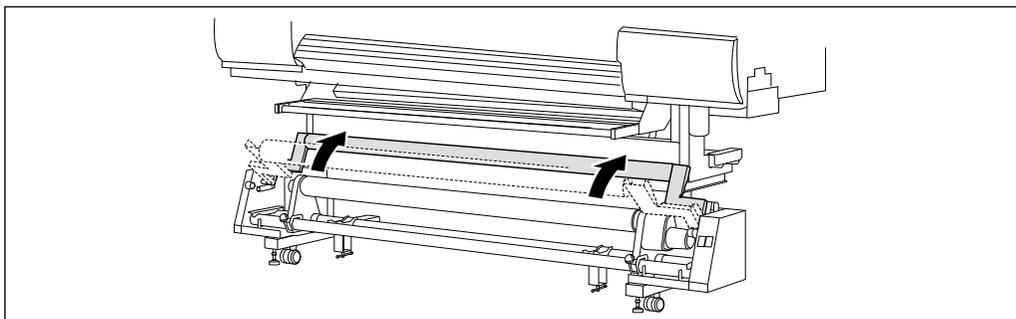
### 3. Installer un tube en carton dans le système d'enroulement

Cette section décrit la manipulation du système d'enroulement. Dans cet exemple, nous utilisons un TUC-3.



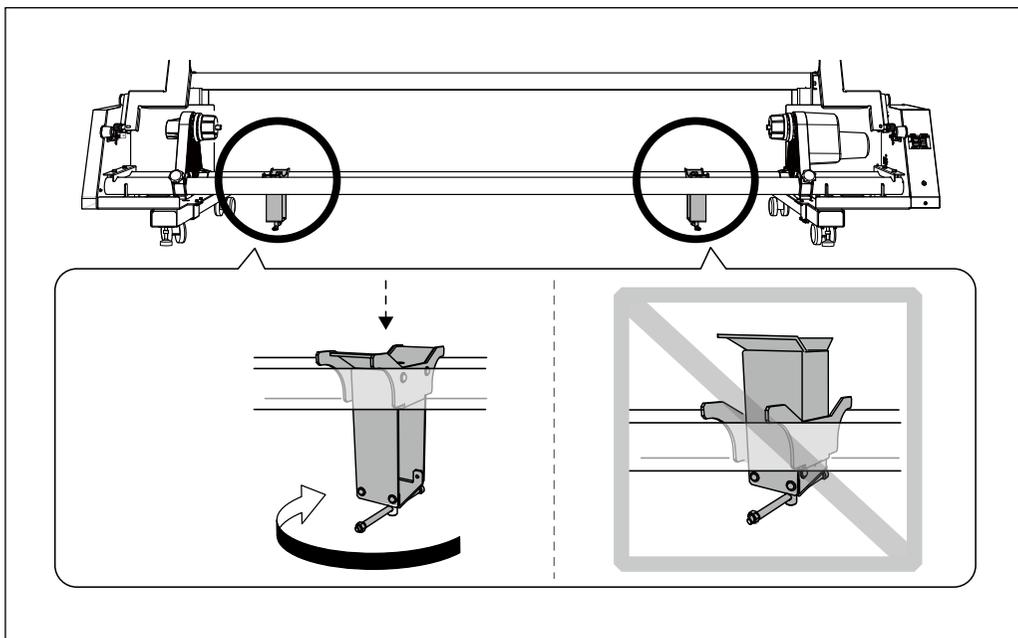
Si vous utilisez un autre système d'enroulement que le TUC-3, veuillez consulter son mode d'emploi.

#### 1 Relevez le rouleau danseur.



### 2 Abaissez les appuis de rouleur au maximum en tournant leur levier.

Les appuis de rouleur doivent se trouver du côté intérieur des fixations. Tournez le levier dans la direction indiquée.

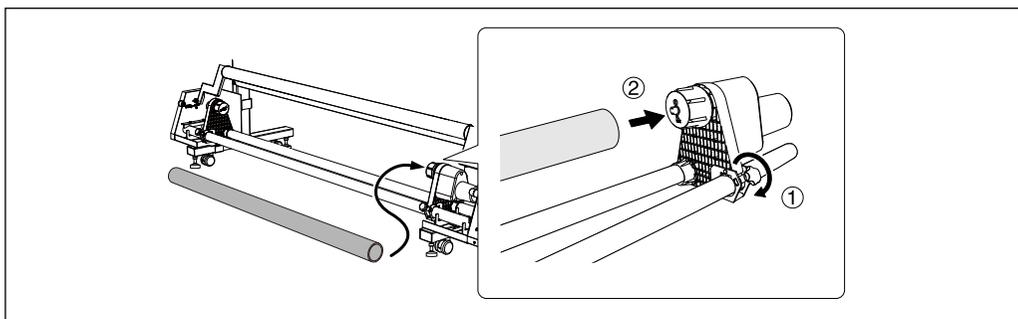


### 3 ① Bloquez la fixation motorisée.

Pour bloquer la fixation motorisée, serrez ses vis de serrage.

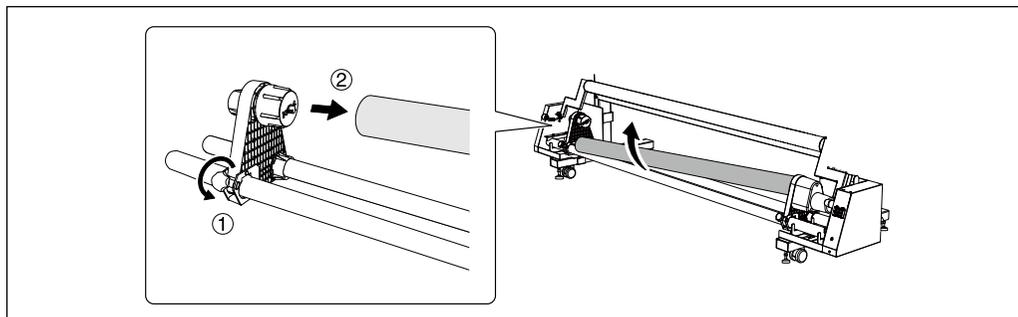
### ② Glissez le tube en carton sur la butée de la fixation droite.

Poussez le tube en carton aussi loin que possible sur la butée.



- 4 ① Desserrez la vis de serrage de la fixation de support gauche.
- ② Poussez la butée gauche contre le tube en carton et insérez-le.

Faites coulisser la fixation de support gauche et introduisez sa butée dans le tube en carton du rouleau.

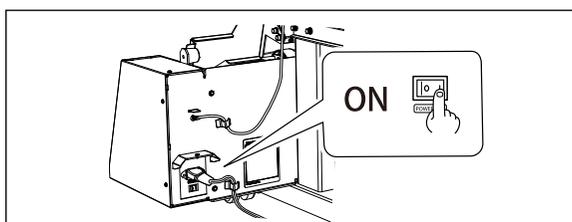


Poussez le tube en carton le plus loin possible sur la butée. De cette façon, vous êtes sûr que le support ne sera pas enroulé de travers.

**IMPORTANT!**

Utilisez toujours le tube en carton fourni avec le rouleau. L'utilisation du tube en carton d'un autre rouleau risque d'empêcher le rouleau de tourner normalement.

5



Mettez le système d'enroulement sous tension.

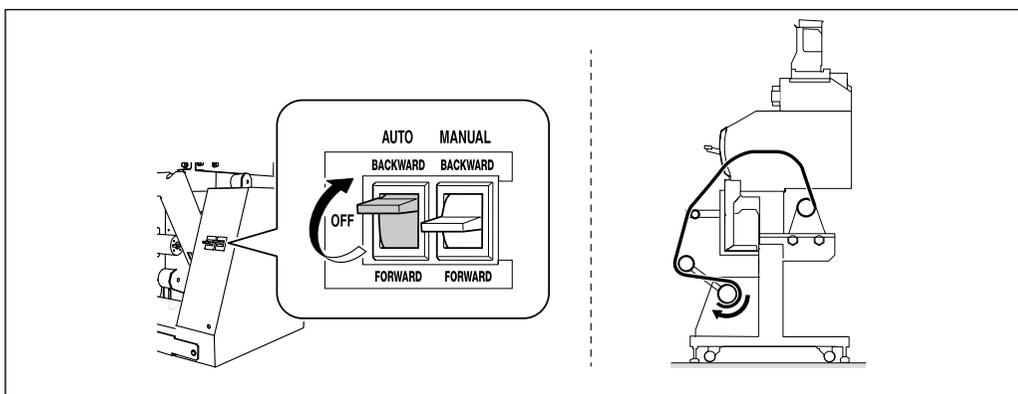
2

## 4. Régler la position du support

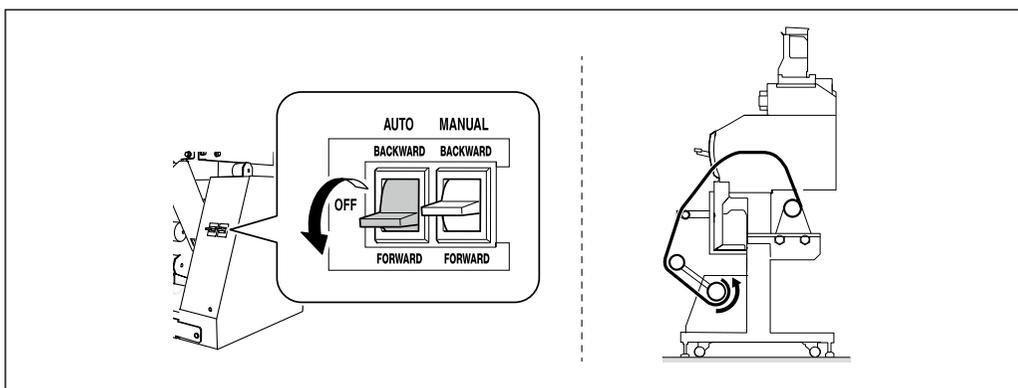
### 1 Régler le commutateur AUTO de l'enrouleur.

Si vous comptez utiliser une unité d'enroulement, nous vous recommandons le réglage "BACKWARD". Avec un système d'enroulement TUC-3, "FORWARD" ne peut pas être sélectionné si l'unité a été réglée en mode "BACKWARD" durant l'installation. Inversement, "BACKWARD" ne peut pas être sélectionné si l'unité a été réglée en mode "FORWARD" durant l'installation. La commutation entre les modes "BACKWARD" et "FORWARD" doit être effectuée par votre revendeur Roland DG agréé.

#### Pour le réglage "BACKWARD"

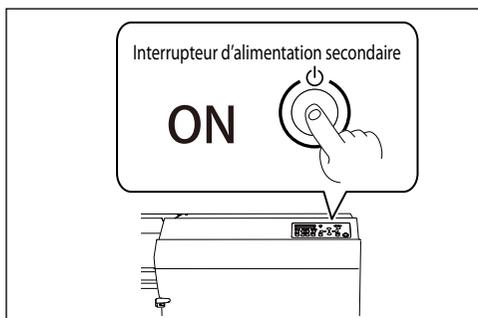


#### Pour le réglage "FORWARD"



### 2 Fermez le couvercle avant.

3



**Activez l'alimentation secondaire.**

Le chariot d'impression se déplace pour détecter la largeur du support. Cette opération s'appelle "initialisation". A la fin de l'initialisation, **SET UP** s'allume et la largeur du support est affichée à l'écran.

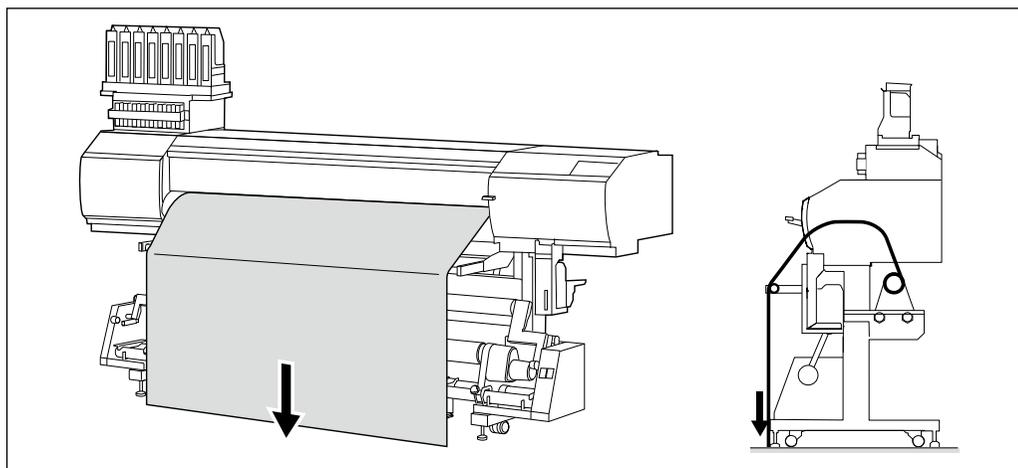
4

**Appuyez sur  pour dérouler le support.**

En appuyant plusieurs fois sur , vous faites avancer le support par pas d'1mm (39 mil). Vous pouvez maintenir ce bouton enfoncé pour dérouler le papier en continu.

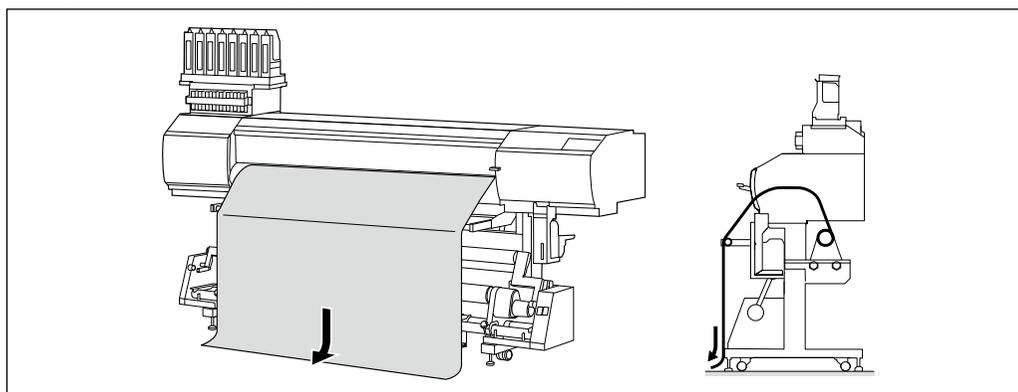
**Pour le réglage "BACKWARD"**

Déroulez le support jusqu'à ce que son bord avant touche le sol.



**Pour le réglage "FORWARD"**

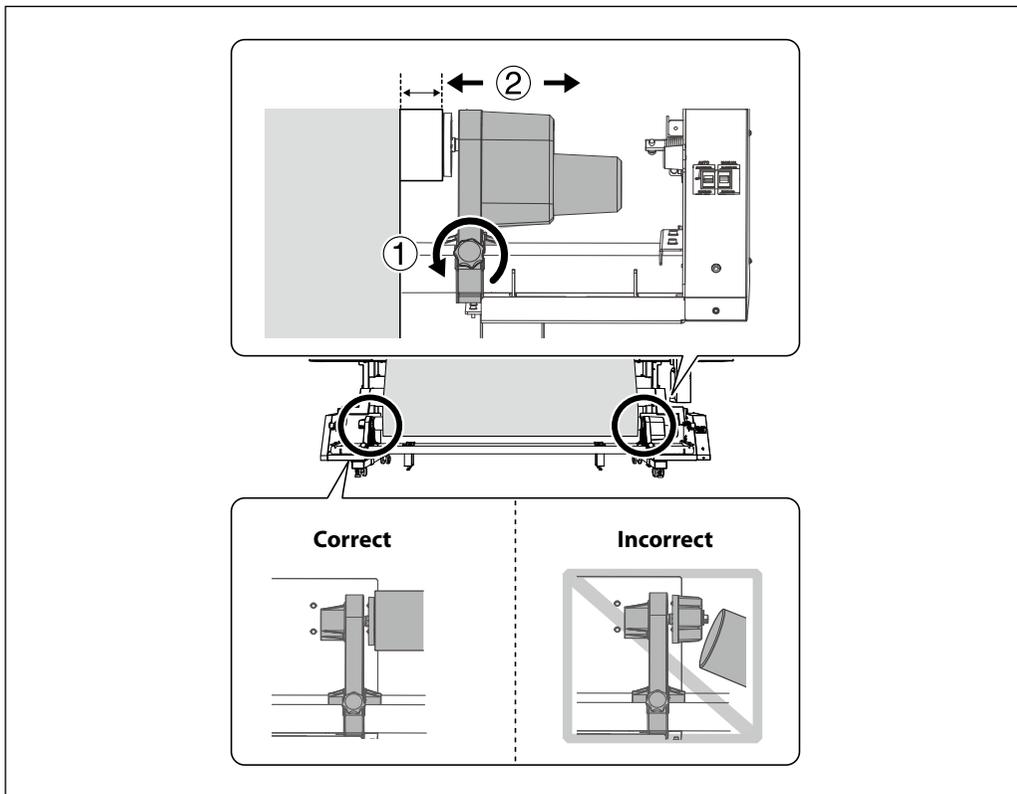
Lorsque le bord avant du support touche le sol, déroulez le support encore de 10cm.



2

- 5** ① Desserrez la vis de serrage de la fixation de support motorisée.  
② Réglez la position de la fixation de support.

Poussez les deux fixations de façon à voir  $\pm 20\text{mm}$  du tube en carton du côté droit du support.



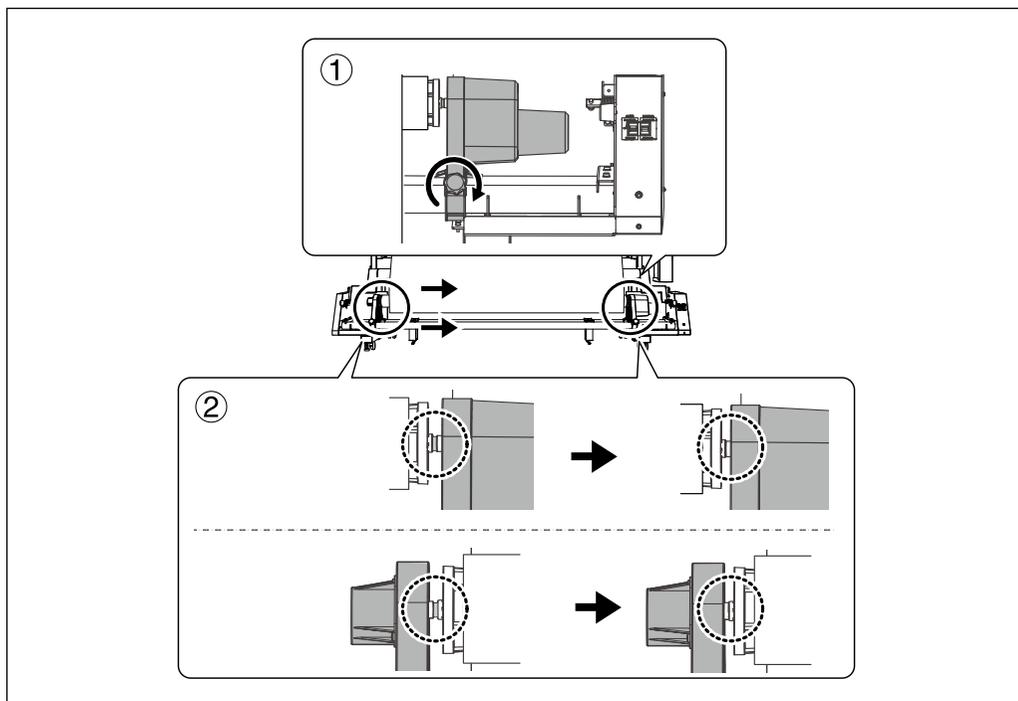
Fixez le tube en carton avec les fixations de part et d'autre pour éviter qu'il ne se décale ou se détache.

**6** ① Bloquez la fixation de support motorisée.

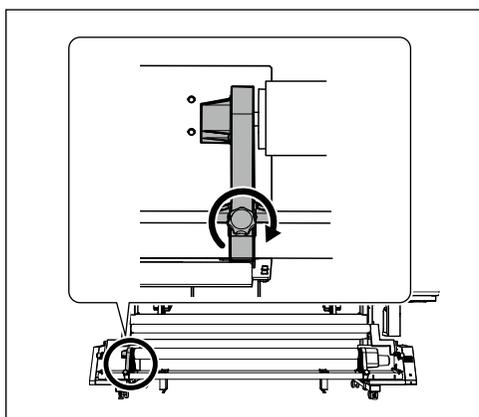
Pour bloquer la fixation motorisée, serrez ses vis de serrage.

② Poussez la fixation gauche vers la fixation motorisée et attachez la butée au tube en carton.

Poussez la fixation suffisamment loin pour éviter tout espace de part et d'autre (voyez l'illustration).



**7**



**Bloquez la fixation de support gauche.**

Pour bloquer la fixation motorisée, serrez ses vis de serrage.

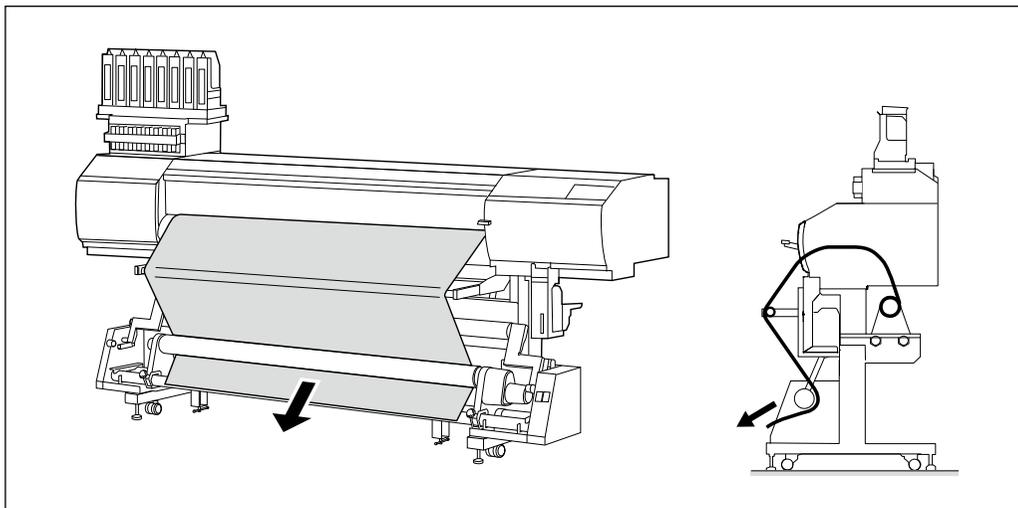
Si le tube en carton présente un jeu lorsque vous le bougez de gauche à droite, retournez à l'étape ② et répétez l'opération.

## 5. Attacher le support au tube en carton

1

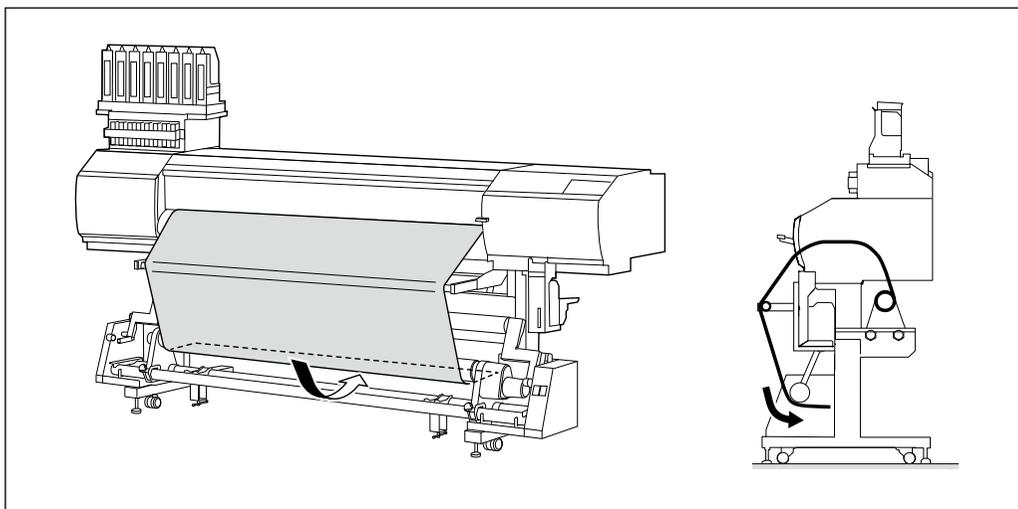
Pour le réglage "BACKWARD"

Faites passer le support derrière le tube en carton.



Pour le réglage "FORWARD"

Faites passer le support par le côté avant du tube en carton.

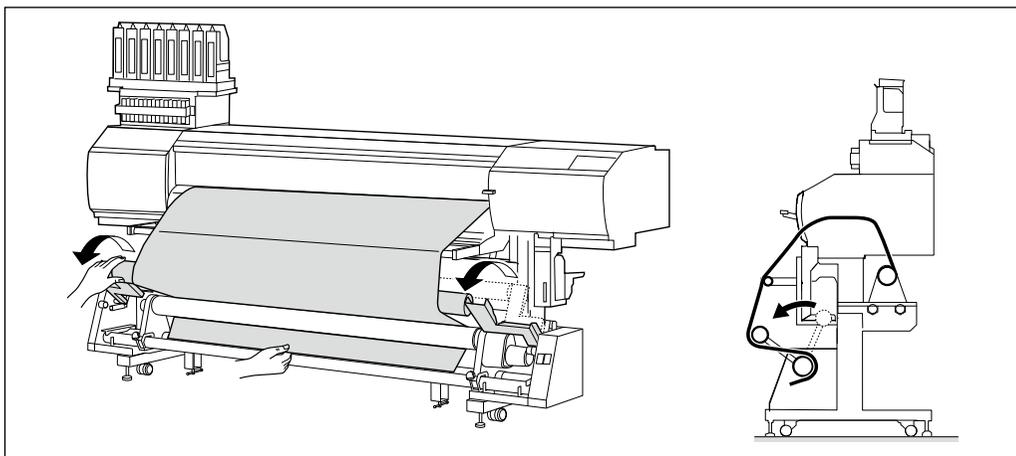


2

**Pour le réglage "BACKWARD"**

**Maintenez le support et poussez le rouleau danseur vers l'avant.**

Lorsque le tube en carton commence à tourner, maintenez le rouleau danseur dans cette position. Veillez à ne pas bouger la main avec laquelle vous tenez le support. Ensuite, attachez le support dans cette position au tube en carton.

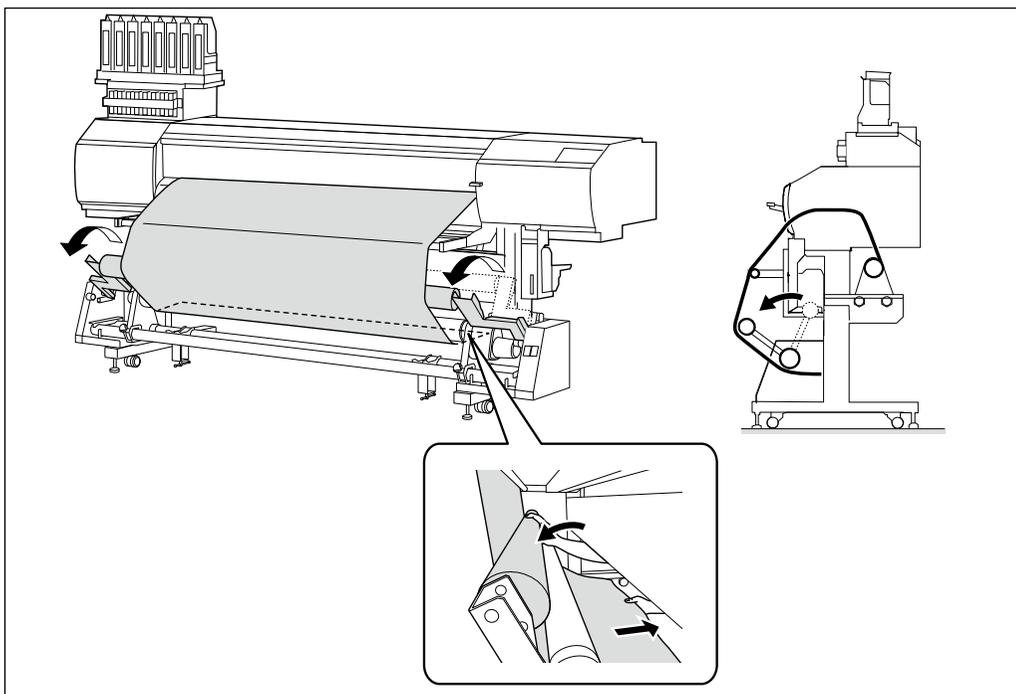


2

**Pour le réglage "FORWARD"**

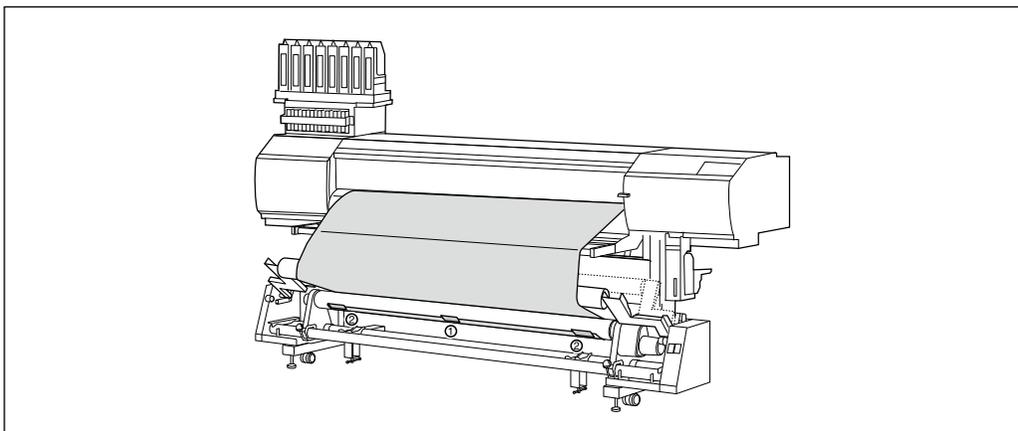
**(Passez à l'arrière de la machine et) maintenez le support pendant que vous abaissez doucement le rouleau danseur vers l'avant.**

Cessez d'abaisser le rouleau danseur quand le tube en carton commence à tourner. Veillez à ne pas bouger la main avec laquelle vous tenez le support. Ensuite, attachez le support dans cette position au tube en carton.

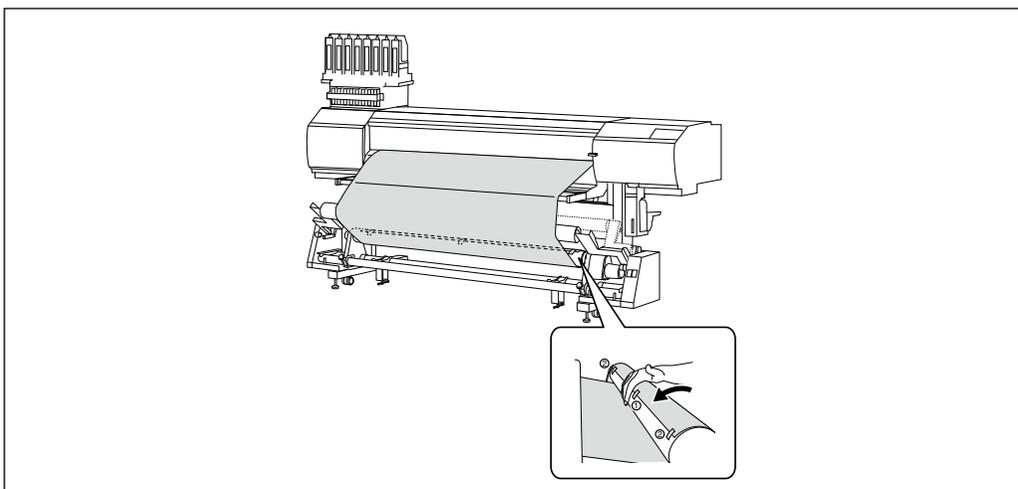


- 3 Fixez correctement le support au tube en carton en collant du ruban adhésif au centre et aux bords gauche et droit.
- 1 Veillez à bien tendre le support puis attachez-le au centre.
  - 2 Tirez ensuite sur le support en partant du centre pendant que vous fixez les bords gauche et droit.

### Pour le réglage "BACKWARD"



### Pour le réglage "FORWARD"



Le chargement du support est alors terminé.

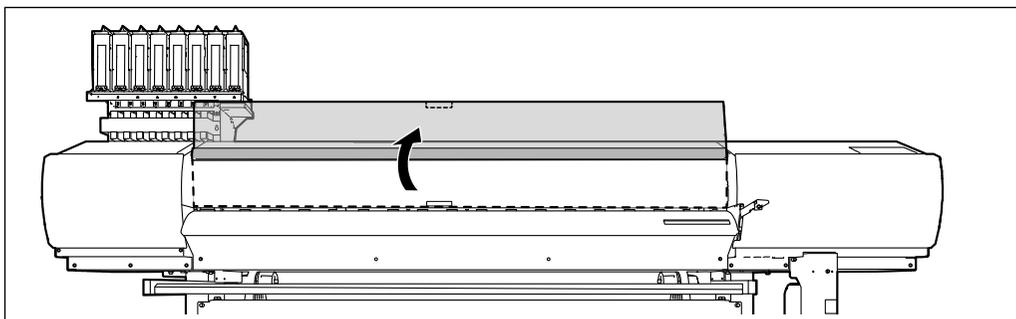
#### **IMPORTANT!**

- Durant l'enroulement initial, il faut veiller à ce que le support s'enroule sans plis ni déformations.
- Lorsque vous détachez un objet ("Couper le support" (p. 55)), le support restant n'est plus attaché au tube en carton. Réinstallez le support.
- Enlevez le rouleau de support si vous ne l'utilisez pas. Si le support en rouleau reste chargé de façon prolongée sans être utilisé, il peut se déformer. La qualité de l'impression ainsi que l'avance peuvent s'en ressentir; enlevez et rangez le support lorsque vous ne l'utilisez pas.

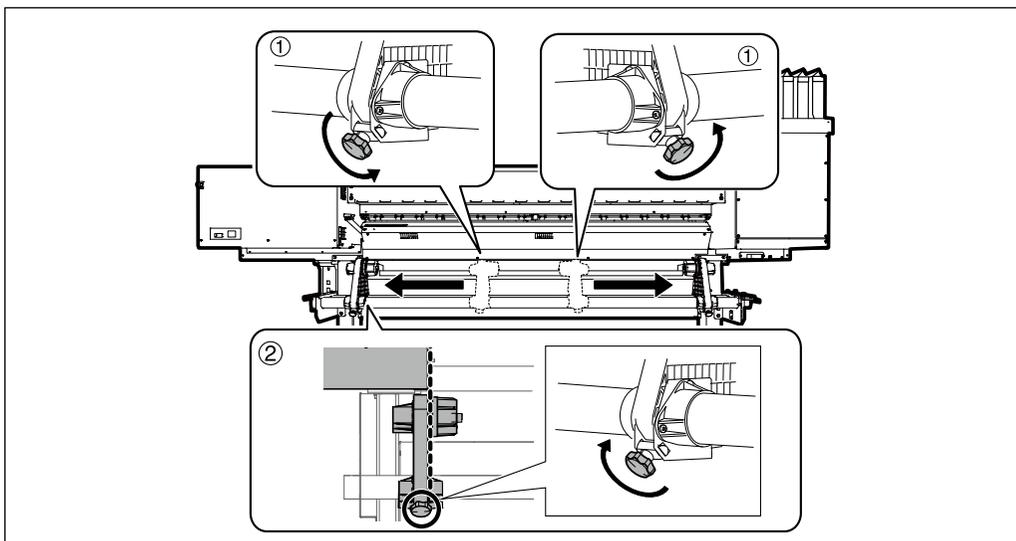
## Charger des feuilles

### Procédure

- 1 Coupez l'alimentation secondaire.
- 2 Ouvrez le couvercle avant.  
N'ouvrez le couvercle avant que lorsqu'une instruction spécifique vous y invite.

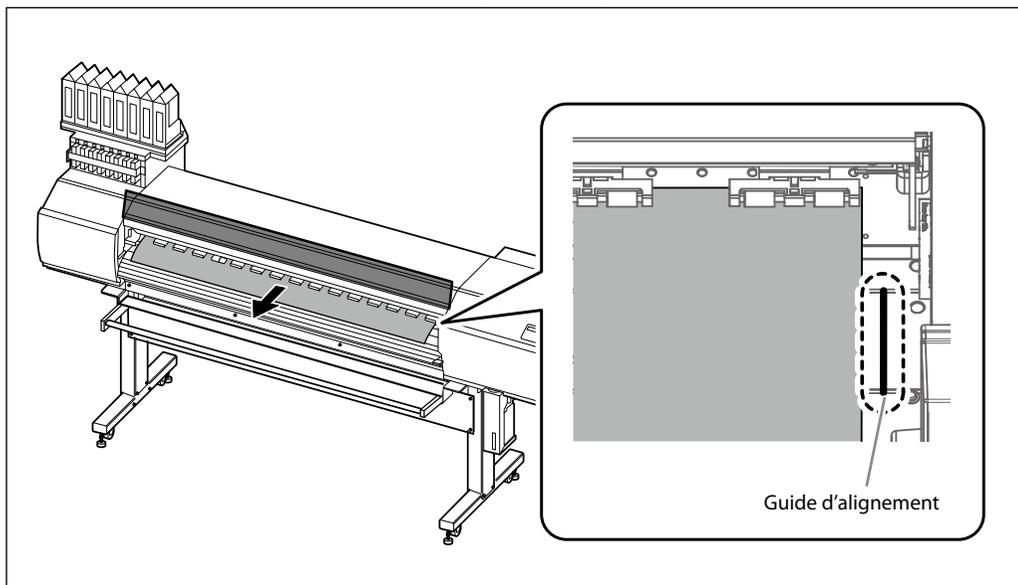


- 3 Ecartez les fixations de support vers la gauche et la droite.  
Amenez-les à un endroit où elles ne touchent pas le support quand il pend à l'arrière de la machine. Si elles touchent le support, démontez les fixations et l'axe. Pour en savoir plus sur le démontage, voyez le guide d'installation.

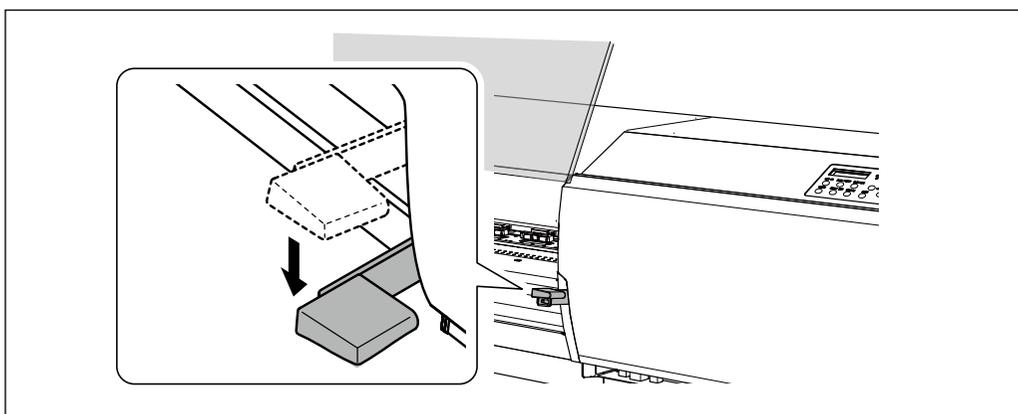


- 4 Faites passer le support dans la machine.  
↳ "Insérer le support dans la machine et bloquer les fixations de support" (p. 24), étapes 2. 1-4.

- 5** Alignez le bord avant du support avec l'emplacement illustré.  
Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.

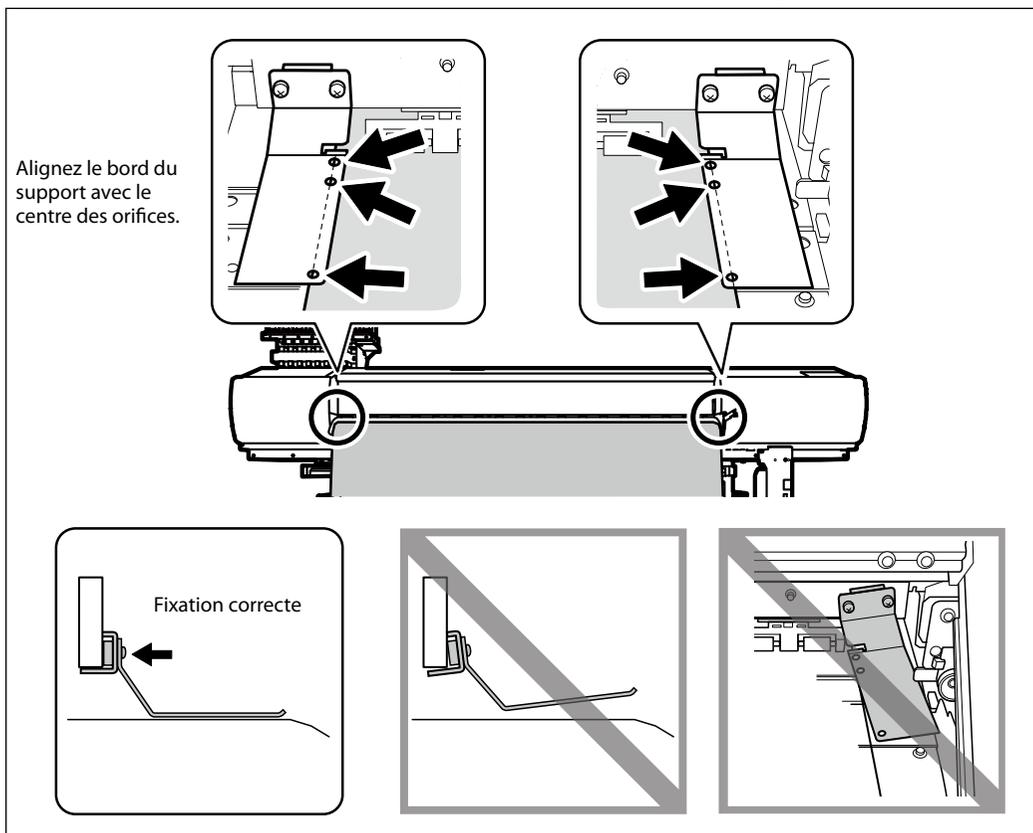


- 6** Abaissez le levier de chargement avant pour immobiliser le support.



- 7** ① Installez les pinces de support gauche et droite.  
 ② Alignez les bords du support avec le centre des orifices des pinces pour support.

Les pinces de support sont magnétiques et les pinces gauche et droite sont différentes. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Ne confondez pas les pinces gauche et droite.



- 8** Installez le support sur le système d'enroulement.

☞ "Installer un tube en carton dans le système d'enroulement" (p. 27)~"Attacher le support au tube en carton" (p. 34)

## Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)

Effectuez le réglage initial de l'appareil. Ce réglage est nécessaire dans les cas suivants:

- Lors de la première utilisation de la machine.
- Lors d'un changement de support.
- Quand un simple réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle n'améliore pas l'impression ("Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102)).

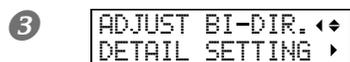
### 1. Imprimer un motif de test

1 Appuyez sur **MENU**.

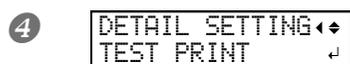


Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.



Appuyez sur **▶**.



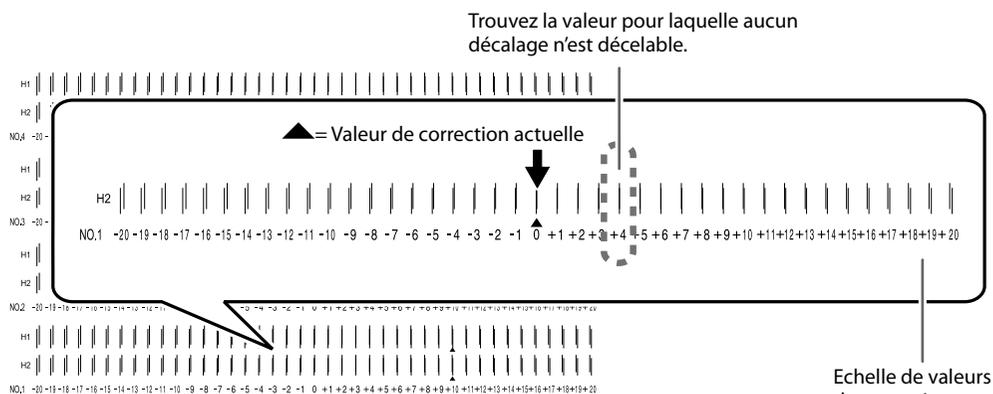
Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼**.

### 2. Examiner le motif de test et noter les valeurs de correction

Choisissez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



Motif de test

### 3. Entrer les valeurs de correction issues du test

Entrez les valeurs de correction pour H1 et H2.

① 

DETAIL SETTING	◀◆
SETTING NO.1	▶

Appuyez sur .

② 

H2 H1	◀◆
1 1	↵

Appuyez sur  ou  pour choisir "H1" ou "H2".  
Appuyez sur  ou  pour sélectionner la valeur de correction.

Entrez les valeurs de correction choisies à l'étape 2.

Quand vous avez terminé le réglage, cliquez sur .

Les réglages pour "SETTING NO. 1" sont terminés. Appuyez ensuite sur  pour régler les valeurs de correction pour "SETTING NO. 2"~"SETTING NO. 4".

③ Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

2

# Configuration du support

## A propos du menu 'MEDIA SETTING'

Pour garantir un résultat optimal en fonction de la taille et du type de support utilisé, vous pouvez régler divers paramètres. La machine propose un menu "MEDIA SETTING" qui vous aiguillera de façon interactive. Ce menu vous permet d'effectuer les réglages de base en suivant simplement les instructions affichées à l'écran.

Les réglages peuvent être sauvegardés, ce qui vous permet de les réutiliser la prochaine fois que vous travaillerez avec ce type de support. Des réglages sauvegardés peuvent encore être affinés en cas de besoin. Les paramètres du menu "MEDIA SETTING" peuvent aussi être réglés individuellement.

2

## Configuration du support ('MEDIA SETTING')

Remarque: Si vous n'avez pas besoin de régler un paramètre, vous pouvez passer au suivant en sélectionnant "NEXT".

### 1. Sélectionner le menu 'MEDIA SETTING'

#### 1 Installez un support.

Vérifiez qu'il est bien tendu. Si ce n'est pas le cas, le réglage des valeurs de correction ne sera pas bon.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

#### 2 Appuyez sur .

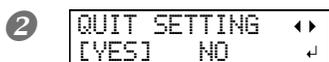


Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur .

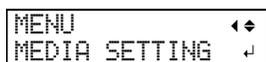
### Annuler vos réglages

#### Procédure

#### 1 Appuyez sur pendant que vous effectuez vos réglages.



Appuyez sur  pour choisir "YES".  
Appuyez sur .



Le message illustré à gauche réapparaît.  
Si vous sélectionnez "NO", vous retrouvez la page affichée après la pression sur .

## 2. Régler la température du séchoir



Réglez la température avec ou .  
Température recommandée: 40°C  
Confirmez avec .

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.

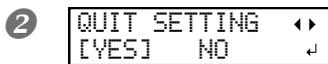
☞ "Régler la température du séchoir" (p. 98)

2

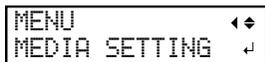
### Annuler vos réglages

#### Procédure

1 Appuyez sur pendant que vous effectuez vos réglages.



Appuyez sur pour choisir "YES".  
Appuyez sur .

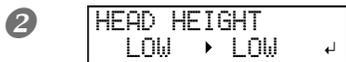


L'affichage illustré à gauche apparaît de nouveau.  
Si vous sélectionnez "NO", vous retrouvez la page affichée après la pression sur .

## 3. Réglage de la hauteur des têtes



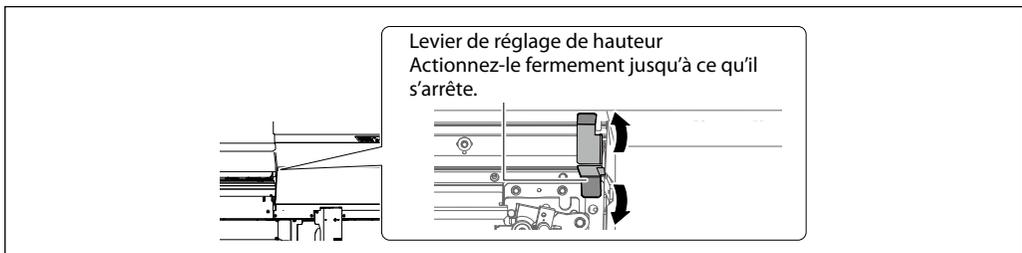
Appuyez sur pour choisir "CHANGE".  
Confirmez avec .



Quand l'affichage ci-contre est affiché, ouvrez le couvercle avant.

3 Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes.

Quand vous déplacez le levier dans la direction "High", le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois pour indiquer la direction "Low".



En règle générale, actionnez le levier de réglage de hauteur vers le bas ("Low"). Si le support est froissé ou se détache du cylindre, choisissez la position haute ("High").

**4 Fermez le couvercle avant.**

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante. ➔ “Réglage de hauteur des têtes selon l’épaisseur du support” (p. 106)

## 4. Calibrer l’avance (pour réduire les bandes horizontales)

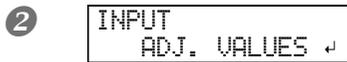
2

“Feed” correspond au sens de l’avance du support. Effectuez les ajustements nécessaires avant l’impression car un changement subtil de l’avance du support dû à l’épaisseur de ce dernier peut provoquer l’apparition de bandes horizontales sur l’objet imprimé.



Appuyez sur pour choisir “SET”.  
Confirmez avec .

La machine imprime un test de réglage de l’avance.



Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur .

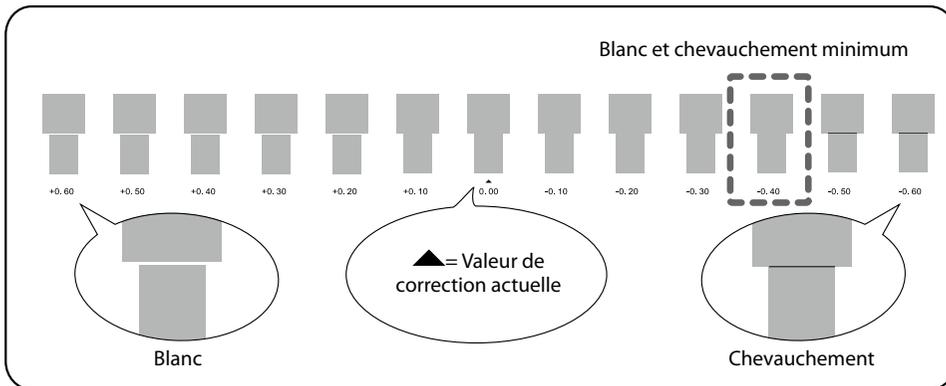


Valeur de correction  
actuelle      Valeur à régler

Réglez la valeur de correction avec et .  
Confirmez avec .

### Sélection d’une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



4 REDO ADJ. ?   ◀▶  
[YES]   DONE   ↵

**Nouvelle confirmation/nouveau réglage**  
Appuyez sur ◀ pour choisir "YES".  
Confirmez avec ENTER.

Le test de réglage de l'avance est imprimé à nouveau. Retournez à l'étape 3 et recommencez le réglage.

**Clôture de la correction**  
Appuyez sur ▶ pour choisir "DONE".  
Confirmez avec ENTER.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante. ↗ "Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance" (p. 103)

2

## 5. Correction de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle". Cette méthode réduit le temps de production mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre les bandes imprimées à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage.

1 ADJUST BI-DIR. ▶◀  
[SET]   NEXT   ↵

Appuyez sur ◀ pour choisir "SET".  
Confirmez avec ENTER.

La machine imprime un test de la correction bidirectionnelle.

2 INPUT  
ADJ. VALUES   ↵

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur ENTER.

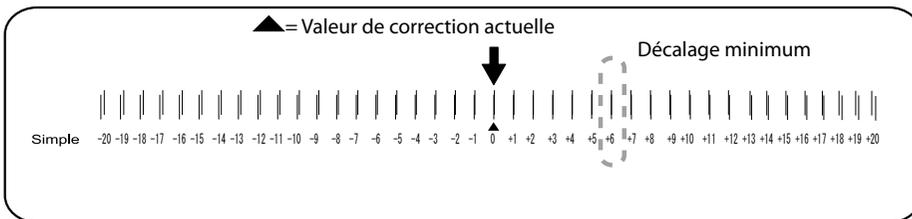
3 ADJUST BI-DIR.   ◀▶  
0   ▶   6   ↵

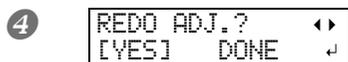
Réglez la valeur de correction avec ▲ et ▼.  
Confirmez avec ENTER.

Valeur de correction  
actuelle                      Valeur à régler

### Sélection d'une valeur de correction

Choisissez la valeur générant le décalage minimum entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.





**Nouvelle confirmation/nouveau réglage**

Appuyez sur pour choisir "YES".

Confirmez avec .

La machine imprime un nouveau test de la correction bidirectionnelle. Retournez à l'étape 3 et recommencez le réglage.

**Clôture de la correction**

Appuyez sur pour choisir "DONE".

Confirmez avec .

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante. ⇨ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102)

## 6. Régler la méthode et le temps de séchage après l'impression



Appuyez sur ou pour sélectionner le réglage.

Confirmez avec .

**Méthode de séchage après l'impression**

Déterminez si, après l'impression de la 1ère page, le support doit avancer jusqu'à ce que le bord arrière de l'impression soit au-dessus du séchoir. Pour sécher toute la zone imprimée, sélectionnez "ENABLE". Si vous sélectionnez "DISABLE", l'extrémité de l'objet imprimé n'avance pas jusqu'au séchoir (sauf si une autre impression suit la première).

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante.

⇨ "Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé" (p. 100)



Réglage actuel      Réglage modifié

Réglez le temps de séchage avec ou .

**Exemple de réglage du temps (indication générale):**

Remarque: Le réglage du temps dépend du type de support et de la qualité d'impression.

Condition: support en chlorure de vinyle non couché

Temps: environ trois minutes

Confirmez avec .

**Temps de séchage après l'impression**

Réglez le temps de séchage après l'impression de la 1ère page. L'opération suivante ne commence qu'après écoulement de ce délai.

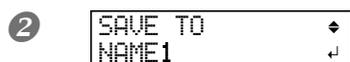
Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante. ⇨ "Réglage du temps de séchage après l'impression" (p. 101)

## 7. Sauvegarder les réglages dans une mémoire ('Preset')



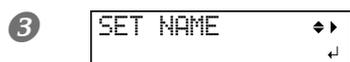
Appuyez sur pour choisir "SAVE".  
Confirmez avec .

Si vous choisissez "NEXT", le message illustré à l'étape 4 apparaît. Les réglages effectués jusqu'à ce point ne sont pas sauvegardés. Ils restent cependant en vigueur et sont utilisés par la machine.



Choisissez la mémoire où vous voulez sauvegarder les réglages avec ou .

Vous pouvez choisir une des mémoires NAME1~NAME8.  
Confirmez avec .



Appuyez sur ou pour choisir un caractère.  
Appuyez sur pour sélectionner la position suivante.  
Entrez ensuite les caractères suivants de la même façon.

Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères.  
Confirmez avec .



Appuyez sur pour retourner à la page originale.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez la section suivante. [☞ "Utilisation de la fonction 'Preset'" \(p. 94\)](#)

Les réglages du menu "MEDIA SETTING" sont terminés.

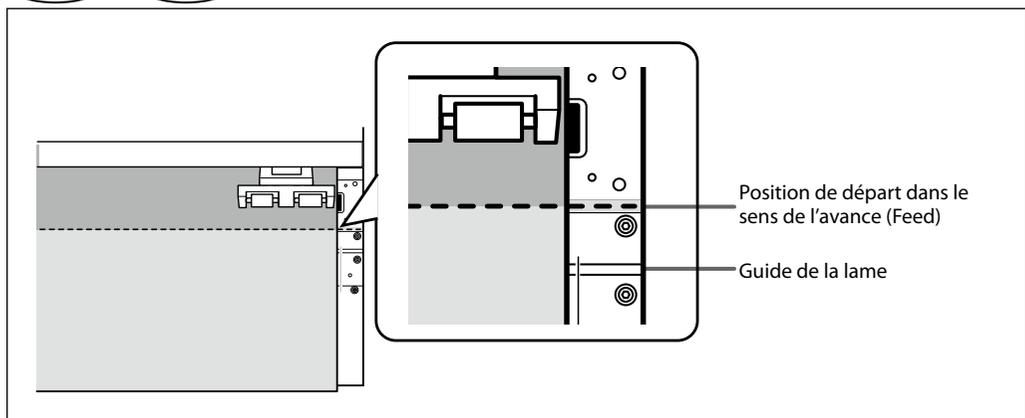
## Réglage du point de départ

Le point de départ (origine) peut être choisi librement. (En principe, vous pourriez même imprimer sans régler l'origine au préalable.) Notez toutefois que ce réglage doit être effectué individuellement pour chaque page. Dès que l'impression d'une page est finie, le point de départ retrouve sa valeur par défaut.

Notez que pour les motifs de test, les positions des bords gauche et droit ne sont pas ramenées à leurs valeurs par défaut.

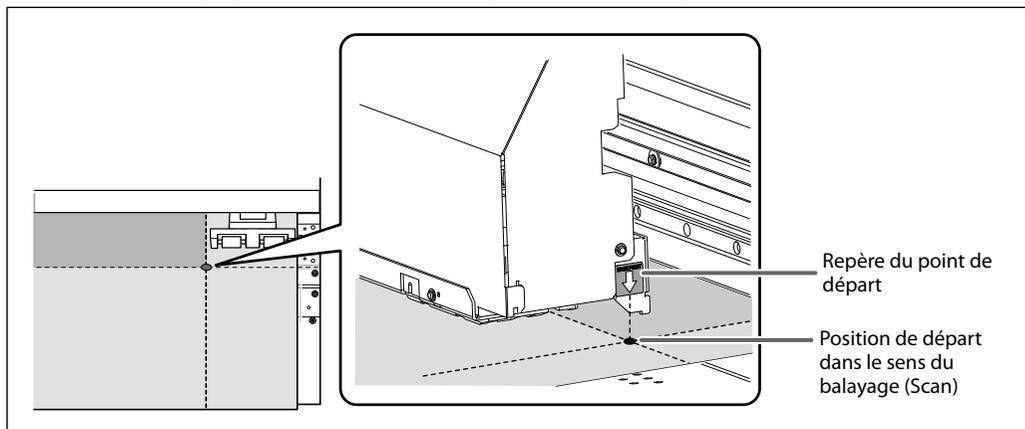
### Procédure

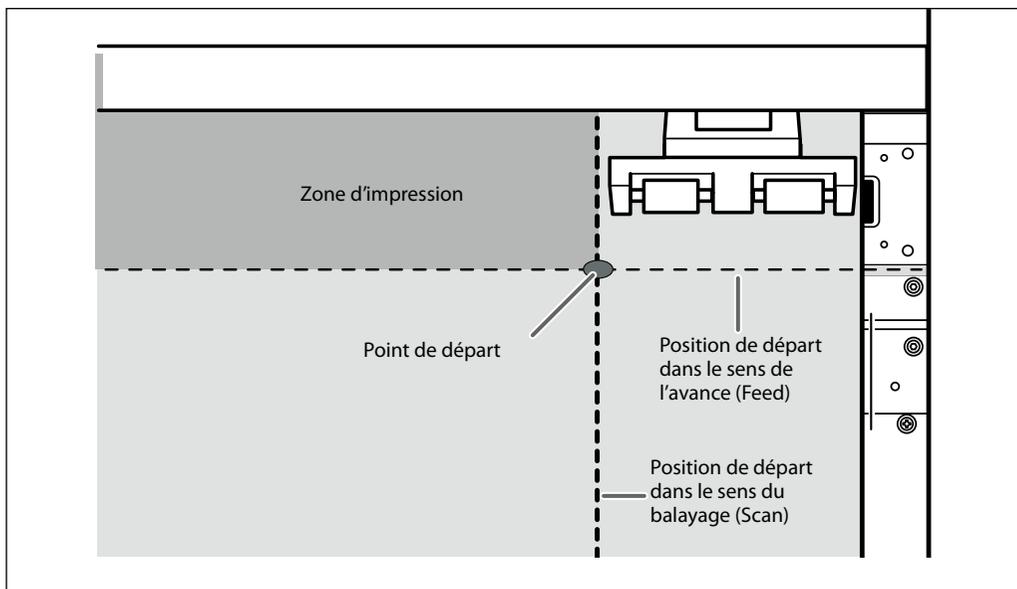
- 1 Réglez le point de départ dans le sens de l'avance ("Feed") en déplaçant le support avec ▲ et ▼ .



- 2 Réglez le point de départ dans le sens du balayage ("Scan") en déplaçant les têtes d'impression avec ◀ et ▶ .

Quand vous actionnez une touche de curseur, les préparatifs pour déplacer les têtes d'impression démarrent. Quand les préparatifs sont terminés, déplacez les têtes d'impression.





3 Quand la position est réglée, appuyez sur **BASE POINT**.



**BASE POINT** s'allume. Quand l'écran affiche le caractère "B" et la largeur d'impression disponible à partir de la position choisie, le réglage est terminé.

## Tests d'impression et nettoyage normal

Nous vous conseillons d'effectuer un test avant de lancer l'impression pour vous assurer qu'il ne manque pas de points. S'il manque des points, effectuez un nettoyage (normal) de la tête d'impression.

### 1. Choisir l'orientation du test d'impression

\* Par défaut, les tests d'impression se font dans le sens de l'avance ("FEED"). Pour des tests répétés, vous pouvez choisir "FEED" ou "SCAN" à partir du deuxième test. Si, par contre, vous travaillez avec un système d'enroulement en option, tous les tests sont effectués dans le sens de l'avance ("FEED").

☞ "Utilisation du système d'enroulement" (p. 115)

1 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **▶**.

- 4  Appuyez sur  et  pour choisir "SCAN".  
Appuyez sur  pour confirmer votre réglage.

- 5 Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

## 2. Test d'impression

- 1 Réglez le point de départ.

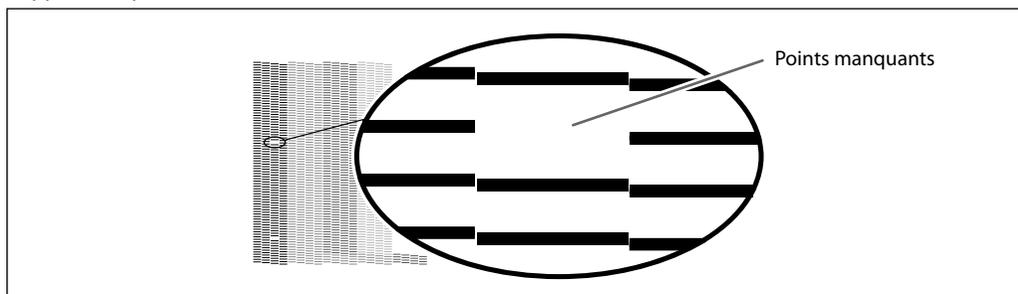
↳ "Réglage du point de départ" (p. 48)

Quand vous effectuez plusieurs tests successivement, il ne faut régler la position de départ que pour le premier test. Cependant, après l'une des opérations suivantes, la position de départ par défaut est rétablie. Il faut alors redéfinir la position de départ si vous en voulez une autre.

- Coupure du support
- Impression de données que vous avez créées
- Annulation du chargement du support

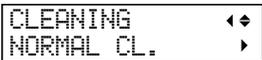
- 2 Appuyez sur  pendant au moins une seconde.

L'appareil imprime un motif de test.

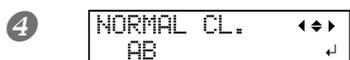
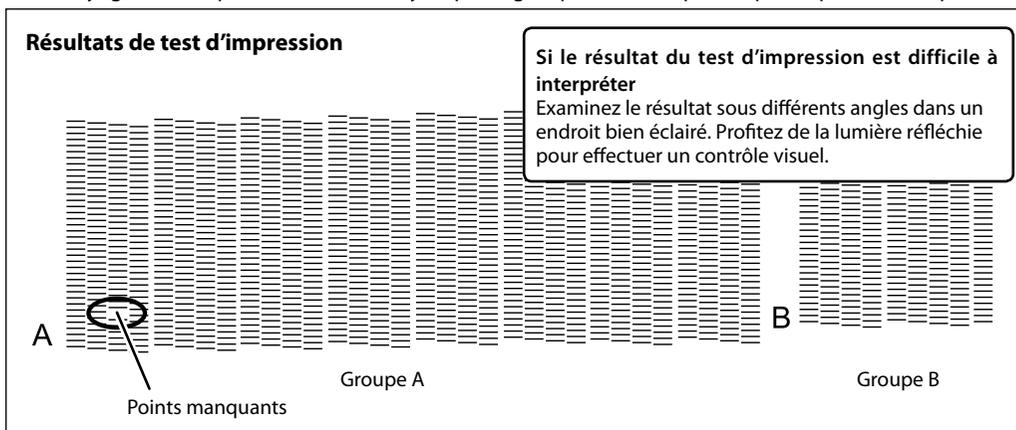


## 3. Nettoyage normal

- 1 Appuyez sur .

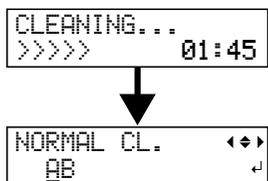
- 2  Appuyez sur .

- 3 **Voyez s'il manque des points sur l'impression test pour un groupe de têtes d'impression.**  
Le nettoyage normal permet de ne nettoyer que le groupe de têtes qui n'imprime pas tous les points.



Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le groupe de têtes que vous ne voulez PAS nettoyer. Utilisez ▲ ou ▼ pour faire disparaître l'affichage de groupes. Recommencez cette opération pour n'afficher que le groupe de têtes nécessitant un nettoyage. Les seuls groupes pouvant être nettoyés sont les groupes A et B.

- 5 Appuyez sur ENTER .



L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre. La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes")  
Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

- 6 Appuyez sur MENU puis sur ◀ pour retourner à la page originale.

- 7 **Avant de lancer l'impression, il vaut mieux effectuer un nouveau test pour vérifier la qualité d'impression.**

Si le problème persiste, recommencez le nettoyage des têtes. Si l'imprimante n'a pas été utilisée depuis longtemps, le problème peut persister après deux ou trois nettoyages. Si le problème persiste, passez à une autre méthode de nettoyage.

☞ "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 67)

### Nettoyage de toutes les têtes simultanément

Appuyez sur CLEANING pendant au moins une seconde. Le nettoyage de toutes les têtes démarre.

## Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur

Après avoir effectué les opérations sous "Chargement du support" (p. 21) et "Configuration du support" (p. 42), préparez la machine à recevoir les données transmises par l'ordinateur.

### ⚠ ATTENTION

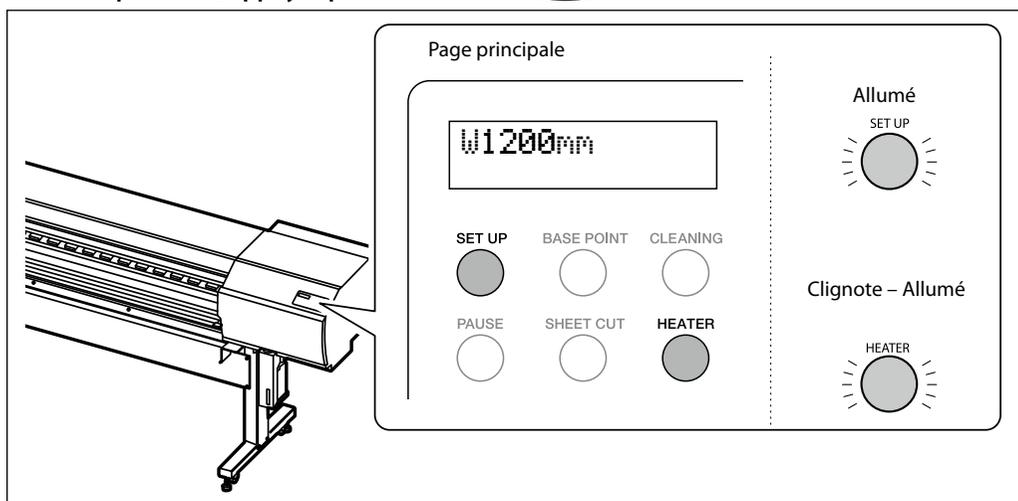
**Ne touchez jamais le chariot d'impression durant l'impression.**

Le chariot d'impression se déplace à une vitesse élevée et risque de vous blesser.

2

### Procédure

- 1 Fermez le couvercle avant.
- 2 Vérifiez que **SET UP** est allumé.  
Si ce n'est pas le cas, abaissez le levier de chargement et appuyez sur **SET UP**.
- 3 Attendez que **HEATER** cesse de clignoter et reste allumé.
- 4 Vérifiez que la page principale est affichée.  
Si ce n'est pas le cas, appuyez plusieurs fois sur **MENU**.



#### L'impression n'est pas possible dans les cas suivants

- La machine ne fonctionne pas tant qu'un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert.
- N'ouvrez jamais un couvercle (avant, gauche ou droit) durant l'impression. Cela arrêterait l'impression.
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas reçues tant que **SET UP** est éteint.
- L'impression ne démarre que quand **HEATER** s'allume. (Si le séchoir est réglé sur "OFF", il est possible d'imprimer quand **HEATER** est éteint.)
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas acceptées si la page principale n'est pas affichée.

## Lancer l'impression

Une fois que vous avez effectué les opérations décrites sous "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 52), vous pouvez lancer l'impression. Pour cela, il faut effectuer les opérations suivantes.

### ① Créer les données d'impression

Créez des données d'impression avec "Adobe Illustrator" ou un logiciel similaire. Pour savoir comment créer ces données, voyez la documentation accompagnant votre logiciel.

### ② Transmission des données à cette machine avec un logiciel RIP

Pour en savoir plus sur l'installation et la configuration du logiciel RIP, voyez sa documentation.

#### **IMPORTANT!**

##### **Point à retenir pour l'impression**

- Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place. Faute de quoi, le support peut gondoler et heurter les têtes d'impression.
- Ne touchez pas le support durant l'impression. Cela risque de bloquer l'avance du support ou de provoquer un frottement de ce dernier contre les têtes, entraînant un bourrage ou un endommagement des têtes.
- Laissez le levier de chargement relevé quand vous n'utilisez pas la machine.

## Vérification du niveau d'encre

### *Vérifier s'il reste suffisamment d'encre*

Lorsque l'encre dans les réservoirs secondaires est épuisée (ou, en mode 4 couleurs, lorsqu'il ne reste plus d'encre d'une certaine couleur), l'impression s'arrête. Cela peut provoquer une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Pour éviter ce problème, nous vous conseillons de vérifier le niveau d'encre avant le lancement de chaque impression. C'est surtout important pour des objets relativement grands.

☞ "Avertissements en cas d'épuisement" (p. 60), "Remplacement des poches d'encre" (p. 60)

## Ouverture d'un couvercle durant le fonctionnement

Si un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert alors que le chariot d'impression se déplace (pour l'impression ou une autre opération), la machine effectue un arrêt d'urgence.

En cas d'arrêt d'urgence, l'écran affiche un message vous invitant à fermer le ou les couvercles. Fermez le ou les couvercles.

Le message suivant apparaît après la fermeture du ou des couvercles. Appuyez sur **ENTER** conformément aux instructions affichées à l'écran. Quand l'erreur a été corrigée, la tâche peut être poursuivie.

```
PRESS THE ENTER
KEY TO CONTINUE
```

Si le message ci-dessus n'apparaît pas après la fermeture des couvercles, une erreur irrémédiable s'est peut-être produite. Voyez "Messages d'erreur" (p. 142) pour plus de détails.

## Arrêt momentané ou annulation de l'impression

Vous pouvez interrompre ou annuler l'impression en cours. Nous déconseillons de poursuivre l'impression car des bandes horizontales apparaissent à l'endroit où le travail a été interrompu.

### Procédure

- 1 Appuyez sur **PAUSE** pendant l'impression.

L'impression est interrompue.

Appuyez de nouveau sur **PAUSE** pour relancer l'impression.

Pour annuler l'impression, passez à l'étape suivante sans appuyer sur **PAUSE**.

- 2 

```
TO CANCEL, HOLD
DOWN SETUP KEY
```

Quand la page illustrée ci-contre apparaît, maintenez le bouton **SET UP** enfoncé pendant au moins une seconde.

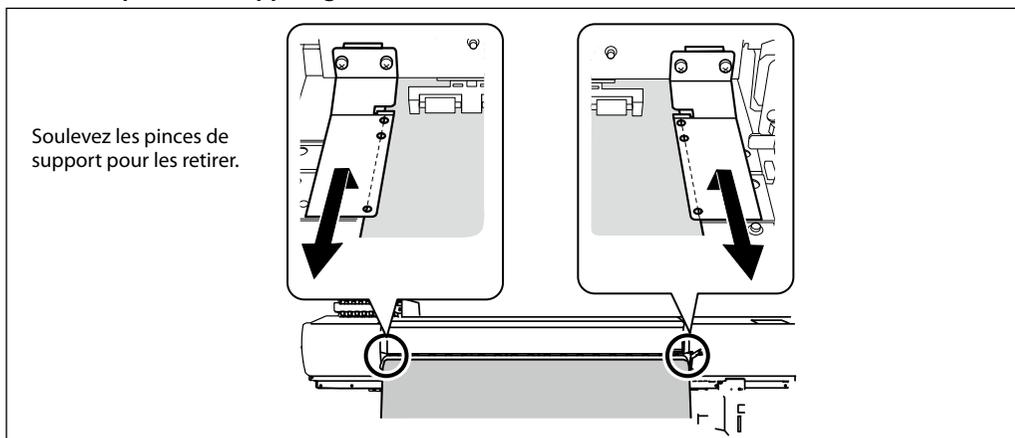
L'impression est annulée.

- 3 Arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur.

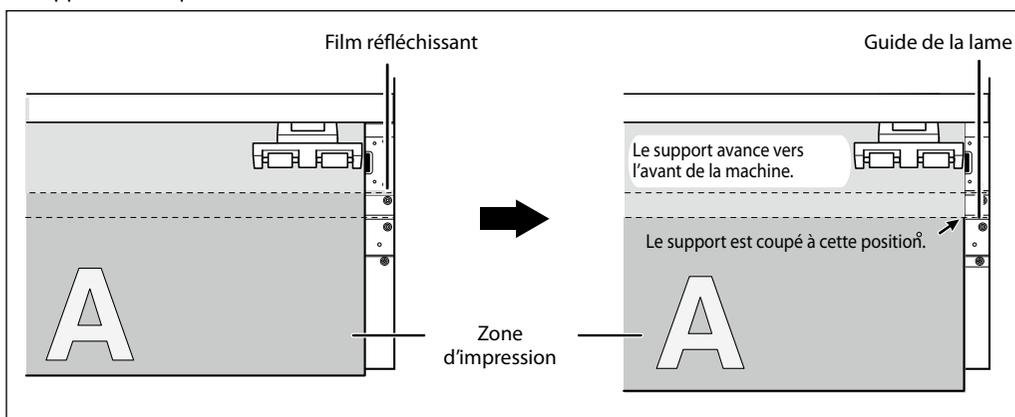
## Couper le support

### Procédure

- 1 Retirez les pinces de support gauche et droite.



- 2 Fermez le couvercle avant.
- 3 Vérifiez que **SET UP** est allumé.
- 4 Appuyez sur **SHEET CUT** pendant au moins une seconde.  
Le support est coupé.



Vous pouvez programmer, au sein du logiciel RIP, la coupure automatique du support après l'impression. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

### IMPORTANT! Coupure du support



Si les pinces de support sont attachées, le message illustré à gauche apparaît à l'écran. Ouvrez le couvercle avant, retirez les pinces de support gauche et droite et appuyez sur **ENTER**.

- Songez à retirer les pinces de support. Si vous essayez de couper le support alors que les pinces sont toujours installées, l'appareil annule l'opération.
- Même une commande de séparation (coupure) transmise par un RIP logiciel est interceptée et annulée si les pinces de support n'ont pas été retirées.
- Durant la coupure du support, évitez de le faire reculer avec le bouton **▲**. Si l'extrémité du support ne se trouve pas à l'avant du cylindre, la coupure ne se fera pas correctement.

### Faites attention à la composition du support

- Il est parfois impossible de couper certains supports.
- Certains supports peuvent rester sur le cylindre après la coupure. Si le support reste sur le cylindre, enlevez-le à la main.

## Conditions pour le transfert

### Conditions de transfert conseillées (encre: véritable encre Roland DG compatible avec la machine)

Transfert par chaleur à 200°C dans les 60 secondes

Remarque: D'autres types de matériaux que le tissu peuvent nécessiter d'autres conditions de transfert.

### Autres points à noter

En vue d'une qualité optimale, nous recommandons d'attendre au moins 1 heure après l'impression avant de transférer l'objet. Un temps de séchage trop bref risque en effet de produire des taches.

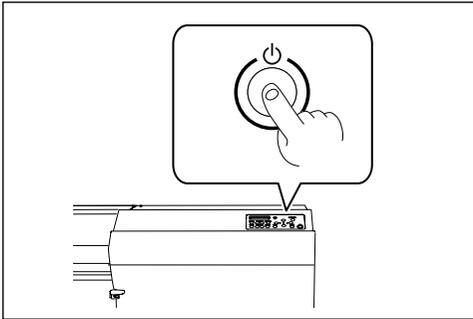
# Mise hors tension

**⚠ AVERTISSEMENT** Quand la machine n'est pas utilisée, retirez le support chargé ou coupez l'alimentation secondaire.

Une partie du support exposée en continu à de la chaleur peut provoquer des émanations de gaz toxiques voire même un incendie.

## Procédure

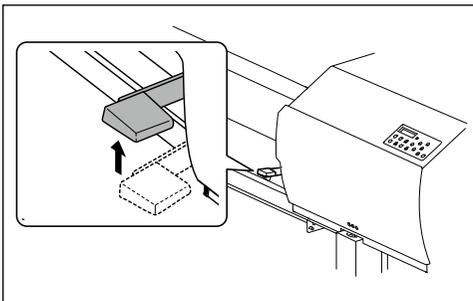
1



**Coupez l'alimentation secondaire après l'impression.**

Maintenez le commutateur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde.

2



**Relevez le levier de chargement et enlevez le support.**

Tant que vous n'utilisez pas la machine, alors que l'alimentation secondaire reste allumée, le levier de chargement doit se trouver en position haute.

### **IMPORTANT!**

**L'alimentation principale doit rester activée en permanence.**

Ne coupez jamais l'alimentation principale. Tant que l'alimentation principale est activée, l'entretien périodique est effectué automatiquement. Si cet entretien automatique n'est pas effectué, l'imprimante risque de mal fonctionner et les têtes d'impression, notamment, peuvent être endommagées.

**Ne mettez jamais la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principale ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours.**

Si vous mettez la machine hors tension avec son interrupteur principal ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours, vous risquez d'endommager les têtes d'impression. Veillez à désactiver l'alimentation secondaire en premier lieu. Si l'alimentation principale est accidentellement coupée, rétablissez-la immédiatement puis réactivez l'alimentation secondaire.

### **Remarque:**

**Si vous ne comptez pas utiliser le support pendant un petit moment, retirez-le et entreposez-le dans un lieu adapté.**

Sinon, le support risque de s'endommager, ce qui peut nuire à la qualité d'impression. Si vous ne comptez pas utiliser le support pendant un petit moment, retirez-le et entreposez-le dans un lieu adapté.

➤ "Conditions de stockage des supports" (p. 19)

2



# Chapitre 3

## Entretien:

### Maintenance de la machine en état

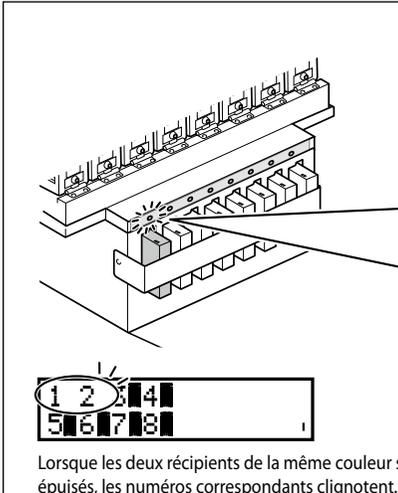
<b>Remplacement des poches d'encre.....</b>	<b>60</b>
Avertissements en cas d'épuisement.....	60
Remplacement des poches d'encre.....	61
<b>Entretien à effectuer quotidiennement .....</b>	<b>63</b>
Mise au rebut du liquide vidangé.....	63
Nettoyage.....	65
Entretien des têtes d'impression.....	66
<b>Si le nettoyage normal de la tête est inefficace .....</b>	<b>67</b>
Nettoyage moyen.....	67
Nettoyage puissant.....	68
<b>Dans le cas de variations de teintes .....</b>	<b>69</b>
Mélanger l'encre en agitant la poche.....	69
Nettoyage 'Light Choke'.....	69
<b>Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois .....</b>	<b>71</b>
Cas où le nettoyage manuel s'impose .....	71
Nettoyage manuel .....	72
<b>Entretien à effectuer tous les six mois .....</b>	<b>78</b>
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS) .....	78
<b>Si des problèmes comme les points manquants persistent.....</b>	<b>81</b>
Si des problèmes comme les points manquants persistent .....	81
<b>Remplacement de pièces usées .....</b>	<b>83</b>
Remplacement des racloirs.....	83
Remplacement de racloir en feutre .....	86
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	89
<b>En cas d'inactivité prolongée .....</b>	<b>91</b>
Effectuez toujours les opérations d'entretien .....	91
Fonction de rappel sonore.....	91
Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois.....	91

# Remplacement des poches d'encre

## Avertissements en cas d'épuisement

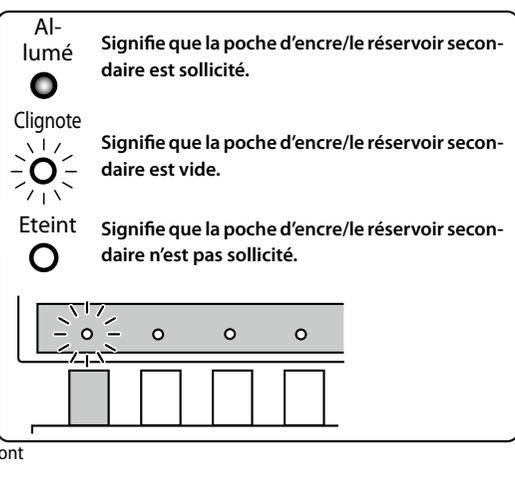
☞ "Avertissements en cas d'épuisement" (p. 60)

### Si vous utilisez 4 couleurs (CMYK)



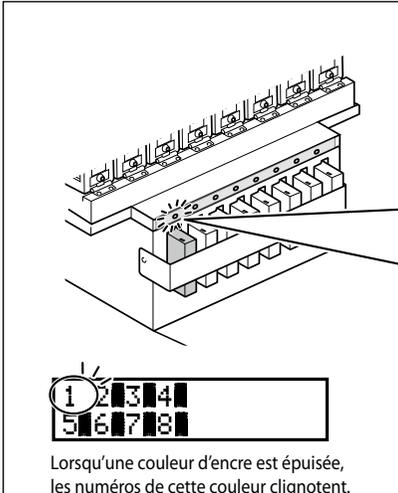
Lorsque les deux récipients de la même couleur sont épuisés, les numéros correspondants clignotent.

Al-lumé	●	Signifie que la poche d'encre/le réservoir secondaire est sollicité.
Clignote	☀	Signifie que la poche d'encre/le réservoir secondaire est vide.
Eteint	○	Signifie que la poche d'encre/le réservoir secondaire n'est pas sollicité.



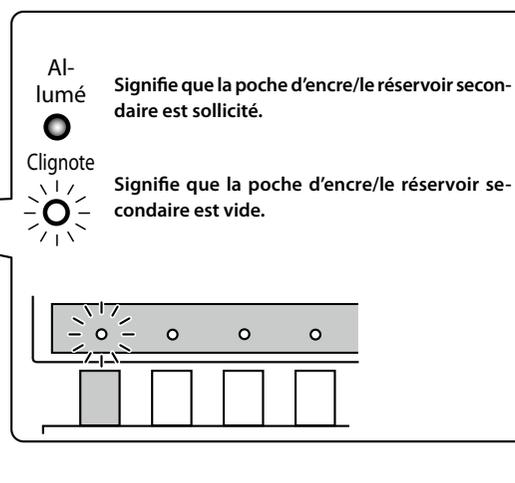
Lorsqu'une cartouche d'encre est épuisée, la machine poursuit avec l'autre cartouche de la même couleur. Si toutes les cartouches d'une couleur donnée sont épuisées, l'impression est interrompue et un signal retentit.

### Si vous utilisez 8 couleurs (CMYKLcLmOrVi)



Lorsqu'une couleur d'encre est épuisée, les numéros de cette couleur clignotent.

Al-lumé	●	Signifie que la poche d'encre/le réservoir secondaire est sollicité.
Clignote	☀	Signifie que la poche d'encre/le réservoir secondaire est vide.



Si une couleur est épuisée durant l'impression, l'appareil émet un signal d'avertissement et interrompt l'impression (à moins que vous n'ayez changé les réglages par défaut).

## Remplacement des poches d'encre

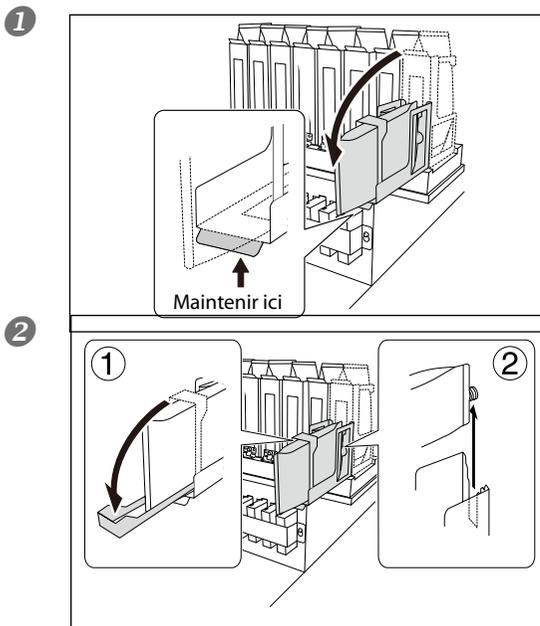
### IMPORTANT! Prudence lors du remplacement des poches d'encre

- Remplacez toujours une poche d'encre par une neuve du même type et de même couleur.
- Installez des poches dans tous les compartiments. Si un compartiment ne contient pas de poche, le canal en question risque de se dessécher ou d'introduire de l'air dans le système, ce qui provoquerait des dysfonctionnements. Selon l'état de la machine, la résolution d'un tel problème risque de prendre beaucoup de temps.
- Abaissez doucement les fixations des poches, sans les lâcher. Si vous lâchez les fixations des poches d'encre à mi-chemin, elles seront soumises à un fort impact qui risque d'engendrer des fuites d'encre.
- N'utilisez jamais de poche ayant déjà servi sur une autre machine, même si elle est de type identique.
- Ne mélangez jamais des consommables de différents types.
- N'installez et ne retirez jamais une poche d'encre entamée. L'encre risque de fuir.
- Ne retirez jamais les réservoirs secondaires.
- Evitez de laisser tomber les poches d'encre.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'entreposez jamais d'encre ou de liquide vidangé dans les endroits suivants:

- Dans des lieux soumis à des températures extrêmement élevées.
- A proximité d'agents de blanchiment ou autres agents oxydants ou de matières explosives.
- Dans des lieux accessibles aux enfants.

### Procédure



Tirez la fixation de la poche d'encre vide vers vous.

Abaissez la fixation doucement, sans la lâcher.

① Retirez la cale.

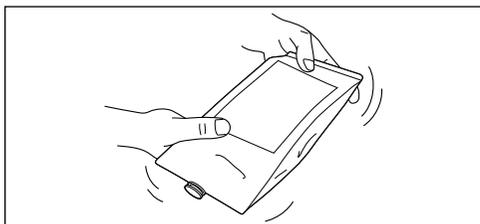
② Retirez la poche d'encre.

Si de l'encre goutte sur la machine ou le sol quand vous retirez une poche, nettoyez-la immédiatement avec un chiffon sec.

### IMPORTANT!

Ne soulevez pas une fixation ne contenant pas de poche d'encre. Sinon, de l'air risque de s'introduire dans le canal d'encre et d'occasionner des dysfonctionnements. La résolution d'un tel problème risque de prendre beaucoup de temps.

3

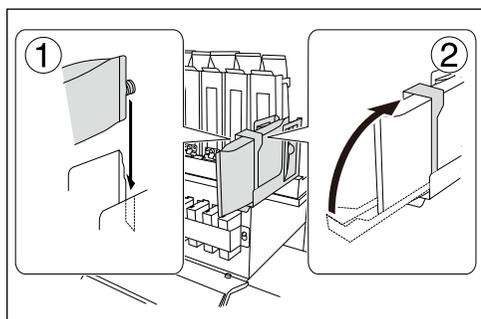


**Agitez 50 fois (durant environ 15 secondes) une nouvelle poche d'encre de type et de couleur identiques.**

Une précipitation des composants de l'encre empêcherait l'impression correcte des couleurs.

3

4



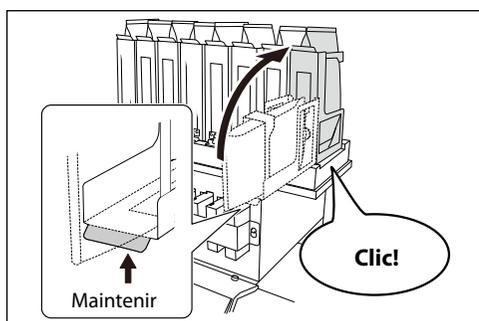
① **Installez la nouvelle poche d'encre.**

Installez la nouvelle poche d'encre (après avoir vérifié que vous avez pris la bonne couleur).

② **Fixez la cale.**

Veillez à ne pas écraser la poche d'encre.

5



**Soulevez la fixation de poche d'encre.**

Soulevez la fixation doucement, en évitant de la lâcher.

### IMPORTANT!

Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement. Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

# Entretien à effectuer quotidiennement

## Mise au rebut du liquide vidangé

CHECK  
DRAIN BOTTLE ↵

Le flacon de vidange récolte l'encre usée et le liquide de nettoyage. Videz le flacon avant qu'il ne soit plein. Quand le liquide vidangé atteint un certain niveau, le message indiqué dans l'illustration apparaît à l'écran. Mettez le liquide vidangé au rebut de la façon décrite plus loin.

### Procédure

1 CHECK  
DRAIN BOTTLE ↵

Quand le message illustré ci-contre apparaît, appuyez sur **ENTER**.

2 Appuyez sur **MENU**.

3 MENU  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **▶**.

4 SUB MENU  
MAINTENANCE ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **▶**.

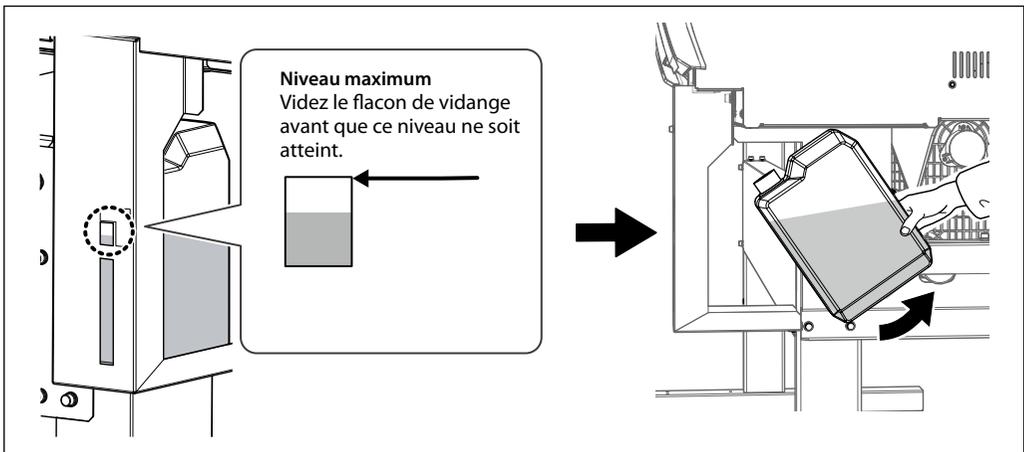
5 MAINTENANCE  
DRAIN BOTTLE ↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **ENTER**.

6 EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.



### ⚠ ATTENTION

Avant de retirer le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

A défaut, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.

7 EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Rattachez le flacon vidé à la machine.

Appuyez sur **ENTER**.

8  Appuyez sur .

9 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

 **AVERTISSEMENT** Ne placez jamais de liquide vidangé ni d'encre à proximité d'une flamme nue.

Cela peut provoquer un incendie.

 **ATTENTION**

Conservez provisoirement l'encre usée dans le flacon de vidange fourni ou dans un récipient hermétique en métal ou en polyéthylène, en veillant à fermer correctement le bouchon du récipient.

Si ce liquide se renverse ou en cas d'émanations, il y a risque de malaise, de difficultés respiratoires ou d'incendie.

3

**Mettez le liquide de vidange au rebut en respectant l'environnement et les lois en vigueur.**

Le liquide de vidange est inflammable et toxique. Ne mettez jamais le liquide vidangé dans le feu et ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ne le versez pas dans un égout, une rivière, etc. Cela peut avoir un impact néfaste sur l'environnement.

---

### S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon

---

Il peut arriver que de l'encre adhère aux parois du flacon de vidange, ce qui empêche la détection exacte de la quantité de liquide vidangé. Nettoyez donc le flacon de vidange.

#### Méthode de nettoyage A

---

Grattez les parois intérieures du flacon de vidange avec une des tiges de nettoyage fournies. Mettez les tiges de nettoyage utilisées au rebut. Elles ne peuvent plus servir pour un autre nettoyage. Si cette méthode ne suffit pas, passez à la méthode B, décrite ci-dessous.

#### Méthode de nettoyage B (si la méthode A ne suffit pas)

---

- 1 Retirez le flacon de vidange à nettoyer de la machine.
- 2 Fixez un autre flacon de vidange (fourni) à la machine.
- 3 Videz le flacon jusqu'à ce qu'il reste  $\pm 2\sim 3$ cm de liquide vidangé dans le fond.
- 4 Vissez le capuchon sur le flacon de vidange et serrez-le bien.
- 5 Secouez doucement le flacon de vidange pour répandre le liquide vidangé dans tout le flacon. Inclinez le flacon pour mouiller toute la surface intérieure du flacon.
- 6 Laissez le flacon reposer droit pendant 1~2 heures.
- 7 S'il reste des taches d'encre sur les parois du flacon, recommencez les opérations 4 et 5.
- 8 Mettez le liquide de vidange au rebut.

## Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais d'essence, d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit inflammable.

Cela peut provoquer un incendie.

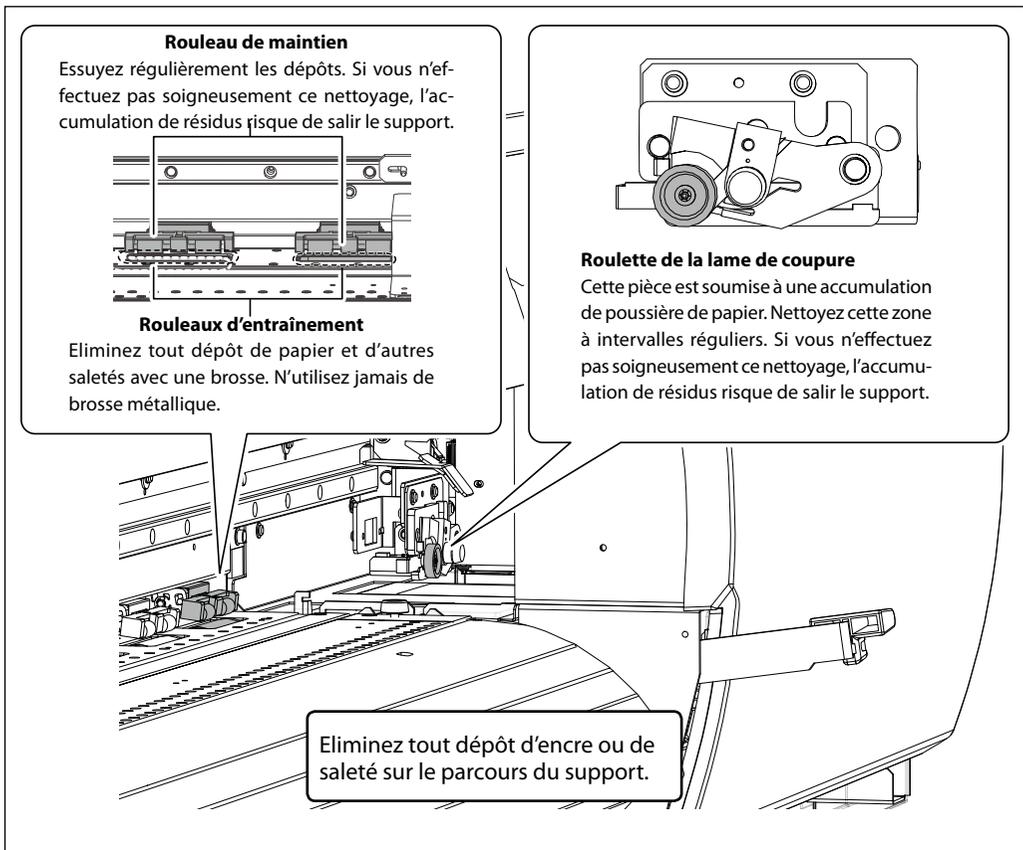
**⚠ ATTENTION**

**Avant le nettoyage, coupez l'alimentation secondaire et attendez environ 30 minutes que le cylindre et le séchoir soient refroidis.**

Un mouvement soudain de la machine peut entraîner des blessures et vous risquez de vous brûler sur des éléments très chauds.

Essayez quotidiennement tout dépôt d'encre ou salissures sur le parcours du support et à d'autres endroits. Les rouleaux de maintien, les rouleaux d'entraînement et le cylindre se salissent relativement vite. Nettoyez avec un chiffon imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau et bien essoré.

- Cette machine est un appareil de précision particulièrement sensible à la poussière et à la saleté. Nettoyez-la quotidiennement.
- Cette machine ne doit en aucun cas être graissée ni huilée.



## Entretien des têtes d'impression

En vue d'une qualité optimale, les têtes d'impression doivent être nettoyées à intervalles réguliers. Alors que certaines opérations sont nécessaires quotidiennement, d'autres peuvent être effectuées de manière plus espacée.

---

### Entretien quotidien

---

➤ **Tests d'impression et nettoyage normal**

Nous préconisons d'effectuer un test avant de commencer la journée.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)

---

### Entretien périodique

---

➤ **Nettoyage moyen/nettoyage puissant**

Un nettoyage moyen voire puissant peut être nécessaire lorsqu'un problème (points manquants etc.) n'est pas résolu par un nettoyage normal.

☞ "Nettoyage moyen" (p. 67)

➤ **Nettoyage manuel**

Effectuez un nettoyage manuel régulièrement en fonction de la fréquence d'utilisation de la machine.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 72)

➤ **Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)**

Cette opération s'impose tous les six mois. (Elle est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec légère agitation ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)

---

### Entretien en cas d'inconsistance de teintes

---

➤ **Nettoyage avec légère agitation**

Effectuez cette opération lorsque les couleurs de vos impressions varient de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée.

☞ "Nettoyage 'Light Choke'" (p. 69)

➤ **Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)**

Cette procédure est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec une légère agitation ("Light Choke Cl.") ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes. (Cette procédure doit de toute manière être effectuée tous les six mois, même si les teintes sont bonnes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)

- \* Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Veuillez vous les procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.

# Si le nettoyage normal de la tête est inefficace

Les nettoyages "Medium" et "Powerful" sont plus gourmands en encre que le nettoyage "Normal" et leur utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Utilisez-les uniquement si c'est vraiment indispensable.

## Nettoyage moyen

Lorsqu'un problème (points manquants etc.) n'est pas résolu par un nettoyage normal ("Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)), essayez le nettoyage "Medium", plus fort.

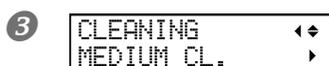
### Procédure

**1 Effectuez un test d'impression.**

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)

Après le test d'impression, retirez le support.

**2 Appuyez sur .**

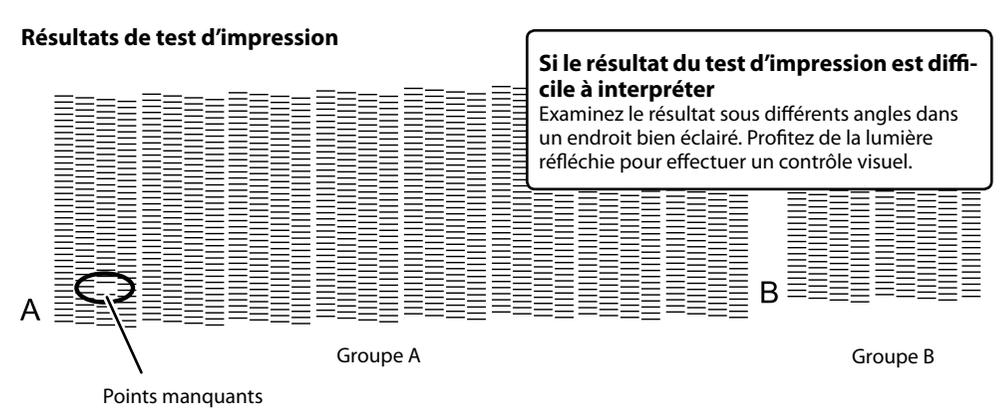


Appuyez sur  pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur .

**4 Voyez s'il manque des points sur l'impression test pour un groupe de têtes d'impression.**

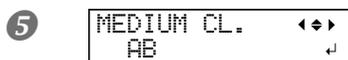
Le nettoyage normal permet de ne nettoyer que le groupe de têtes d'impression qui n'imprime pas tous les points.

**Résultats de test d'impression**



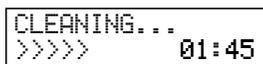
**Si le résultat du test d'impression est difficile à interpréter**  
Examinez le résultat sous différents angles dans un endroit bien éclairé. Profitez de la lumière réfléchie pour effectuer un contrôle visuel.

A Groupe A B  
Points manquants Groupe B



Appuyez sur  ou  pour sélectionner le groupe de têtes que vous ne voulez PAS nettoyer. Utilisez  ou  pour faire disparaître l'affichage de groupes.  
Recommencez cette opération pour n'afficher que le groupe de têtes nécessitant un nettoyage.  
Les seuls groupes pouvant être nettoyés sont les groupes A ou B.

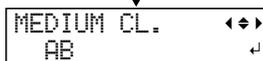
- 6 Appuyez sur **ENTER**.



```
CLEANING...
>>>>      01:45
```

L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.

La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes")



```
MEDIUM CL.
AB
```

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

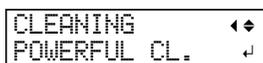
- 7 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

Si les problèmes d'impression (points absents, etc.) persistent après un nettoyage moyen ("Medium"), effectuez un nettoyage puissant ("Powerful").

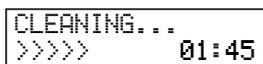
## Nettoyage puissant

### Procédure

- 1 Appuyez sur **CLEANING**.

2 

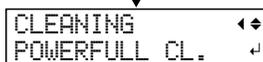
Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **ENTER**.



```
CLEANING...
>>>>      01:45
```

L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.

La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes")



```
CLEANING
POWERFULL CL.
```

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

- 3 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

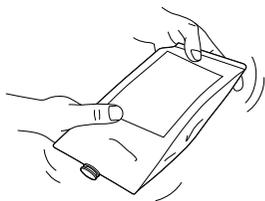
### *Si le nettoyage puissant est inefficace*

Si, après plusieurs nettoyages puissants, les problèmes d'impression (points absents, etc.) persistent, effectuez un nettoyage manuel. Ce nettoyage peut se révéler efficace si vous l'effectuez périodiquement, selon la fréquence d'utilisation.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 72)

# Dans le cas de variations de teintes

## Mélanger l'encre en agitant la poche



Des précipités dans une poche d'encre peuvent provoquer des inconsistances d'intensité (variations de teintes). Si les couleurs sont inégales, extrayez les poches d'encre et agitez-les doucement.

### IMPORTANT!

- **Avant d'agiter une poche d'encre, songez à nettoyer le pourtour de son bec.**  
Si vous oubliez de nettoyer l'encre, elle risque de souiller l'appareil et le sol lorsque vous agitez la poche.
- **Remplacez la poche aussitôt après l'avoir agitée.**  
Si vous tardez à installer la poche, le canal d'encre risque de se dessécher.
- **Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement.**  
Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

Si l'agitation des poches ne suffit pas à résoudre le problème, faites appel au nettoyage "Light Choke".

## Nettoyage 'Light Choke'

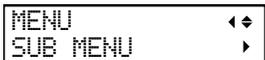
### IMPORTANT!

Le nettoyage "Light Choke" est très gourmand en encre et son utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Utilisez-les uniquement si c'est vraiment indispensable.

Si vous n'imprimez pas pendant plusieurs jours, les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée. Dans ce cas, effectuez un nettoyage "Light Choke". Il agite les poches d'encre et permet ainsi de stabiliser les teintes.

### Procédure

1 Appuyez sur .

2  MENU    ◀◆  
SUB MENU    ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

3  SUB MENU    ◀◆  
INK CONTROL    ▶

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

4

```
INK CONTROL  ◀◆  
LIGHT CHOKE CL.  ↵
```

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

Lorsque l'écran affiche le message 'EMPTY DRAIN BOTTLE'

```
EMPTY  ◀  
DRAIN BOTTLE  ↵
```

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, il est temps de vider le flacon de vidange. Lorsque vous réinstallez le flacon de vidange vidé et appuyez sur , la machine réagit comme suit.

 **ATTENTION**

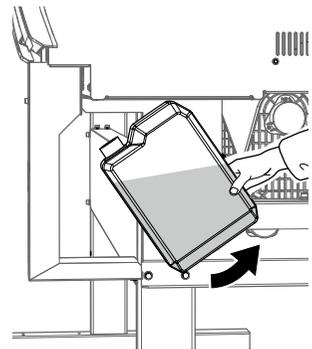
**Il faut vider maintenant le flacon de vidange.**

Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

 **ATTENTION**

**Avant de retirer le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.**

Si vous ne respectez pas cette procédure, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.



```
CLEANING...  
>>
```



```
INK CONTROL  ◀◆  
LIGHT CHOKE CL.  ↵
```

Le message illustré à gauche apparaît.

La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes")

Quand le nettoyage est terminé, l'affichage de gauche réapparaît.

5

Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

Si les teintes ont toujours tendance à varier, nettoyez les réservoirs secondaires.

⇨ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)

# Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois

## Cas où le nettoyage manuel s'impose

### Effectuez un nettoyage manuel au moins une fois par mois

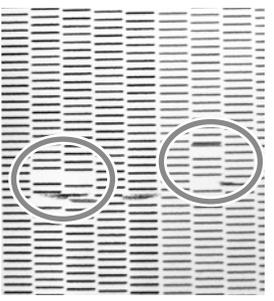
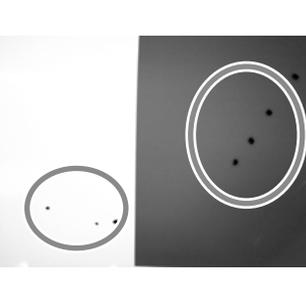
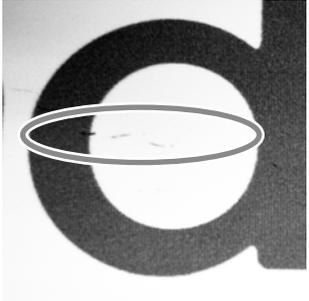
Pour conserver une qualité d'impression constante, effectuez un nettoyage manuel au moins une fois par mois. Le nettoyage manuel prend environ 10 minutes.

### Un nettoyage manuel est recommandé dans les cas suivants

Effectuez un nettoyage manuel dans l'un des cas suivants si le problème n'a pas pu être résolu avec un nettoyage automatique.

Dans certains cas, le problème peut être résolu en remplaçant les racloirs (normaux ou en feutre).

☞ "Remplacement des racloirs" (p. 83), "Remplacement de racloir en feutre" (p. 86)

Points manquants/décalage de points	Gouttes d'encre	Traînées de saletés
		
De la poussière et d'autres particules ont tendance à se déposer sur les têtes d'impression et à entraver la distribution d'encre.	Les parties sales absorbent de l'encre qui finit par se déposer sur le support.	Un amas de poussière autour des têtes d'impression commence à toucher le support.

- Si vous n'avez plus de tiges ni de liquide de nettoyage, vous pouvez vous en procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Contactez votre revendeur Roland DG agréé.

## Nettoyage manuel

### IMPORTANT!

#### Remarques importantes concernant cette procédure

- Avant de commencer, retirez le support.
- Veillez à terminer cette procédure en moins de 30 minutes afin d'éviter que les têtes ne sèchent. La machine émet un signal d'avertissement après 30 minutes.
- Effectuez ce nettoyage manuel exclusivement avec les tiges de nettoyage fournies. L'utilisation de cotons-tiges ou de tout autre objet plucheux risque d'endommager les têtes. Si vous n'avez plus de tiges ni de liquide de nettoyage, vous pouvez vous en procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.
- Utilisez une tige de nettoyage par session de nettoyage puis jetez-la. L'utilisation de tiges de nettoyage usagées diminue la qualité d'impression.
- Ne plongez pas une tige de nettoyage usagée dans le liquide de nettoyage. Cela dégraderait le liquide de nettoyage.
- Ne frottez jamais les buses.
- Caressez doucement les éponges, en veillant à appliquer une pression aussi légère que possible. Evitez de les frotter, de les gratter ou de les écraser.

#### Si un avertissement sonore retentit durant le nettoyage

Un avertissement sonore retentit 30 minutes après le début de l'opération. Arrêtez momentanément le travail, fixez les couvercles gauche et droit puis fermez le couvercle avant. Appuyez sur **ENTER** pour clôturer le nettoyage manuel. Recommencez ensuite depuis le début.

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions données ci-dessus et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, vous risquez d'être blessé par des mouvements soudains au sein de la machine.

Éléments requis

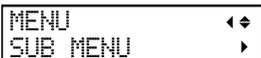


Tiges de nettoyage

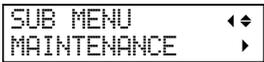
## 1. Activer le mode de nettoyage manuel

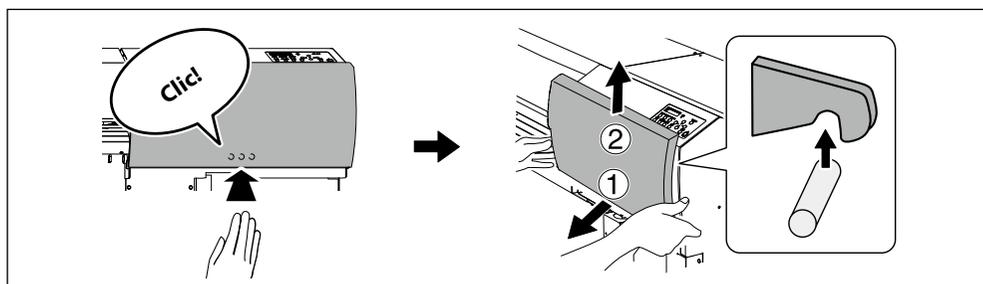
1 Retirez le support.

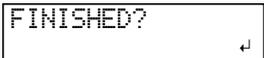
2 Appuyez sur **MENU**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **▶**.

- 4  Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse. Appuyez sur .
- 5  Appuyez sur .
- 6  Quand l'affichage ci-contre apparaît, ouvrez le couvercle droit.

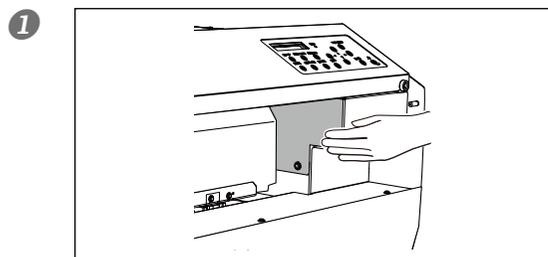




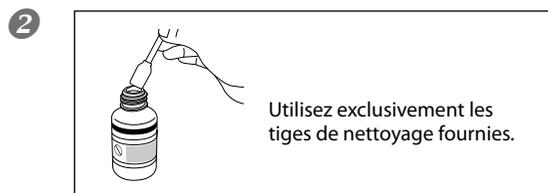
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

## 2. Nettoyer les racloirs avec une tige de nettoyage

Remarque: Nettoyez un racloir à la fois.

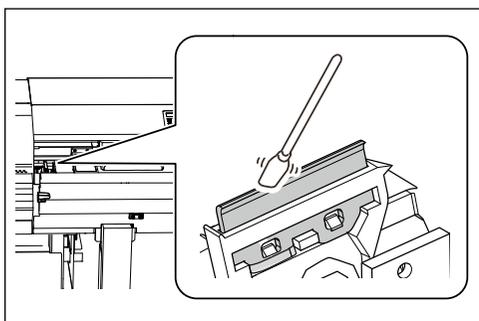


Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.



Humidifiez la tige de nettoyage avec du liquide de nettoyage.

3



Nettoyez le premier racloir.

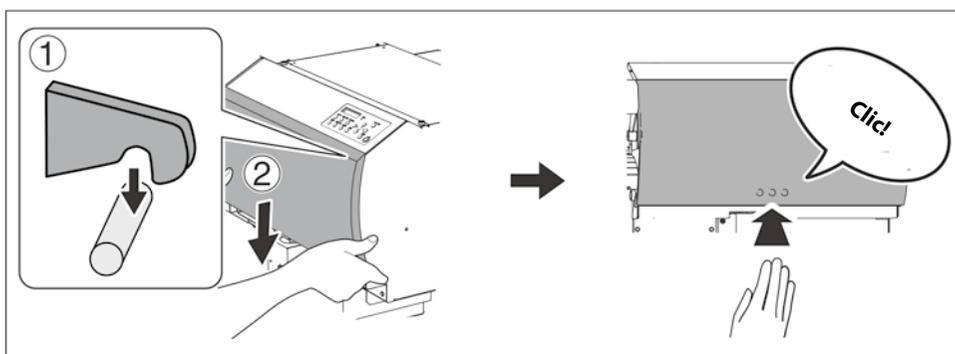
4

Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

5

CLOSE COVER R

Fermez le couvercle droit.



6

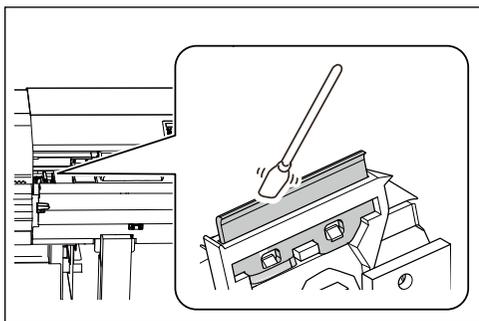
OPEN COVER R

Quand l'affichage ci-contre apparaît, ouvrez le couvercle droit.

FINISHED?

L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

7



Nettoyez le deuxième racloir.

8

Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

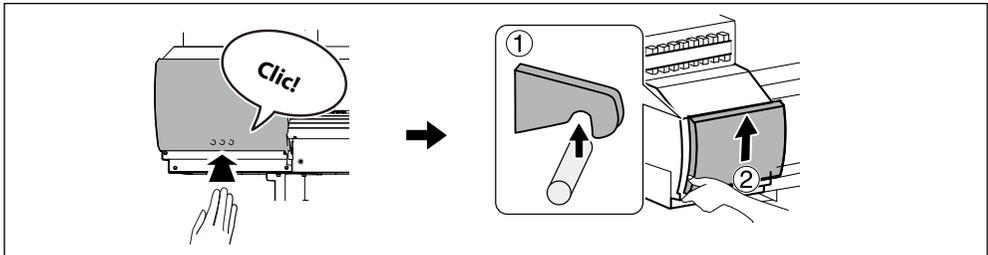
9

CLOSE COVER R

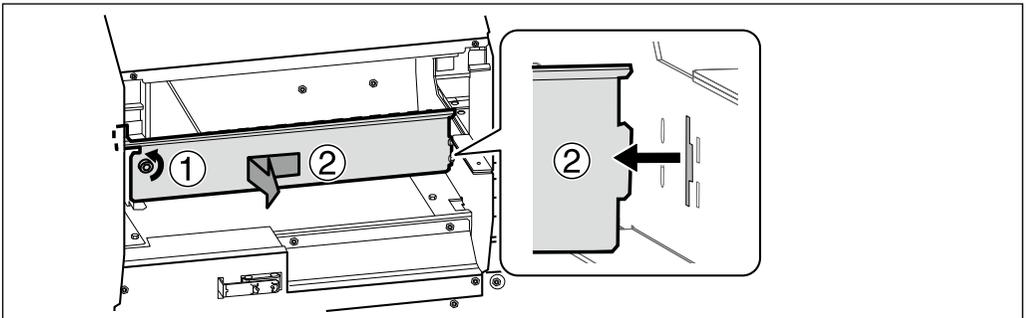
Fermez le couvercle droit.

### 3. Nettoyer le pourtour des têtes d'impression avec la tige de nettoyage

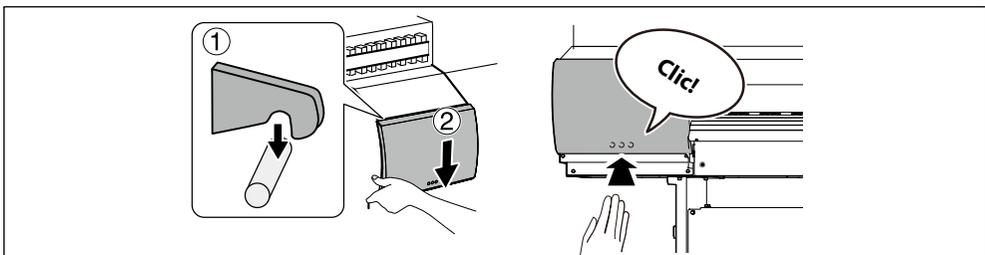
- ① **OPEN COVER L** Ouvrez le couvercle gauche.



- REMOVE CUT RAIL** Dévissez le boulon (①) et retirez le rail de coupe (②). Appuyez sur **ENTER**.



- ② **CLOSE COVER L** Fermez le couvercle gauche.



- ③ **OPEN COVER L** Ouvrez le couvercle gauche.

4 OPEN COVER R

Ouvrez le couvercle droit.

FINISHED? ↵

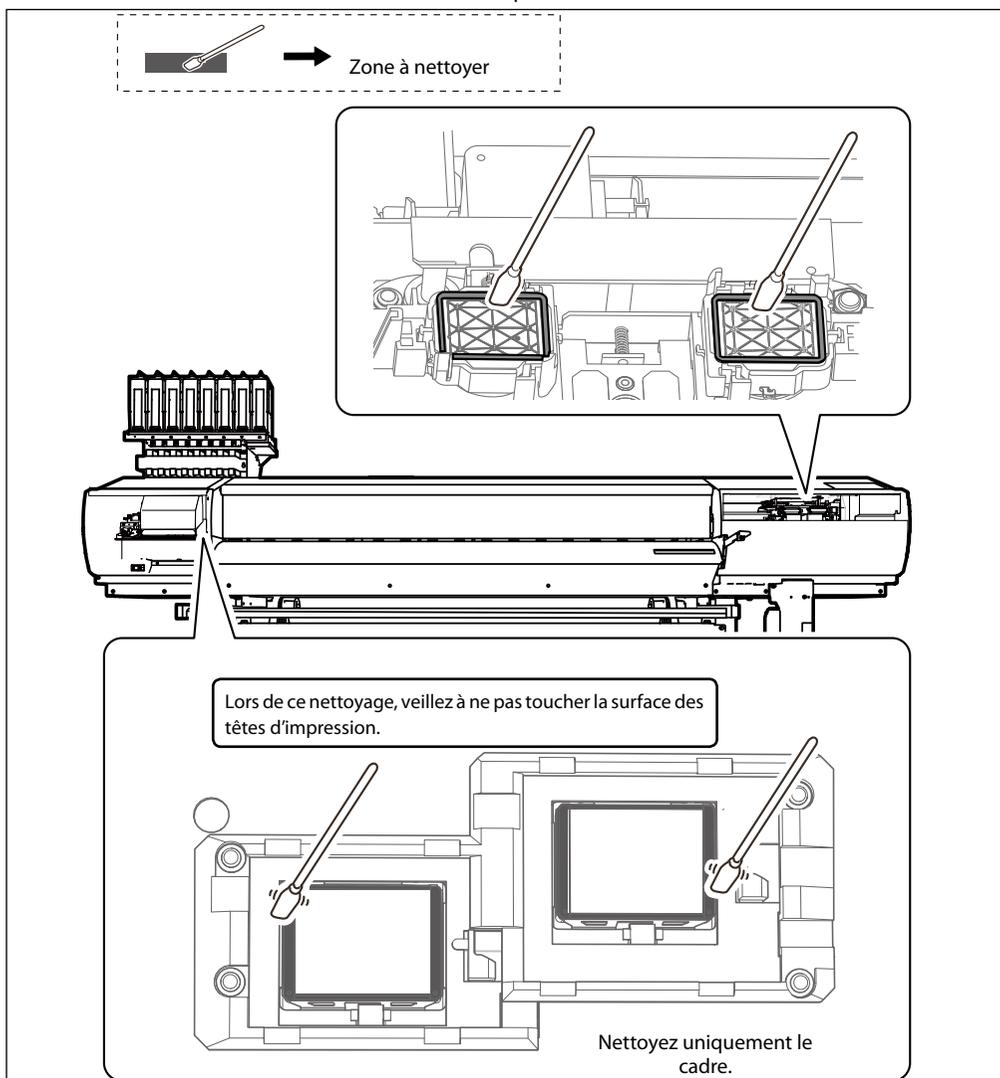
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.



Humidifiez la tige de nettoyage avec du liquide de nettoyage.

6 Nettoyez les endroits indiqués dans l'illustration suivante.

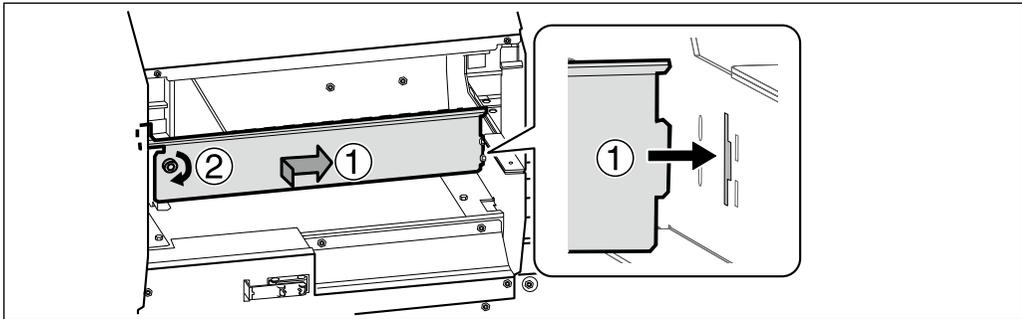
Veillez notamment à éliminer les amas fibreux de poussière.



- 7 Quand le nettoyage est terminé, appuyez sur **ENTER**.

## 4. Fermer les couvercles gauche et droit

- |   |                       |  |
|---|-----------------------|--|
| 1 | CLOSE COVER L         | Fermez le couvercle gauche.  |
| 2 | CLOSE COVER R         | Fermez le couvercle droit.   |
| 3 | OPEN COVER L          | Ouvrez le couvercle gauche.  |
| 4 | REPLACE CUT<br>RAIL ↵ | Reposez le rail de coupe (1) et fixez-le avec le boulon (2).<br>Appuyez sur <b>ENTER</b> . |



- |   |                              |  |
|---|------------------------------|--|
| 5 | CLOSE COVER L                | Fermez le couvercle gauche.  |
|   | CLEANING..<br>>>>>> 01:45    | L'affichage illustré apparaît et le nettoyage démarre.<br>La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes") |
|   | ↓                            |  |
|   | MAINTENANCE ←↔<br>CLEANING ↵ | Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.   |

- 6 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

## 5. Effectuer un test d'impression pour vérifier le résultat

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

Nettoyez la tête d'impression avec la fonction de nettoyage à plusieurs reprises si nécessaire.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)

# Entretien à effectuer tous les six mois

## Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Pour enlever des dépôts d'encre des réservoirs secondaires, il convient de nettoyer ces derniers tous les six mois. Si vous oubliez ce nettoyage, la qualité d'impression risque de s'en ressentir avec, notamment, des variations de teintes.

Cette opération s'impose lorsque le nettoyage "Light Choke" ne parvient pas à résoudre le problème d'inconsistances des couleurs.

### IMPORTANT!

Le nettoyage des réservoirs secondaires ("Refresh Subtank") consomme plus d'encre et sollicite davantage les têtes d'impression que le nettoyage "Light Choke". Songez-y si vous utilisez cette fonction plus souvent que tous les six mois.

3

## 1. Sélectionner le menu 'REFRESH SUBTANK'

1 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.



Appuyez sur **ENTER**.

## 2. Lancer le nettoyage des réservoirs secondaires



Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.

### ⚠ ATTENTION

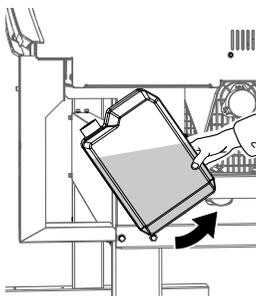
Lorsque le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaît, il faut vider le flacon de vidange.

Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

### ⚠ ATTENTION

Avant de retirer le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

Si vous ne respectez pas cette procédure, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.

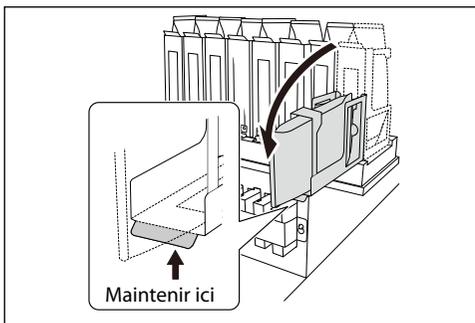


- 2 Mettez le liquide de vidange au rebut, réinstallez le flacon et appuyez sur **ENTER**.

**IMPORTANT! Précautions pour les opérations à effectuer**

- Evitez de laisser tomber les poches d'encre.
- Maniez lentement les fixations des poches d'encre. Si vous lâchez les fixations des poches d'encre à mi-chemin, elles seront soumises à un fort impact qui risque d'engendrer des fuites d'encre.

- 3 DOWN INK POUCH  
HOLDER ↵



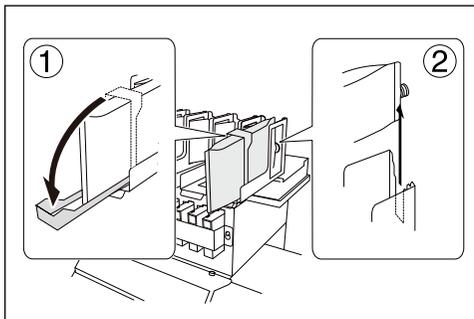
Tirez toutes les fixations de poches d'encre vers vous.

Abaissez les fixations doucement, sans les lâcher.

3

- 4 Appuyez sur **ENTER**.

- 5 REMOVE INK POUCH  
12345678 ↵



① Retirez les cales.

② Retirez toutes les poches d'encre.

Si de l'encre goutte sur la machine ou le sol quand vous retirez une poche, nettoyez-la immédiatement avec un chiffon sec.

- 6 Appuyez sur **ENTER**.

- 7 EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

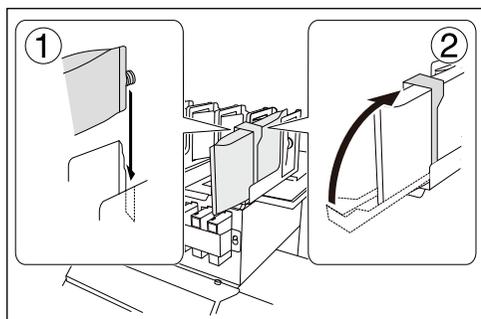
Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.

- 8 Appuyez sur **ENTER**.

"EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaît plusieurs fois à l'écran. Répétez les étapes 7 et 8.

### 3. Terminer le nettoyage des réservoirs secondaires

1 SET INK POUCH  
12345678



① Installez toutes les poches d'encre.

Ne vous trompez pas de couleurs.

② Fixez les cales.

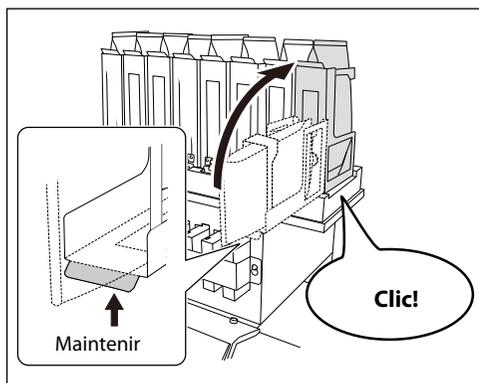
Veillez à ne pas écraser les poches d'encre.

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 UP INK POUCH  
12345678

Relevez toutes les fixations de poche d'encre.

Relevez les fixations doucement, sans les lâcher.



#### IMPORTANT!

Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement. Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

4 Appuyez sur **ENTER**.

5 EMPTY  
DRAIN BOTTLE

Quand le message ci-contre est affiché, retirez le flacon de vidange et videz-le.

6 Appuyez sur **ENTER**.

INK CONTROL  
REFRESH SUBTANK

Quand l'opération est terminée, l'affichage de gauche réapparaît.

7 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

# Si des problèmes comme les points manquants persistent

## Si des problèmes comme les points manquants persistent

Procédez comme décrit plus loin lorsqu'un problème de points manquants ne peut être résolu avec une fonction de nettoyage automatique (Normal, Medium, Powerful), ni avec un nettoyage manuel.

### IMPORTANT!

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. Effectuez cette opération uniquement si, après plusieurs nettoyages (normal puis "Medium" et "Powerful") ou après le nettoyage manuel, des points continuent à manquer.

⇨ "Entretien à effectuer quotidiennement" (p. 63), "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 67), "Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois" (p. 71)

### Procédure

3

#### 1 Videz la bouteille de vidange.

Mettez le liquide de vidange au rebut (voyez "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 63)). Commencez à partir de l'étape 2.

#### ⚠ ATTENTION

#### Il faut vider maintenant le flacon de vidange.

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. Il faut vider maintenant le flacon de vidange. Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

#### 2 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **▶**.

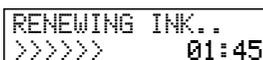


Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **ENTER**.



Vérifiez que le flacon de vidange est vide puis appuyez sur **ENTER**.



L'affichage illustré apparaît à l'écran.

La durée résiduelle (approximative) de l'opération est affichée à l'écran. ("01:45" = "1 minute et 45 secondes")



Quand le nettoyage est terminé, l'affichage illustré réapparaît.

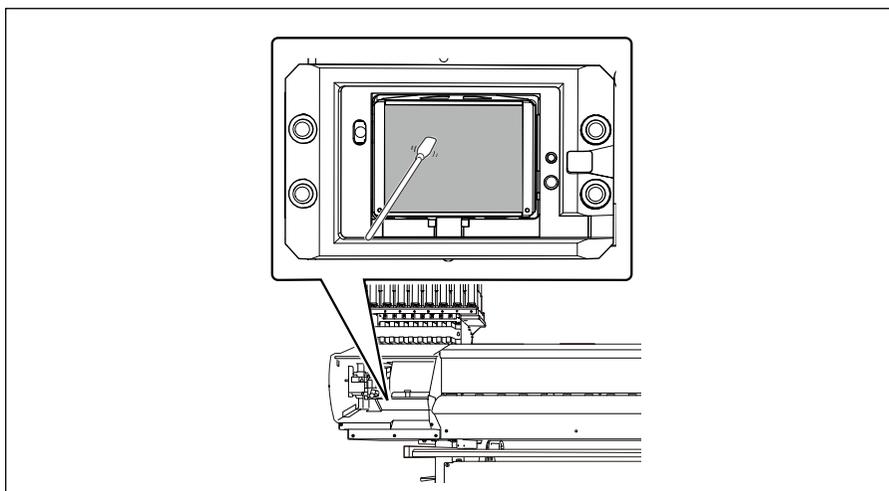
#### 7 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Nettoyage de tête d'impression (en dernier recours)

Si les problèmes de points manquants ou de déflexion des points ne sont pas résolus après plusieurs nettoyages, vous pouvez nettoyer la surface des têtes d'impression en dernier recours. La zone où se trouvent les buses est extrêmement sensible et doit être nettoyée avec beaucoup de précautions. La mesure décrite ici constitue un ultime recours. Dans certains cas, elle risque en effet d'aggraver le problème et d'endommager d'autres parties. Si vous avez la moindre question, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

#### Procédure

- 1 Trempez une tige de nettoyage abondamment dans du liquide de nettoyage.
- 2 Apposez très doucement la tige de nettoyage sur la surface de tête d'impression (des buses).  
Essayez d'effleurer la surface de la tête pour faire en sorte que le liquide s'y dépose. Evitez de frotter avec la tige ou d'appuyer avec force sur la surface de la tête.



# Remplacement de pièces usées

## Remplacement des racloirs

Les racloirs servent au nettoyage des têtes d'impression. Quand l'écran affiche le message ci-dessous, cela signifie qu'il est temps de remplacer les racloirs. Il y a deux racloirs. Remplacez les deux racloirs par des neufs.

TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

Pour acheter des racloirs, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, vous risquez d'être blessé par des mouvements soudains au sein de la machine.

Éléments requis



Racloir



Pincette

3

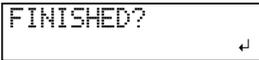
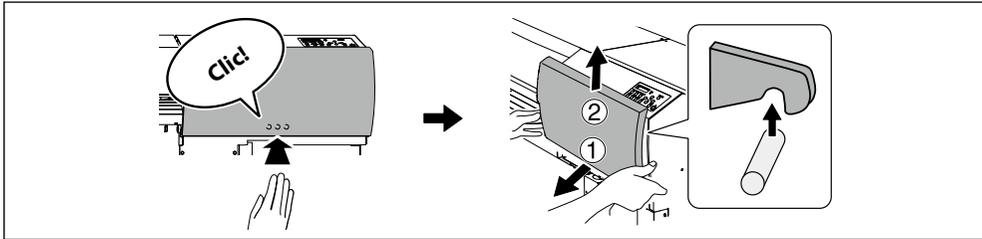
## 1. Afficher le menu de remplacement de racloir

- 1 Lorsque le message montré à gauche apparaît, appuyez sur .
- 2 Retirez le support.
- 3 Appuyez sur .
- 4 Appuyez plusieurs fois sur pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur .
- 5 Appuyez plusieurs fois sur pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur .
- 6 Appuyez plusieurs fois sur pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur .

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le racloir et l'écran affiche ce qui est illustré.

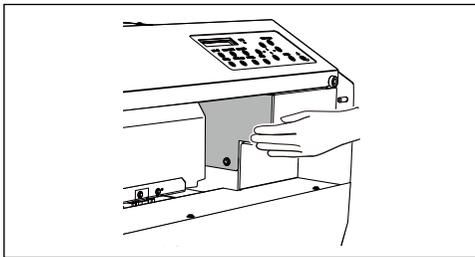
## 2. Remplacement du racloir

### 1 Ouvrez le couvercle droit.



L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

### 2



Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

### 3 Remplacez le premier racloir.

Extraire un ancien racloir

Pincette (fournie)

Crochet

Extrayez en tirant vers le haut.

Fixer un racloir neuf

La partie en biais doit se trouver à l'arrière.  
Si le racloir n'est pas installé dans le bon sens, le nettoyage ne se fera pas convenablement.

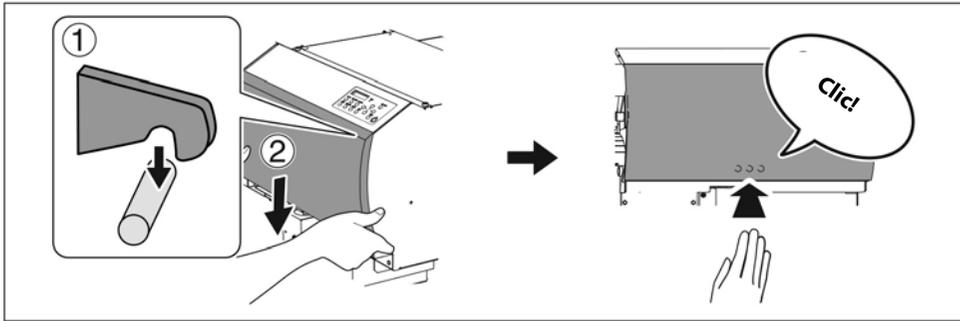
Crochet

Fixez-le bien aux crochets. Veillez à bien le fixer aux crochets. Faute de quoi, il risque d'y avoir des problèmes d'impression (points absents etc.).

Si la zone est sombre et difficile à voir, éclairez-la avec une torche électrique ou un objet similaire.

4 Appuyez sur **ENTER**.

5 `CLOSE COVER R` Fermez le couvercle droit.



6 `OPEN COVER R` Ouvrez le couvercle droit.

`FINISHED?` L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

7 Remplacez le deuxième racloir.  
La procédure est la même que pour le premier racloir. Voyez l'illustration à l'étape 3.

### 3. Quitter le menu de remplacement de racloir

1 Appuyez sur **ENTER**.

2 `CLOSE COVER R` Fermez le couvercle droit.

`MAINTENANCE` ←↕  
`REPLACE WIPER` ↓

Quand vous avez quitté le menu de remplacement de racloir, le message illustré apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

### 4. Effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat de la procédure.

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)

## Remplacement de racloir en feutre

Les racloirs en feutre servent au nettoyage des têtes d'impression. Quand l'écran affiche le message ci-dessous, cela signifie qu'il est temps de remplacer les racloirs. Il y a deux racloirs en feutre. Remplacez ces deux racloirs par des neufs.

TIME FOR  
FELT REPLACE ↵

Pour acheter des racloirs en feutre, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, vous risquez d'être blessé par des mouvements soudains au sein de la machine.

Éléments requis



Racloirs en feutre



Pincette

### 1. Afficher le menu de remplacement de racloir en feutre

1

TIME FOR  
FELT REPLACE ↵

Lorsque le message montré à gauche apparaît, appuyez sur **ENTER**.

2

Retirez le support.

3

Appuyez sur **MENU**.

4

MENU      ◀▶  
SUB MENU   ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **▶**.

5

SUB MENU      ◀▶  
MAINTENANCE   ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **▶**.

6

MAINTENANCE      ◀▶  
REPLACE FELT      ↵



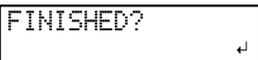
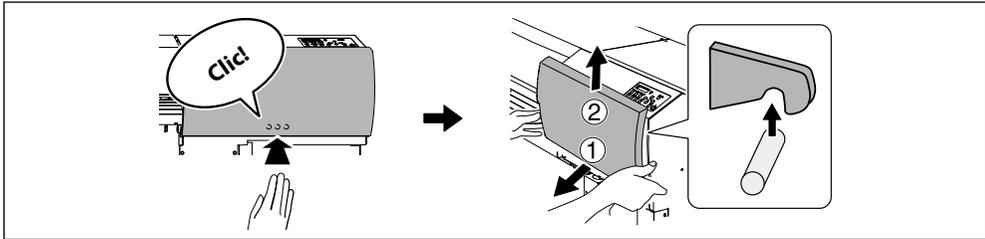
OPEN COVER R

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.  
Appuyez sur **ENTER**.

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer les racloirs en feutre et l'affichage illustré apparaît.

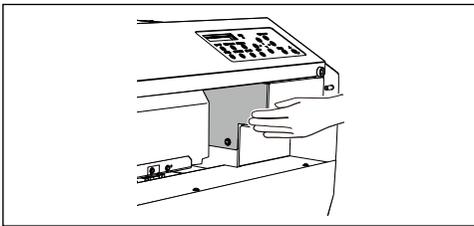
## 2. Remplacement de raclor en feutre

### 1 Ouvrez le couvercle droit.



L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

### 2



Touchez l'endroit indiqué sur l'illustration pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

3

### 3 Ouvrez le couvercle avant.

### 4 Remplacez le premier raclor en feutre.

**Extraire un ancien raclor en feutre**

Crochet

Pincette (fournie)

Libérez le crochet.  
Insérez la pincette dans l'orifice du raclor pour appuyer sur le crochet et faciliter l'extraction du raclor en feutre.

Extrayez en tirant vers le haut.

Si la zone est sombre et difficile à voir, éclairez-la avec une torche électrique ou un objet similaire.

**Fixer un raclor en feutre neuf**

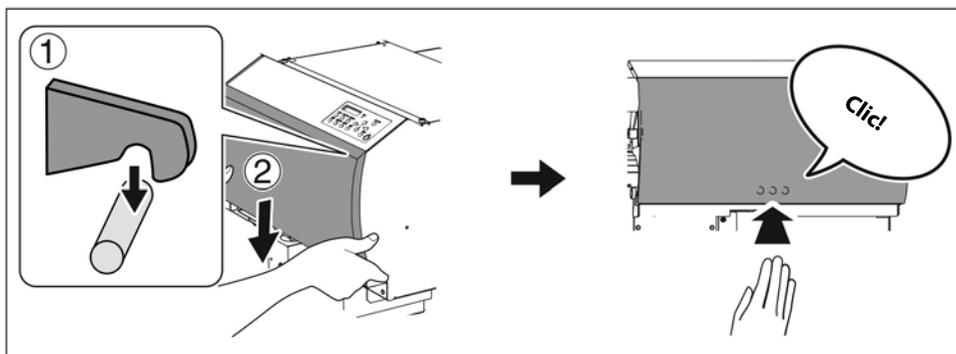
Crochet

Attachez le raclor au crochet.  
Vérifiez que le raclor est fixé au crochet.  
Faute de quoi, il risque d'y avoir des problèmes d'impression (points absents etc.).

5 Fermez le couvercle avant.

6 Appuyez sur **ENTER**.

7 `CLOSE COVER R` Fermez le couvercle droit.



8 `OPEN COVER R` Ouvrez le couvercle droit.

`FINISHED?` L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

9 Ouvrez le couvercle avant.

10 Remplacez le deuxième raclor en feutre.  
La procédure est la même que pour le premier. Voyez l'illustration à l'étape 4.

### 3. Quitter le menu de remplacement de raclor en feutre

1 Fermez le couvercle avant.

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 `CLOSE COVER R` Fermez le couvercle droit.

`MAINTENANCE` `REPLACE FELT` Quand vous avez quitté le menu de remplacement de raclor en feutre, le message illustré apparaît à l'écran.

4 Appuyez sur **MENU** puis sur **←** pour retourner à la page originale.

### 4. Effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat de la procédure.

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49)

## Remplacement de la lame du couteau de séparation

Si la lame du couteau de séparation s'émousse, remplacez-la par la lame de rechange fournie.

### ⚠ ATTENTION

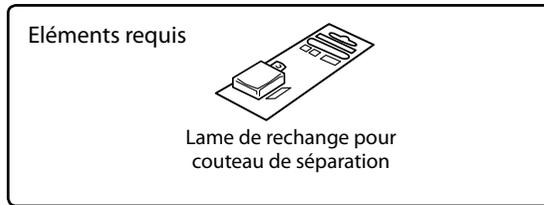
**Suivez scrupuleusement les instructions et ne touchez jamais ce qui n'est pas mentionné dans ces instructions.**

Si vous ne respectez pas les instructions, vous risquez d'être blessé par des mouvements soudains au sein de la machine.

### ⚠ ATTENTION

**Évitez de toucher la lame du couteau de séparation.**

Vous pourriez vous blesser.



3

### 1. Afficher le menu de remplacement de la lame

1 Retirez le support.

2 Appuyez sur **MENU**.

3

```
MENU  ◀▶
SUB MENU ▶
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **▶**.

4

```
SUB MENU  ◀▶
MAINTENANCE ▶
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **▶**.

5

```
MAINTENANCE  ◀▶
REPLACE KNIFE ↵
```

Appuyez plusieurs fois sur **▼** jusqu'à ce que la page illustrée ci-contre apparaisse.

Appuyez sur **ENTER**.

```
NOW PROCESSING..
```



```
OPEN FRONT
COVER
```

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le couteau et l'écran affiche ce qui est illustré.

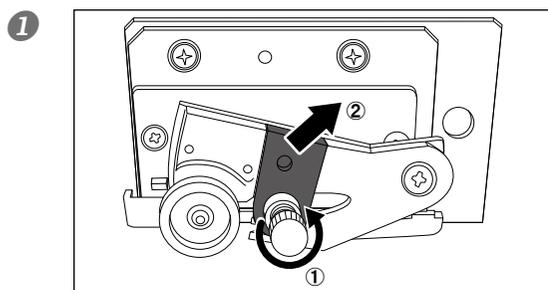
6

```
FINISHED? ↵
```

**Ouvrez le couvercle avant.**

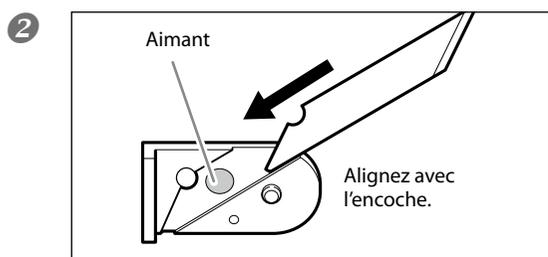
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

## 2. Remplacement de la lame du couteau de séparation



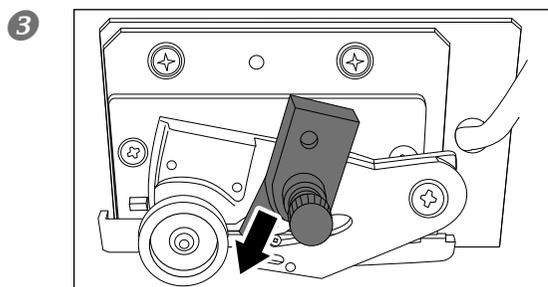
Retirez la lame de séparation.

- ① Desserrez la vis de fixation jusqu'à ce qu'elle sorte du filetage.
- ② Saisissez la vis et tirez-la lentement dans le sens de la flèche. Veillez à ne pas la tirer vers vous.

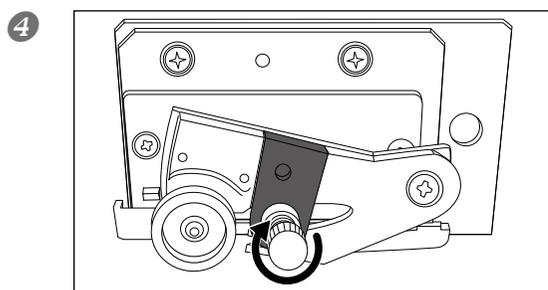


Installez une nouvelle lame.

La lame est maintenue en place avec un aimant.



Insérez lentement la lame dans l'encoche.



Serrez la vis.

Veillez à ce que la lame ne glisse pas.

## 3. Quitter le menu de remplacement de la lame

- ① Fermez le couvercle avant.
- ② Appuyez sur **ENTER**.
- ③ Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

# En cas d'inactivité prolongée

## Effectuez toujours les opérations d'entretien

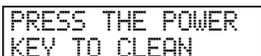
### Mettez la machine sous tension une fois par mois

Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois. A la mise sous tension, la machine effectue automatiquement certaines opérations visant notamment à éviter que les têtes ne sèchent. Une inactivité totale et prolongée de la machine peut endommager les têtes d'impression. Veillez donc à mettre la machine sous tension pour qu'elle effectue ces opérations automatiques.

### Maintenez une température et une humidité ambiantes constantes.

La température doit toujours être de 15~30°C et l'humidité relative de 20~80% (sans condensation). Des températures trop élevées peuvent dégrader l'encre et causer des dysfonctionnements. L'exposition à des températures trop basses peuvent geler l'encre et endommager les têtes.

## Fonction de rappel sonore



```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

Cette fonction émet un signal sonore environ une fois par mois pour vous signaler qu'il est temps d'activer l'alimentation secondaire. Après environ un mois d'inactivité, la machine émet un signal sonore et le message suivant apparaît à l'écran. Quand ce message s'affiche, activez l'alimentation secondaire. Une fois les opérations d'entretien terminées, coupez l'alimentation secondaire.

Cette fonction n'est disponible que lorsque l'alimentation principale de l'imprimante est active. Même si vous ne comptez pas utiliser la machine pendant une période prolongée, ne coupez pas l'alimentation principale.

## Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois

Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois, il faut nettoyer les réservoirs secondaires. Faute de quoi, l'impression s'en ressentira avec des couleurs instables, par exemple.

☞ "Nettoyer les réservoirs secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)



# Chapitre 4

## Fonctions avancées

---

<b>Utilisation de la fonction 'Preset' .....</b>	<b>94</b>
Sauvegarde des réglages dans des mémoires.....	94
Charger des réglages mémorisés .....	95
Sélection automatique d'une mémoire quand un support est chargé.....	96
<b>Utiliser le séchoir .....</b>	<b>97</b>
Qu'est-ce que le séchoir ('Dryer')? .....	97
Régler la température du séchoir .....	98
Comportement du séchoir en période d'inactivité.....	99
Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé.....	100
Réglage du temps de séchage après l'impression .....	101
<b>Ajustement des réglages.....</b>	<b>102</b>
Alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	102
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	102
Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance.....	103
Corriger le positionnement du support.....	104
<b>Adaptation à différents types de support et conditions.....</b>	<b>106</b>
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	106
Support transparent.....	107
Impression de supports séchant difficilement .....	109
Utilisation d'un support qui avance difficilement .....	109
Changer la largeur des mouvements du chariot .....	110
Etendre la zone d'impression en réduisant les marges .....	111
Éviter les salissures et les points absents .....	112
Utiliser un support collant.....	113
<b>Impression avec hirondelles.....</b>	<b>114</b>
Impression avec hirondelles.....	114
<b>Utilisation du système d'enroulement .....</b>	<b>115</b>
Utilisation du système d'enroulement.....	115
Remarque importante si vous utilisez l'enrouleur TUC-3.....	115

# Utilisation de la fonction 'Preset'

## Sauvegarde des réglages dans des mémoires

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

MENU	↔
PRESET	▶

Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3 

PRESET	↔
SAVE	▶

Appuyez sur **▶**.

4 

SAVE	↔
NAME1	↕

Choisissez une mémoire ("NAME1"~"NAME8") avec **▲** ou **▼**.  
Confirmez avec **ENTER**.

Les réglages actuels sont sauvegardés dans la mémoire choisie.

5 

SET NAME	↔
S	↕

Utilisez **▲** ou **▼** pour entrer un caractère.  
Confirmez le choix du caractère en appuyant sur **▶**.

Vous pouvez entrer les caractères "A"~"Z", "0"~"9" et "-". Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères, espaces compris.

6 

SET NAME	↔
SAMPLE	↕

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour entrer le caractère suivant.

Entrez ensuite les autres caractères.

Quand vous avez fini, confirmez le résultat avec **ENTER**.

7 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

La fonction "PRESET" permet de mémoriser des réglages pour supports utilisés fréquemment. Vous pouvez mémoriser huit séries de réglages. Vous pouvez leur attribuer un nom. Il vaut souvent mieux leur donner le nom du support correspondant aux réglages. La machine offre une fonction qui vous évite de devoir recommencer ces réglages fastidieux chaque fois que vous changez de type de support. Il suffit de mémoriser les réglages pour les supports fréquemment utilisés. Cela vous évite de refaire tous les réglages: il suffit de charger la mémoire voulue. Les paramètres pouvant être mémorisés sont indiqués ci-dessous.

[DRYER]	"Régler la température du séchoir" (p. 98)
[PREHEATING]	"Comportement du séchoir en période d'inactivité" (p. 99)
[FEED FOR DRY]	"Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé" (p. 100)
[DRYING TIME]	"Réglage du temps de séchage après l'impression" (p. 101)
[ADJUST BI-DIR SIMPLE SETTING]	"Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102)
[ADJUST BI-DIR DETAIL SETTING]	"Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102)
[CALIBRATION]	"Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance" (p. 103)
[SHEET TYPE], [SHEET WIDTH], [SHEET POS.]	"Support transparent" (p. 107)
[SCAN INTERVAL]	"Impression de supports séchant difficilement" (p. 109)
[VACUUM POWER]	"Utilisation d'un support qui avance difficilement" (p. 109)
[FULL WIDTH S]	"Changer la largeur des mouvements du chariot" (p. 110)
[SIDE MARGIN]	"Étendre la zone d'impression en réduisant les marges" (p. 111)
[MEDIA RELEASE]	"Utiliser un support collant" (p. 113)

☞ "Charger des réglages mémorisés" (p. 95)

## Charger des réglages mémorisés

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2

MENU	↔
PRESET	▶

Appuyez sur **▼** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez deux fois sur **▶**.

3

LOAD	↔
NAME1	↵

Utilisez **▲** ou **▶** pour sélectionner le nom de la mémoire voulue.  
Confirmez avec **ENTER**.

SETUP SHEET
-------------

Les réglages sont modifiés et l'affichage suivant apparaît à l'écran.

### Description

Cette procédure charge une mémoire de réglages. Vous disposez de huit mémoires (presets) dont les réglages sont disponibles à tout moment. (Si vous n'attribuez pas de nom aux mémoires, elles s'appellent "NAME1"~"NAME8"). Si vous chargez une mémoire quand (SET UP) est allumé, (SET UP) se met à clignoter. Au terme des installations, (SET UP) s'allume à nouveau.

## Sélection automatique d'une mémoire quand un support est chargé

### Procédure

- 1 Appuyez sur (MENU).
- 2  Appuyez sur (▼) pour afficher la page ci-contre. Appuyez sur (▶) puis sur (▲).
- 3  Appuyez sur (▶).
- 4  Appuyez sur (▲) ou (▼) pour choisir "ENABLE". Confirmez avec (ENTER).
- 5 Appuyez sur (MENU) puis sur (◀) pour retourner à la page originale.

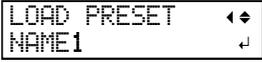
### Description

Une fois que vous avez choisi "ENABLE", la page de sélection de mémoire (preset) est toujours affichée lors du chargement du support.

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour utiliser la mémoire choisie.

### Utilisation de la mémoire choisie

Appuyez sur (SET UP) à la fin du chargement du support pour afficher la page illustrée. Appuyez sur (ENTER) pour sélectionner la mémoire affichée. (Appuyez sur (SET UP) avant d'appuyer sur (ENTER) pour effectuer les réglages sans charger la mémoire.)



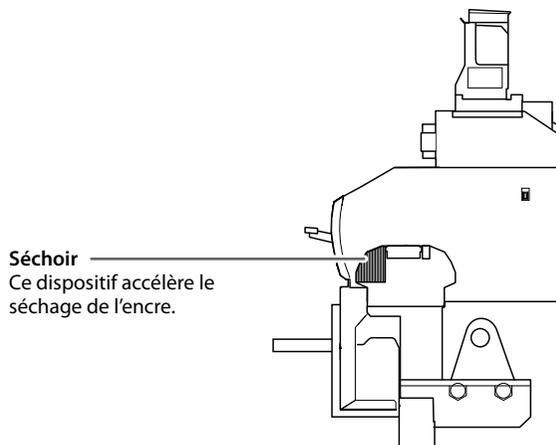
La mémoire affichée à l'écran est la dernière mémoire utilisée ou sauvegardée.

Vous pouvez sélectionner une autre mémoire avec (▲) ou (▼).

# Utiliser le séchoir

## Qu'est-ce que le séchoir ('Dryer')?

Cette machine est pourvue d'un séchoir pour sécher l'encre. Vous pouvez régler la température selon le type de support et la vitesse d'impression.



### **⚠️ AVERTISSEMENT Prudence: températures élevées**

Le séchoir chauffe. Soyez prudent pour éviter un incendie ou des brûlures.

### **⚠️ AVERTISSEMENT Ne laissez jamais de support chargé sur la machine quand vous n'imprimez pas ou, alternativement, coupez immédiatement l'alimentation secondaire.**

Le réchauffement continu de la même partie de support peut libérer des gaz toxiques ou provoquer un incendie.

### **⚠️ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais de support non conçu pour être chauffé.**

Faute de quoi, vous risquez de provoquer un incendie ou de libérer des gaz toxiques. En outre, cela risque d'endommager le support.

### **⚠️ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais le cylindre ou le séchoir à d'autres fins que celle pour laquelle ils sont conçus (ne vous en servez pas pour sécher des vêtements, par exemple).**

Cela pourrait entraîner une surchauffe, provoquant un incendie ou un accident.

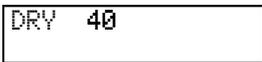
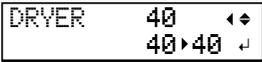
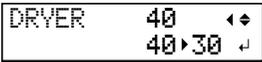
### ***Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.***

Si la machine est utilisée dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 20°C, le support risque de se froisser (selon son type et sa largeur) et des irrégularités dues à la température peuvent se produire. Dans ce cas, diminuez la température du séchoir d'environ 2°C et réessayez. Pour obtenir une impression constante, utilisez la machine uniquement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.

Remarque: Selon les conditions d'impression, un chauffage externe peut être nécessaire. Contactez votre revendeur Roland DG agréé pour en savoir plus sur les systèmes recommandés. Pour savoir comment utiliser le chauffage externe, voyez la documentation qui l'accompagne.

## Régler la température du séchoir

### Procédure

- 1 Appuyez sur **HEATER**.
- 2  La température en vigueur apparaît. Appuyez une fois de plus sur **HEATER**.
- 3  Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir l'unité.
- 4  Réglez la température avec **▲** ou **▼**. Vous pouvez aussi choisir le réglage "OFF". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Réglages de température et astuces

La température optimale du séchoir varie selon le type de support et le mode d'impression. Utilisez les indications suivantes pour vos réglages.

Séchoir	Si le séchage de l'encre est insuffisant, augmentez la température. Sachez cependant qu'une température trop élevée risque d'endommager le support ou de le déformer.
Rapport entre mode d'impression et température	La température optimale du séchoir varie selon le type de support et le mode d'impression. Si l'augmentation de la température ne résout pas le problème des traînées ou n'améliore pas le séchage, choisissez un mode d'impression offrant une qualité supérieure au sein du logiciel RIP. Inversement, si vous voulez choisir un mode d'impression plus rapide, augmentez la température.
Débit d'encre	Vous pouvez éventuellement améliorer les résultats d'impression en changeant le débit d'encre avec les réglages de votre logiciel RIP. Si le problème (les traînées, par exemple) persiste même après l'augmentation de la température, réduisez le débit d'encre.
Autres points à noter	En présence de suggestions concernant la température, le mode d'impression et d'autres recommandations relatives au support, veuillez les utiliser.

- Ces valeurs ne sont que des approximations. Effectuez les ajustements requis en fonction du support utilisé.
- Notez que le recours au séchoir ne garantit pas que l'encre puisse être imprimée sur n'importe quel support. Faites donc un test d'impression au préalable.
- Les résultats peuvent varier fortement selon le mode d'impression et d'autres facteurs. Veuillez donc à effectuer les réglages adaptés au support utilisé.

## Description

Par défaut, le séchoir ne se met pas en marche à la mise sous tension. Il monte à la température programmée quand le support est chargé correctement et quand **SET UP** s'allume. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage au sein du RIP, le réglage du RIP est utilisé.

\* Selon les conditions ambiantes, la température du séchoir peut être plus élevée que la température programmée mais cela ne pose pas de problème.

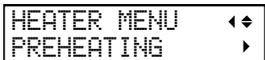
## Réglage d'usine

[DRYER]: 40°C

## Comportement du séchoir en période d'inactivité

Remarque: Préchauffage ("Preheating"): Il est disponible quand l'alimentation principale et secondaire sont activées alors que **SET UP** n'est pas allumé (l'installation du support n'est pas terminée).

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2  Appuyez sur **▶** puis sur **▼** pour afficher la page ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage. Confirmez avec **ENTER**.

<b>MENU</b>	Le système de chauffage conserve toujours la température programmée et ne baisse pas la température durant le préchauffage.
<b>30°C(86°F)</b>	Le système maintient une température de 30°C durant le préchauffage.
<b>OFF</b>	Le séchoir s'éteint en cas d'inactivité.

- 4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

## Réglage d'usine

[PREHEATING]: 30°C

## Sécher l'extrémité arrière de l'objet imprimé

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2 

HEATER MENU	◀	▶
FEED FOR DRY		▶

 Appuyez sur **▶** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3 

FEED FOR DRY	◀	▶
DISABLE ▶ ENABLE		↵

 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE".  
Confirmez avec **ENTER**.
- 4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

- **ENABLE:** Le support avance jusqu'à ce que l'extrémité arrière de l'objet imprimé se trouve sur le séchoir. La distance entre la fin d'un objet et le début du suivant est réglée sur 125mm. Si vous réglez la marge sur une valeur supérieure ou égale à la valeur ci-dessus dans le logiciel RIP, le réglage du logiciel est utilisé.
- **DISABLE:** L'avance du support s'arrête dès la fin de l'impression. L'extrémité de l'objet imprimé n'atteint donc pas le séchoir (sauf si une autre impression suit la première).

### Réglage d'usine

[FEED FOR DRY]: DISABLE

## Réglage du temps de séchage après l'impression

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et appuyez sur **HEATER**.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 4  Réglez le temps de séchage avec **▲** ou **▼**.  
Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Réglez le temps de séchage après l'impression de la 1ère page. L'opération suivante ne commence qu'après écoulement de ce délai. Durant le séchage, **PAUSE** est allumé. Appuyez sur le bouton **PAUSE** allumé pour terminer le séchage et lancer l'opération suivante. Si vous maintenez **SET UP** enfoncé tant que **PAUSE** est allumé, la tâche est annulée.

Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage au sein du RIP, le réglage du RIP est utilisé.

### Réglage d'usine

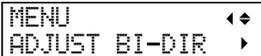
[DRYING TIME]: 0min

# Ajustement des réglages

## Alignement pour l'impression bidirectionnelle

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.

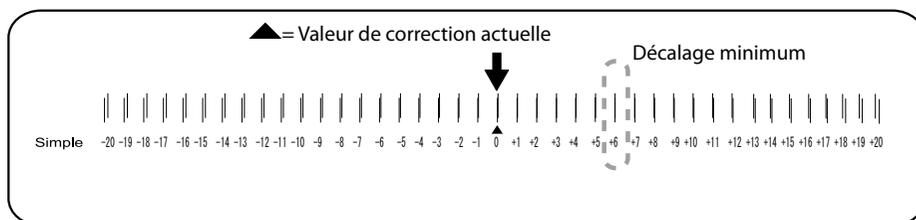
4 

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la valeur de correction.

Confirmez avec **ENTER**.

### Sélection d'une valeur de correction

Choisissez la valeur générant le décalage minimum entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle". Elle réduit le temps d'impression mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre les bandes imprimées à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage. Ce décalage dépend de la hauteur des têtes et de l'épaisseur du support. C'est pourquoi il faut toujours effectuer le réglage avec le support utilisé.

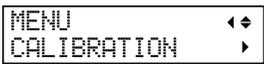
## Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle

Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

Voyez aussi "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)" (p. 40).

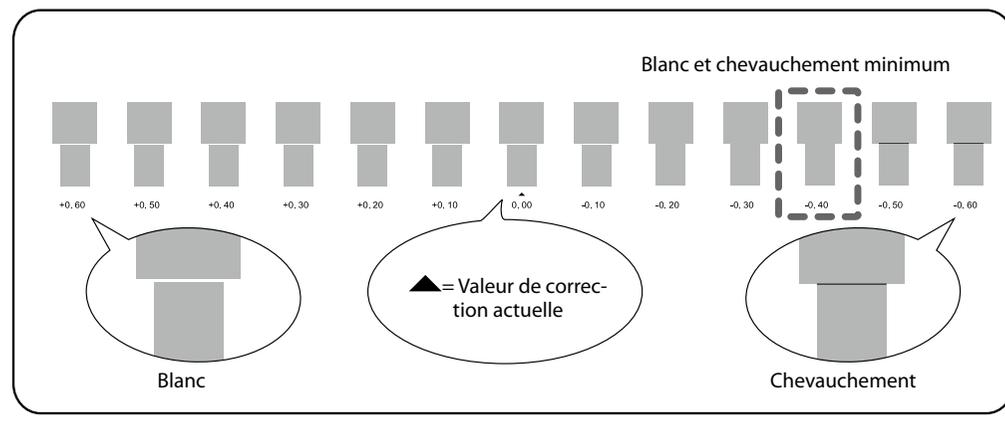
## Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance

### Procédure

- 1 Si vous utilisez du support en rouleau, vérifiez que le support est bien tendu.
- 2 Appuyez sur **MENU**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **ENTER**. L'appareil imprime un motif de test. Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.
- 5  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner la valeur de correction. Confirmez avec **ENTER**.

#### Sélection d'une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.



- 6 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Le mouvement du support peut varier subtilement selon son épaisseur et la température du séchoir. Un décalage de l'avance peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé. Effectuez toujours la correction en fonction du support utilisé et de la température programmée pour le séchoir. Imprimez un motif de test et entrez une valeur de correction puis répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez trouvé la valeur optimale.

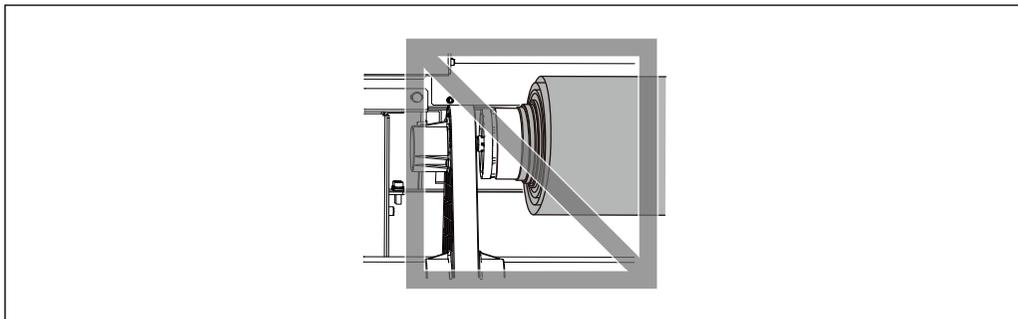
Certains logiciels RIP permettent aussi d'effectuer ce réglage (en même temps que le choix du type de support, par exemple). Si vous effectuez ce réglage au sein du logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

## Corriger le positionnement du support

Effectuez cette correction si les bandes horizontales ne sont pas supprimées par les opérations décrites sous "Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance" (p. 103).

### Procédure

- 1 Si vous utilisez un support en rouleau, vérifiez que le support est enroulé correctement. Si le support est mal enroulé, remédiez-y et réinstallez le support.



- 2 Réglez "SHEET TYPE" sur "OPAQUE". Voyez l'étape 7 sous "Support transparent" (p. 107) et réglez "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".

- 3 Retirez les pinces pour support.

- 4 Appuyez sur **MENU**.

- 5 

MENU	◀	▶
MEDIA ALI.		▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

- 6 

MEDIA ALI.	◀	▶
TEST PRINT		↵

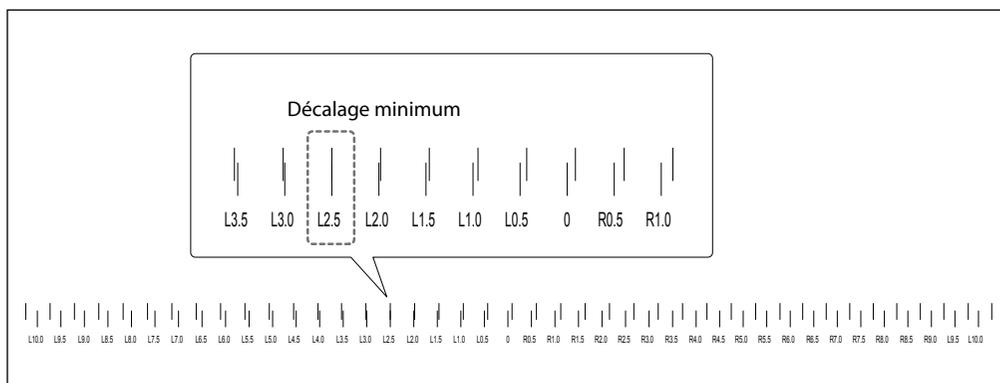
Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

### 7 Vérifiez les résultats du test d'impression pour déterminer les valeurs de correction.

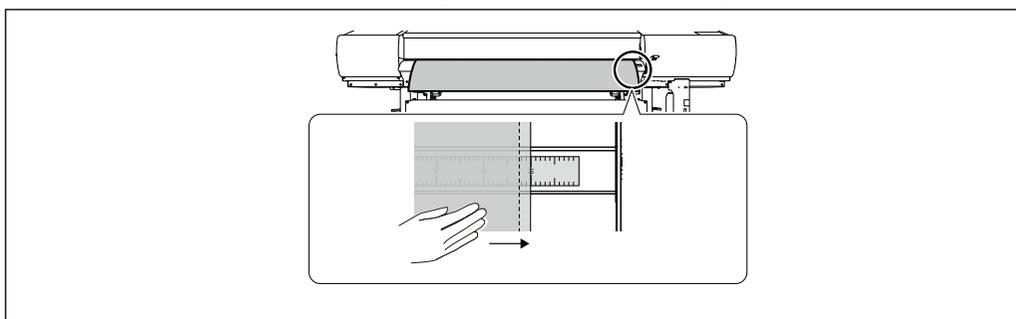
Choisissez la valeur générant le décalage minimum entre les 2 lignes. Si vous ne parvenez pas à faire votre choix entre deux valeurs, sélectionnez une valeur intermédiaire.

"R" signifie "droite" et "L" "gauche". Si, par exemple, le trait "L2.5" affiche le décalage minimum, cela signifie qu'il y a un décalage de 2,5mm vers la gauche. Dans ce cas, la valeur de correction est donc de 2,5mm vers la droite.



### 8 Ajustez la position du support en vous aidant de la graduation sur le tablier.

Soulevez le levier de chargement et ajustez la position du support en fonction des valeurs produites par le test d'impression. Quand la position est corrigée, abaissez le levier de chargement pour bloquer le support.



### 9 Recommencez les opérations 4 à 6 pour vérifier le résultat.

Le réglage est terminé quand les des deux traits s'alignent parfaitement à la position "0". Si les deux traits de la position "0" ne sont pas alignés, réajustez la position du support.

## Description

Même un support bien droit peut avancer un peu de travers suite à de subtils décalages. Une déviation de l'avance peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé. Cette fonction réduit les bandes horizontales en corrigeant la déviation du support.

Si le support se trouve à 5mm (ou plus) à droite de la position de départ de l'impression du motif de test, une erreur se produit et il est impossible d'imprimer le test. Décalez le support de 5mm ou plus vers la gauche.

# Adaptation à différents types de support et conditions

## Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

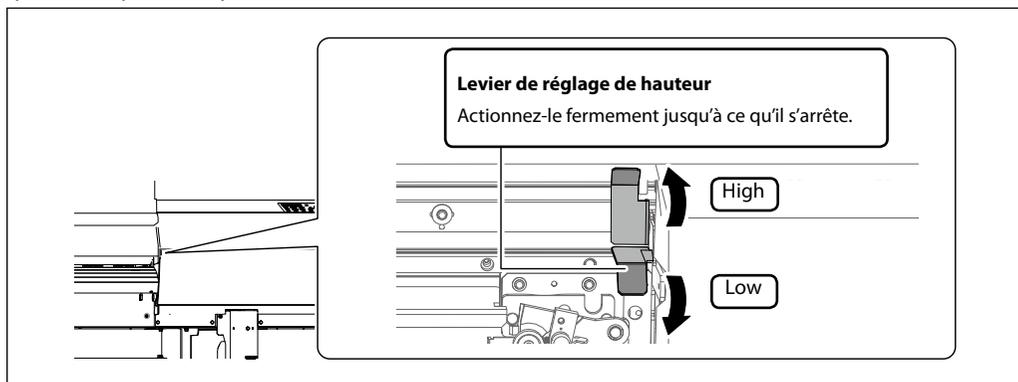
Appuyez sur .

3 

Quand l'affichage ci-contre est affiché, ouvrez le couvercle avant.

4 Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes d'impression.

Quand vous déplacez le levier dans la direction "High", le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois pour indiquer la direction "Low".



5 

Fermez le couvercle avant.

Le chariot d'impression se déplace à la position d'origine et le message illustré à gauche apparaît.

6 Appuyez sur **MENU** puis sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Selon leurs propriétés, certains supports peuvent se froisser ou se détacher du cylindre pendant l'impression, augmentant les risques de contact avec les têtes d'impression. Dans ce cas, réglez la hauteur de la tête d'impression ("HEAD HEIGHT") sur "HIGH".

Quand "HEAD HEIGHT" est réglé sur "HIGH", la qualité de l'impression peut être moins bonne qu'avec le réglage "LOW". Dans ce cas, voyez les pages indiquées ci-dessous.

☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102), "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)" (p. 40), "Eviter les salissures et les points absents" (p. 112)

## Support transparent

### 1. Réglez le type de support sur "CLEAR".

1 Relevez le levier de chargement.

2 Appuyez sur .

3 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez deux fois sur .

4 

Appuyez sur  ou  pour choisir "CLEAR".  
Confirmez avec .

### 2. Réglez la largeur du support.

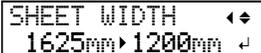
1 

Appuyez sur  pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur .

2 

Appuyez sur .

3 

Appuyez sur  pour entrer la largeur du support.  
Confirmez avec .

4 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### 3. Chargez le support transparent dans la machine.

Voyez "Chargement du support" (p. 21).

### 4. Réglez la position du bord droit du support.

1 Appuyez sur .

2 

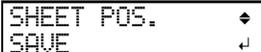
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur .

3 

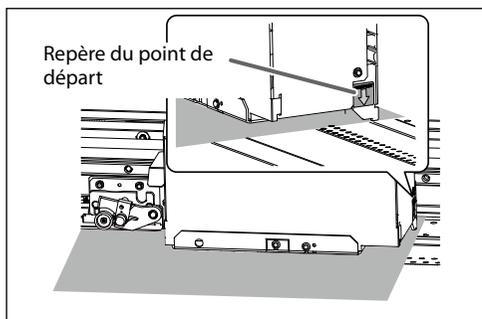
Appuyez deux fois sur  pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur .



Le chariot d'impression se déplace à la position actuellement réglée et le message illustré à gauche apparaît.

4



Amenez le chariot (le repère de l'origine) sur l'extrémité droite du support avec  ou .

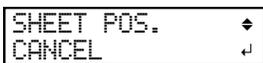
La position indiquée par la flèche sera considérée comme position du bord droit du support.

**Si vous mettez trop longtemps à effectuer vos réglages, cette fonction s'arrête automatiquement.**

Si le réglage est plus long que le temps accordé par la machine, la fonction est coupée et le chariot retourne à sa position de repos pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent. Dans ce cas, recommencez l'opération 4.

### Pour quitter la procédure de réglage de position du bord droit du support

1 Fermez le couvercle avant.

2 

Appuyez sur  pour afficher la page ci-contre.

3 Appuyez sur .

Le chariot d'impression retourne dans son logement (sous le couvercle droit).

5 Confirmez la position avec .

## Description

Dans le cas d'un support transparent, la largeur et la position ne peuvent pas être détectées automatiquement. De ce fait, "SHEET TYPE" doit être réglé sur "CLEAR". Ensuite, vous devez régler la largeur et la position d'attache manuellement.

Lorsque "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR", l'impression ne s'arrête pas automatiquement au bout du support. Si vous arrivez au bout du support en cours d'impression, appuyez immédiatement sur  pour arrêter l'impression. Sinon, vous risquez de salir le cylindre avec de l'encre ou, pire, de faire pénétrer de l'encre dans la machine et de l'endommager.

## Réglages par défaut

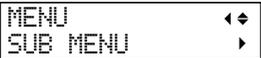
[SHEET TYPE]: OPAQUE

[SHEET WIDTH]: 1625 mm

## Impression de supports séchant difficilement

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

4 

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le réglage.

Des valeurs élevées ralentissent progressivement l'avance du support et permettent d'allonger le temps de séchage.

Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Effectuez ce réglage si l'encre sèche difficilement malgré l'utilisation du séchoir. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP s'il propose cette fonction. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

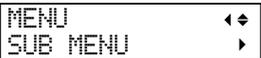
### Réglage d'usine

[SCAN INTERVAL]: OFF

## Utilisation d'un support qui avance difficilement

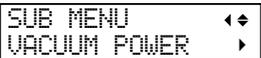
### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

- 4  Appuyez sur  ou  pour sélectionner le réglage.  
Confirmez avec .

0%~100%	Lorsque le support est très fin et n'avance pas de façon régulière, essayez de réduire la force d'aspiration pour résoudre le problème.
<b>AUTO</b>	La force d'aspiration la plus élevée est utilisée en permanence.

- 5 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Le cylindre aspire le support pour le maintenir et l'empêcher de bouger. La force d'aspiration peut être ajustée en fonction de la nature et de l'état du support. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP s'il propose cette fonction. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, le réglage de la machine est ignoré.

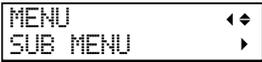
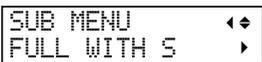
### Réglage d'usine

[VACUUM POWER]: AUTO

4

## Changer la largeur des mouvements du chariot

### Procédure

- 1 Appuyez sur .
- 2  Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur .
- 3  Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur .
- 4  Appuyez sur  ou  pour choisir le réglage.  
Confirmez avec .

<b>SHEET</b>	"SHEET" adapte le mouvement du chariot d'impression à la largeur du support.
<b>OFF</b>	Avec "OFF", le mouvement du chariot correspond aux données d'impression. Ce réglage limite le déplacement au strict minimum et accélère le travail. Notez toutefois que l'avance irrégulière du support peut produire des variations dans les couleurs imprimées.
<b>FULL</b>	Le réglage "FULL" garantit une avance constante du support et génère l'impression la plus régulière.

- 5 Appuyez sur  puis sur  pour retourner à la page originale.

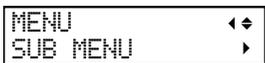
**Description**

Le changement de la largeur de balayage peut contribuer à une intensité de couleurs plus régulière. Choisissez "OFF" pour minimiser le balayage du chariot. Bien que cela raccourcisse le temps d'impression, l'avance irrégulière du support peut produire des variations dans les couleurs imprimées.

**Réglage d'usine**

[FULL WIDTH S]: FULL

**Etendre la zone d'impression en réduisant les marges****Procédure**

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "5mm". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

**Description**

Vous pouvez régler la distance séparant la pince de support droite ou gauche du bord droit ou gauche de la zone d'impression. Vous avez le choix entre "5mm", "10mm" et "25mm". Le réglage "5mm" vous permet d'agrandir la zone d'impression.

☞ "Largeur et marges d'impression" (p. 146)

Notez que si vous utilisez un support transparent, vous risquez d'imprimer sur les pinces avec le réglage "5mm".

**Réglage d'usine**

[SIDE MARGIN]: 10mm

## Eviter les salissures et les points absents

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage.  
Confirmez avec **ENTER**.

<b>NONE</b>	Aucun nettoyage automatique n'est effectué.
<b>PAGE</b>	Un nettoyage automatique est effectué avant chaque impression.
<b>INTERVAL (JOB)</b>	Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Cette opération automatique peut être déclenchée pendant l'impression. Comme l'impression n'est pas interrompue, elle n'a aucune incidence visible sur la qualité de l'impression.
<b>INTERVAL (TIME)</b>	Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Le moment venu, l'impression s'interrompt en cas de besoin et les couleurs peuvent être irrégulières.

- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Dans les cas suivants, de l'encre peut s'accumuler sur la surface des têtes. Parfois, ces dépôts d'encre peuvent souiller le support ou empêcher l'impression de tous les points.

- Quand le support favorise l'accumulation d'électricité statique.
- Quand la température ambiante est trop basse.
- Quand la hauteur de tête est réglée sur "HIGH".

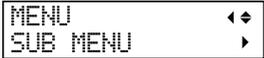
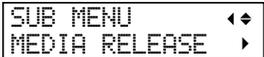
Si vous choisissez "PAGE", "INTERVAL (JOB)" ou "INTERVAL (TIME)", les dépôts d'encre sont éliminés avant ou durant l'impression. Notez, cependant, que l'impression peut alors prendre plus de temps.

### Réglage d'usine

[PERIODIC CL.]: NONE

## Utiliser un support collant

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE". Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Certains supports ont tendance à coller au cylindre. Si vous lancez l'impression alors que le support colle au cylindre, l'avance est impossible et vous risquez un bourrage. Pour ce type de support, nous vous recommandons de régler "MEDIA RELEASE" sur "ENABLE". Si le support colle, il est alors détaché avant le début de l'impression. Notez, toutefois, que l'avance du support peut être irrégulière après cette opération. En règle générale, ce paramètre doit être réglé sur "DISABLE" sauf cas spécifique.

### Réglage d'usine

[MEDIA RELEASE]: DISABLE

# Impression avec hirondelles

## Impression avec hirondelles

Effectuez les réglages nécessaires pour imprimer des hirondelles (“crop marks”) au sein de votre logiciel RIP. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

**IMPORTANT!**

Les indications et symboles de référence dessinés avec un logiciel graphique ne peuvent pas servir d’hirondelles.

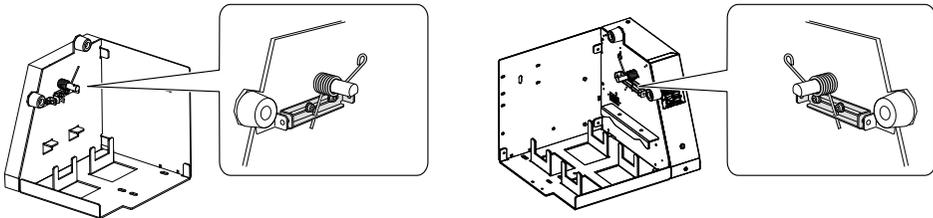
# Utilisation du système d'enroulement

## Utilisation du système d'enroulement

- L'unité d'enroulement du support (appelée ici "enrouleur") est en option.
- Pour savoir comment monter et installer l'enrouleur, consultez son mode d'emploi.
- Dans ce mode d'emploi, nous partons du principe que vous travaillez avec un enrouleur TUC-3.
  - ☞ "Installer un tube en carton dans le système d'enroulement" (p. 27)~"Attacher le support au tube en carton" (p. 34)

## Remarque importante si vous utilisez l'enrouleur TUC-3

- Si vous utilisez le TUC-3 avec cette machine, il faut effectuer certaines modifications comme l'extraction des ressorts du boîtier de commande et du cadre du TUC-3. Pour en savoir plus, consultez la documentation de l'enrouleur TUC-3.



- Si vous utilisez le TUC-3 avec cette machine, n'appuyez pas sur  pour inverser l'avance du support. Cela risque d'exercer une traction excessive sur le support et d'engendrer une erreur.
  - ☞ "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]" (p. 144)



# Chapitre 5

## Aux administrateurs

---

<b>Gestion de l'impression .....</b>	<b>118</b>
Impression d'un rapport sur le système.....	118
Comportement de la machine lorsque l'encre manque .....	118
Afficher la quantité résiduelle de support.....	119
Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support .....	120
Imprimer la quantité restante de support.....	121
<b>Gestion du système de l'imprimante .....</b>	<b>122</b>
Choix de la langue des menus et des unités de mesure .....	122
Réglage de l'intervalle avant que la machine ne passe en veille ('Sleep').....	122
Afficher les informations système .....	123
Rétablissement de tous les réglages d'usine .....	124
<b>Changer l'emplacement .....</b>	<b>125</b>

## Impression d'un rapport sur le système

Cette fonction imprime des informations concernant le système, notamment une liste des valeurs de paramètres.

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀	▶
SUB MENU		▶

 Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀	▶
SYSTEM REPORT		↵

 Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **ENTER**.  
L'impression démarre.
- 4 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

## Comportement de la machine lorsque l'encre manque

Ce réglage permet de spécifier ce qui se passe quand un réservoir secondaire est épuisé durant l'impression.

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 

MENU	◀	▶
SUB MENU		▶

 Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3 

SUB MENU	◀	▶
INK CONTROL		▶

 Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez deux fois sur **▶**.
- 4 

EMPTY MODE	◀	▶
STOP	▶	CONT.

 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage.  
Confirmez avec **ENTER**.

<b>STOP</b>	L'impression s'interrompt immédiatement quand un réservoir secondaire est épuisé.
<b>CONT.</b> (continuer)	L'impression ne s'interrompt pas quand un réservoir est épuisé. Quand un réservoir secondaire est épuisé, la machine émet un avertissement sonore.

- 5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

## Description

Si vous sélectionnez "STOP", l'impression s'interrompt et les couleurs peuvent être irrégulières. Vérifiez s'il reste assez d'encre avant de commencer un travail. Avec le réglage "CONT", l'impression continue même si l'encre est complètement épuisée. Attendez que l'impression soit finie ou appuyez sur **PAUSE** pour l'interrompre puis remplacez la poche.

## Réglage d'usine

[EMPTY MODE]: STOP

## Afficher la quantité résiduelle de support

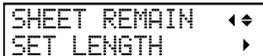
Vous pouvez afficher la quantité résiduelle de support. Si vous entrez la quantité de support résiduelle avant de lancer la première impression, la machine affiche en permanence la quantité qui vous reste à ce moment-là.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3 

Appuyez sur **▶**.

4 

Utilisez **▲** ou **▼** pour entrer la quantité de support disponible.  
Confirmez avec **ENTER**.

5 

Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

L'affichage est mis à jour.



Si vous avez oublié de charger le support, la valeur clignote.

## Description

Si vous annulez le chargement en enlevant le support ou en relevant le levier de chargement, par exemple, la quantité résiduelle à cet instant clignote à l'écran. La quantité résiduelle n'est pas mise à jour automatiquement lorsque vous changez de support: il faut donc refaire ce réglage quand vous changez de support. Vous pouvez aussi faire en sorte que la machine affiche ce paramètre automatiquement lorsque vous changez de support. Voyez "Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support" (p. 120).

\* La quantité restante affichée n'est qu'une estimation dont la précision n'est pas garantie.

## Invitation à entrer la quantité disponible lors du changement de support

Vous pouvez faire en sorte que la machine affiche

```
SET LENGTH  ◀▶
0.0m ▶ 25.0m ↓
```

chaque fois que vous changez de support.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

```
2 MENU ◀▶
SHEET REMAIN ▶
```

Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

```
3 SHEET REMAIN ◀▶
AUTO DISPLAY ▶
```

Appuyez deux fois sur **▼** pour afficher la page ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

```
4 AUTO DISPLAY ◀▶
DISABLE ▶ ENABLE ↓
```

Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir "ENABLE".

Confirmez avec **ENTER**.

Si vous choisissez "ENABLE", vous devez régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".

☞ "Support transparent" (p. 107)

5 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

En réglant ce paramètre sur "ENABLE", vous évitez d'oublier d'effectuer ce réglage lorsque vous changez de support. Veillez cependant aussi à régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE" ("Support transparent" (p. 107)). Quand "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR", "SHEET REMAIN" n'est pas affiché automatiquement.

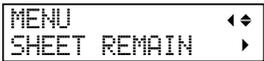
### Réglage d'usine

[AUTO DISPLAY]: DISABLE

## Imprimer la quantité restante de support

Cette fonction imprime la quantité de support résiduel affichée dans le menu principal.

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez sur **▲** pour afficher la page ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez sur **ENTER**.  
L'impression démarre.
- 4 Appuyez sur **MENU** puis sur **◀** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette fonction vous permet de garder une trace écrite de la quantité résiduelle du support. Si vous imprimez la quantité résiduelle sur le support avant de changer de support, il vous suffira d'entrer cette valeur la prochaine fois que vous utiliserez ce support.

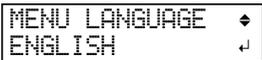
Notez cependant que si vous poursuivez l'impression, elle commence sur la partie où la quantité résiduelle de support est imprimée. Aussi, nous vous conseillons de séparer le support avant d'entamer l'impression suivante.

# Gestion du système de l'imprimante

## Choix de la langue des menus et des unités de mesure

Ces réglages définissent la langue et les unités de mesure affichées à l'écran.

### Procédure

- 1 Maintenez **MENU** enfoncé et activez l'alimentation secondaire.
- 2  Utilisez **▲** pour sélectionner la langue de l'affichage. Confirmez avec **ENTER**.
- 3  Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'unité de longueur. Confirmez avec **ENTER**.
- 4  Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner l'unité de température. Confirmez avec **ENTER**.

### Réglages par défaut

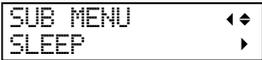
[MENU LANGUAGE]: ENGLISH

[LENGTH UNIT]: mm

[TEMP. UNIT]: °C

## Réglage de l'intervalle avant que la machine ne passe en veille ('Sleep')

### Procédure

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez sur **▶**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre. Appuyez deux fois sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir le réglage. Confirmez avec **ENTER**.
- 5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Réglage d'usine

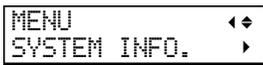
[INTERVAL]: 30 min

## Afficher les informations système

Remarque: Pour savoir comment configurer un réseau, voyez le guide d'installation.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Les informations suivants peuvent être affichées:

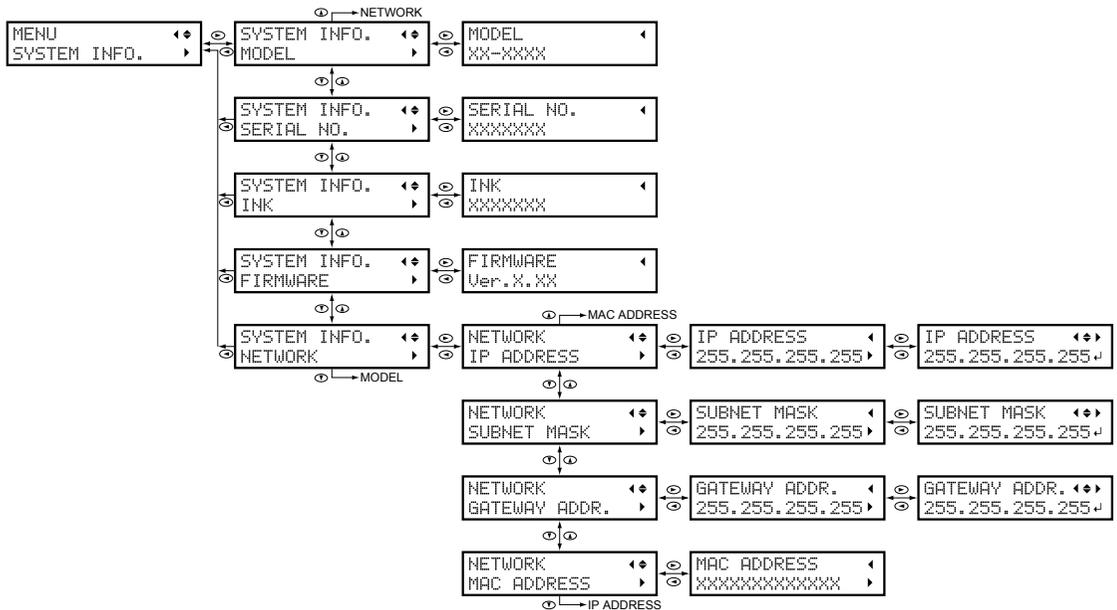
[MODEL]: Nom du modèle

[SERIAL NO.]: Numéro de série

[INK]: Type d'encre

[FIRMWARE]: Version du firmware

[NETWORK]: Réglages de réseau (adresse IP etc.)



## Rétablissement de tous les réglages d'usine

Cette fonction rétablit les réglages d'usine. Les réglages "MENU LANGUAGE", "LENGTH UNIT" et "TEMP. UNIT" ne sont cependant pas initialisés.

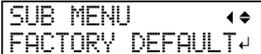
### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2  MENU    ◀↕  
SUB MENU    ▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3  SUB MENU    ◀↕  
FACTORY DEFAULT    ↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER** pour exécuter l'opération.

# Changer l'emplacement

---

Avant de déplacer la machine, contactez votre revendeur Roland DG agréé. Un technicien agréé Roland se chargera du transport puis de la reconfiguration de la machine.

- \* Après le transport, la fonction de correction d'avance doit être ajustée. C'est le cas même si la machine est déplacée au sein du même étage.



# Chapitre 6

## Lisez ce chapitre en cas de problème (FAQ)

---

<b>La qualité d'impression laisse à désirer .....</b>	<b>128</b>
L'objet imprimé est de qualité médiocre/bandes horizontales .....	128
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière.....	129
De l'encre coule sur le support et souille l'objet.....	130
Il y a un mélange de couleurs .....	131
<b>Bourrage du support .....</b>	<b>132</b>
Il y a un bourrage.....	132
<b>L'avance du support est irrégulière.....</b>	<b>133</b>
Le support se froisse ou rétrécit.....	133
L'avance du support n'est pas droite .....	134
L'avance du support est irrégulière.....	134
<b>Le chariot d'impression s'arrête soudain .....</b>	<b>135</b>
Avant tout .....	135
Si le chariot ne bouge toujours pas .....	135
<b>Autres problèmes .....</b>	<b>137</b>
La machine ne réagit pas.....	137
Impossible de couper le support.....	139
Le séchoir ne chauffe pas .....	139
Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange.....	139
<b>Messages .....</b>	<b>140</b>
<b>Messages d'erreur.....</b>	<b>142</b>

# La qualité d'impression laisse à désirer

## L'objet imprimé est de qualité médiocre/bandes horizontales

### Remarquez-vous des points absents sur l'objet imprimé?

Lancez un test d'impression et vérifiez si tous les points sont imprimés. Si des points manquent, nettoyez la tête d'impression.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal" (p. 49), "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace" (p. 67)

### Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?

Si les paramètres "PRESET" sont mal réglés (et ne correspondent pas au support chargé), la qualité d'impression s'en ressent. Choisissez des réglages optimisés pour le support utilisé.

☞ "Configuration du support ('MEDIA SETTING') (p. 42), "Utilisation de la fonction 'Preset'" (p. 94)

### Avez-vous effectué une correction pour l'impression bidirectionnelle?

Si vous imprimez en mode bidirectionnel, effectuez la correction requise avec le paramètre "ADJUST BI-DIR". Le réglage optimal dépend avant tout de l'épaisseur du support utilisé. Choisissez une valeur de correction appropriée pour le support. Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102), "Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle" (p. 102)

### Avez-vous corrigé l'avance?

Une avance de support mal réglée peut affecter la qualité d'impression ou produire des lignes horizontales sur l'objet. Effectuez ce réglage au sein du logiciel RIP en fonction du support utilisé ou faites la correction sur l'imprimante.

☞ "Réduire les bandes horizontales en corrigeant l'avance" (p. 103)

### La hauteur de la tête d'impression est-elle correcte?

Le résultat d'une impression effectuée lorsque le paramètre "HEAD HEIGHT" est réglé sur "HIGH" est moins bon qu'avec le réglage "LOW". Conservez donc le réglage "LOW" sauf si vous utilisez un support épais, par exemple.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 106)

### Le séchoir a-t-il une température appropriée?

Si l'encre forme des taches ou des traînées, augmentez la température. Sachez cependant qu'une température trop élevée risque d'endommager le support ou de le déformer.

☞ "Régler la température du séchoir" (p. 98)

### La température ambiante est-elle trop basse?

Le système de chauffage du support risque de ne pas chauffer suffisamment si la température est de 20°C ou moins. En outre, même si le système de chauffage atteint sa température programmée, son efficacité risque d'être compromise si le support utilisé est très froid. Aussi, avant d'imprimer, attendez que le support soit à température ambiante.

### Le mode d'impression est-il approprié?

Choisissez un mode d'impression de meilleure qualité. Avec certains types de support, une meilleure qualité d'impression peut provoquer des traînées d'encre. En outre, les résultats peuvent varier considérablement en fonction des réglages de votre logiciel RIP (notamment le choix du profil de couleur). Veillez toujours à effectuer les réglages adaptés au support utilisé.

---

### **Le support est-il correctement chargé?**

---

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez correctement le support en rouleau.

☞ "Chargement du support" (p. 21), "L'avance du support est irrégulière." (p. 133)

---

### **La machine est-elle installée sur une surface plane et stable?**

---

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Sinon, vous aurez des points manquants ou d'autres problèmes.

---

### **Etes-vous sûr d'avoir installé les poches d'encre correctement?**

---

Une poche d'encre mal installée peut nuire à la qualité d'impression.

☞ "Remplacement des poches d'encre" (p. 61)

---

### **Aviez-vous interrompu l'impression?**

---

Cela peut entraîner une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Nous vous conseillons d'imprimer les objets importants en une seule fois. Selon les réglages d'usine, l'impression est interrompue lorsqu'une couleur d'encre est épuisée. Avant de commencer l'impression d'un projet important, vérifiez si les poches d'encre sont suffisamment remplies. L'impression peut aussi s'interrompre quand les données ne sont pas transmises assez vite par l'ordinateur. Nous vous conseillons de ne pas effectuer d'autre tâche sur l'ordinateur pendant l'impression.

## **L'impression des couleurs est instable ou irrégulière**

---

### **Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?**

---

Si les paramètres "PRESET" sont mal réglés (et ne correspondent pas au support chargé), la qualité d'impression s'en ressent. Choisissez des réglages optimisés pour le support utilisé.

☞ "Utilisation de la fonction 'Preset'" (p. 94)

---

### **Les paramètres d'impression sont-ils correctement réglés?**

---

Selon les réglages de paramètres comme "FULL WIDTH S" et "PERIODIC CL.", les couleurs peuvent être inégales. Si vous avez modifié ces réglages, rétablissez les réglages d'usine.

☞ "Changer la largeur des mouvements du chariot" (p. 110), "Eviter les salissures et les points absents" (p. 112)

---

### **Le support est-il correctement chargé?**

---

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez correctement le support en rouleau.

☞ "Chargement du support" (p. 21), "L'avance du support est irrégulière." (p. 133)

---

### **Avez-vous agité doucement les poches d'encre avant de les installer?**

---

Songez à agiter les poches neuves avant de les installer.

☞ "Remplacement des poches d'encre" (p. 60)

---

### Le support est-il gondolé ou froissé?

---

Si le support est froissé et se détache du cylindre, les couleurs imprimées peuvent être irrégulières et la qualité d'impression peut en pâtir.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit" (p. 133)

---

### Cela fait-il un moment que vous n'avez plus utilisé l'imprimante?

---

Si vous n'imprimez pas pendant plusieurs jours, les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée.

Dans ce cas, le fait d'agiter les poches, un nettoyage "Light Choke" et le nettoyage des réservoirs secondaires peuvent résoudre le problème. (Le nettoyage "Light Choke" et celui des réservoirs augmentent considérablement la consommation d'encre. Lisez d'abord tous les conseils dans ce mode d'emploi et utilisez ces fonctions le moins souvent possible.)

☞ "Dans le cas de variations de teintes" (p. 69), "Nettoyer les réservoirs secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)

---

### La machine est-elle installée sur une surface plane et stable?

---

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Sinon, vous aurez des points manquants ou d'autres problèmes.

## De l'encre coule sur le support et souille l'objet

---

### Les têtes d'impression sont-elles sales?

---

Les facteurs suivants peuvent faire goutter l'encre sur le support pendant l'impression:

➤ **Formation de dépôts fibreux (peluches) autour des têtes.**

➤ **Dépôts d'encre sur les têtes suite au frottement contre le support.**

Dans ce cas, effectuez un nettoyage manuel. Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement les têtes d'impression.

☞ "Nettoyage manuel" (p. 72)

➤ **Humidité insuffisante.**

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 65% (sans condensation).

---

### Les pinces pour support ou les rouleaux de maintien sont-ils sales?

---

Nettoyez-les régulièrement.

☞ "Nettoyage" (p. 65)

---

### Les têtes d'impression touchent-elles le support?

---

La hauteur des têtes d'impression est peut-être insuffisante. En outre, si le support n'est pas chargé et configuré correctement, il risque de se déformer ou de se détacher et de heurter la tête d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 106), "L'avance du support est irrégulière." (p. 133)

## Il y a un mélange de couleurs

### **Aviez-vous installé une poche de la mauvaise couleur?**

Dès que vous installez une poche d'encre, l'encre s'écoule dans le canal d'encre de la machine. Si vous vous trompez de couleur, la mauvaise couleur se mélange à la couleur originale même si vous retirez la poche immédiatement.

Après avoir installé une poche de la mauvaise couleur, il faut nettoyer les réservoirs secondaires. Si le problème ne peut pas être résolu de cette manière, adressez-vous à votre revendeur Roland DG.

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)" (p. 78)

# Bourrage du support

## Il y a un bourrage

**Si l'écran affiche un message d'erreur signalant un bourrage de support, éliminez immédiatement la cause du bourrage. Le non-respect de cette consigne peut endommager les têtes d'impression.**

☞ "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]" (p. 144)

---

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

---

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 65)

---

### La hauteur des têtes d'impression est-elle insuffisante?

---

Relevez légèrement les têtes. Un support peut toujours gondoler ou se froisser légèrement. Tenez-en compte quand vous réglez la hauteur des têtes d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 106)

---

### Les pinces pour support sont-elles installées?

---

Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place.

---

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

---

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

---

### Un autre objet touche-t-il le support?

---

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

---

### Utilisez-vous un support très épais?

---

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi froter contre les têtes d'impression et entraîner une défaillance. N'utilisez jamais de tels supports.

---

### Le support est-il gondolé ou froissé?

---

De nombreux facteurs peuvent déformer ou froisser un support. Lisez ci-dessous et éliminez la cause du problème.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit" (p. 133)

# L'avance du support est irrégulière.

Une irrégularité de l'avance du support peut causer une série de problèmes comme une baisse de la qualité d'impression, un contact des têtes d'impression avec le support, un alignement incorrect du support ou un bourrage. Procédez alors comme suit.

## Le support se froisse ou rétrécit

---

### Les pinces pour support sont-elles installées?

---

Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place.

---

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

---

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

---

### Le support est-il installé depuis un certain temps sur la machine?

---

Le support risque de rétrécir ou de gondoler s'il est chauffé trop longtemps. Aussi, coupez l'alimentation secondaire ou retirez le support après l'impression. Stockez les supports dans un environnement adéquat.

☞ "Conditions de stockage des supports" (p. 19)

---

### Le rouleau s'affaisse-t-il?

---

Si le rouleau s'affaisse durant l'impression, le support risque de se froisser.

---

### La température du séchoir est-elle trop élevée?

---

Réglez correctement la température, en fonction du type de support utilisé.

☞ "Utiliser le séchoir" (p. 97)

---

### La température ambiante est-elle trop basse?

---

Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 et 25°C. Si la machine est utilisée dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 18°C, le support risque de se froisser (selon son type et sa largeur) et des irrégularités dues à la température peuvent se produire. De ce fait, la machine doit uniquement être utilisée dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 et 25°C.

---

### L'humidité de la pièce est-elle trop élevée?

---

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 65% (sans condensation).

## L'avance du support n'est pas droite

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 65)

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

### Un autre objet touche-t-il le support?

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

### Utilisez-vous un support très épais?

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi frotter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

## L'avance du support est irrégulière

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage" (p. 65)

### Un autre objet touche-t-il le support?

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment. Cela pourrait affecter l'impression, même si l'avance semble régulière.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

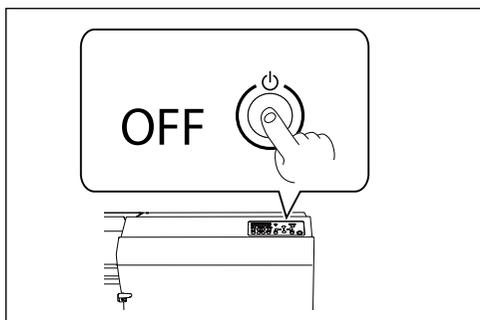
### Utilisez-vous un support très épais?

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi frotter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

# Le chariot d'impression s'arrête soudain

Si le chariot d'impression s'immobilise au-dessus du cylindre, effectuez immédiatement la procédure ci-dessous pour empêcher les têtes d'impression de sécher.

## Avant tout



Coupez l'alimentation secondaire de la machine puis activez-la à nouveau.  
En cas de bourrage du support, retirez aussi le support.  
Si le chariot d'impression retourne dans son logement (à l'intérieur du couvercle latéral), le problème est résolu.

## Si le chariot ne bouge toujours pas

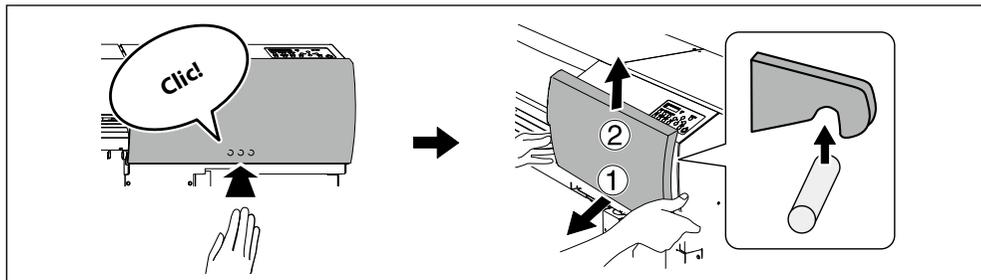
Mettez la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principal, remettez-la sous tension avec ce même interrupteur puis activez son alimentation secondaire.

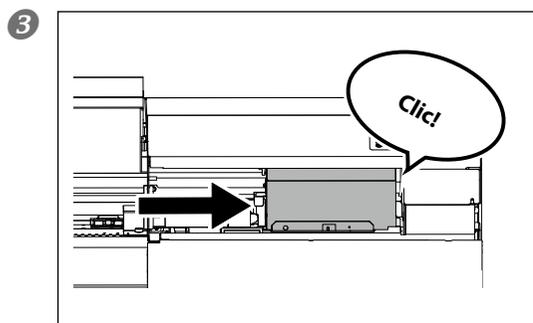
## Si le chariot ne bouge toujours pas

Si vous n'arrivez toujours pas à déplacer le chariot d'impression, effectuez la procédure d'urgence ci-dessous et contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### Procédure

- 1 Mettez la machine hors tension avec l'interrupteur d'alimentation principal et ouvrez le couvercle avant.
- 2 Enlevez le couvercle droit.





**Ramenez doucement le chariot d'impression jusqu'à sa position de repos à la main.**

L'arrêt à l'endroit où un déclic audible se produit cale le chariot d'impression en place.

4 **Appuyez doucement sur le côté droit pour vérifier que le chariot d'impression ne se déplace pas vers la gauche.**

S'il se déplace vers la gauche, ramenez-le en place en appuyant sur le côté gauche et vérifiez qu'il se cale bien.

## La machine ne réagit pas

### Les câbles sont-ils branchés?

Branchez les câbles correctement.

☞ Guide d'installation

### La machine est-elle sous tension?

Activez l'interrupteur principal puis l'alimentation secondaire et vérifiez que le bouton d'alimentation secondaire est allumé.

☞ "Mise sous tension" (p. 20)

### Un couvercle est-il ouvert?

Fermez les couvercles avant, gauche et droit.

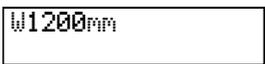
### **SET UP** est-il allumé?

L'impression n'est pas effectuée tant que le témoin **SET UP** est éteint. Abaissez le levier de chargement.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 52)

### La page principale est-elle affichée?

#### Page principale



Tant que la page principale n'est pas affichée, l'impression ne démarre pas quand vous transmettez les données de l'ordinateur. Appuyez donc sur **MENU** puis sur **◀** pour afficher la page principale.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur" (p. 52)

### L'écran affiche-t-il un message?

☞ "Messages" (p. 140), "Messages d'erreur" (p. 142)

### **PAUSE** est-il allumé?

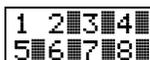
Tant que **PAUSE** est allumé, aucune commande n'est exécutée. Appuyez sur **PAUSE** pour poursuivre l'impression. **PAUSE** s'éteint et la machine poursuit l'impression.

☞ "Arrêt momentané ou annulation de l'impression" (p. 54)

---

### L'encre est-elle épuisée?

---



Tant que le message ci-dessus est affiché, la machine ignore toutes les commandes.

Si le message apparaît durant l'impression, le comportement de la machine dépend du réglage "EMPTY MODE".

- Quand "STOP" est sélectionné: L'impression est interrompue.
- Quand "CONT." est sélectionné: Un signal d'avertissement retentit et l'impression continue jusqu'à épuisement des données déjà reçues. Dans ce cas, vous pouvez aussi appuyer sur  pour interrompre l'opération.

Pour poursuivre, il suffit d'installer une nouvelle poche d'encre. Si la mémoire tampon de la machine contient encore des données, celles-ci sont exécutées. Si l'ordinateur n'avait pas envoyé toutes les données, l'impression reprend dès la réception des données.

☞ "Remplacement des poches d'encre" (p. 61), "Comportement de la machine lorsque l'encre manque" (p. 118)

---

### Si vous utilisez l'enrouleur (TUC-3), le support se déplace-t-il quand vous maintenez enfoncé?

---

Si vous utilisez l'enrouleur vendu séparément (TUC-3), une pression maintenue sur  pour faire avancer le support entraîne un arrêt de la machine durant un certain temps.

☞ "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]" (p. 144)

---

### Le routage du réseau est-il correct?

---

Vérifiez si le routage du réseau est correct. Branchez l'ordinateur et la machine au même hub ou branchez-les directement l'un à l'autre avec un câble croisé. Si la machine fonctionne, cela signifie que le problème se situe au niveau du réseau.

---

### Les réglages de réseau sont-ils corrects?

---

Si les connexions sont correctes et si le réseau n'a aucun problème, vérifiez si l'adresse IP et d'autres réglages de ce type sont corrects. Les réglages doivent être corrects sur la machine et sur l'ordinateur. Recommencez les réglages et vérifiez si l'adresse IP n'est pas en conflit avec l'adresse IP d'un autre appareil du réseau, si le réglage de port du logiciel RIP spécifie l'adresse IP choisie sur la machine, s'il n'y a pas de faute de frappe dans les réglages etc.

☞ "Setup Guide", "Afficher les informations système" (p. 123)

---

### Le logiciel RIP a-t-il cessé brutalement de fonctionner?

---

Vérifiez que le logiciel RIP fonctionne normalement puis coupez et rallumez l'alimentation secondaire. Pour en savoir plus sur l'installation et la configuration du logiciel RIP, voyez sa documentation.

## Impossible de couper le support

### La lame de coupure est-elle installée?

Si la lame de coupure n'est pas installée, il est impossible de couper le support.

☞ "Remplacement de la lame du couteau de séparation" (p. 89)

### Le rail de coupure est-il installé?

Si le rail de coupure n'est pas installé, il est impossible de couper le support. Le rail de coupure doit être démonté pour le nettoyage manuel. S'il n'a pas été réinstallé, retirez le couvercle gauche puis installez le rail en effectuant l'opération 4 sous "Fermer les couvercles gauche et droit" (p. 77). Après l'installation du rail de coupure, n'oubliez pas d'attacher le couvercle gauche.

## Le séchoir ne chauffe pas

### Avez-vous installé un support?

Le système de chauffage ne monte pas à la température programmée tant que **SET UP** est éteint (par défaut). Chargez un support et attendez que la machine chauffe.

☞ "Utiliser le séchoir" (p. 97)

### La température ambiante est-elle trop basse?

Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 20 et 32°C.

## Impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon de vidange

### La paroi interne du flacon de vidange est-elle couverte d'encre?

Les taches d'encre sur la paroi interne du flacon de vidange peuvent vous empêcher de vérifier le niveau du liquide à l'intérieur du flacon.

☞ "S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon" (p. 64)

**La machine affiche les messages suivants pour indiquer les opérations à effectuer. Il ne s'agit pas de messages d'erreur. Effectuez l'opération préconisée par chacun de ces messages.**

---

## [PRESS THE ENTER KEY TO CONTINUE OPERATION]

---

Si un couvercle (avant, gauche ou droit) est ouvert alors que le chariot d'impression se déplace (pour l'impression ou une autre opération), la machine effectue un arrêt d'urgence.

☞ "[CLOSE COVER (FRONT COVER/COVER L/COVER R)]" (p. 142)

En cas d'arrêt d'urgence, l'écran affiche un message vous invitant à fermer le ou les couvercles. Fermez le ou les couvercles conformément aux instructions affichées à l'écran. Le message ci-dessus apparaît après la fermeture du ou des couvercles. Appuyez sur **ENTER** conformément aux instructions affichées à l'écran. Quand l'erreur a été corrigée, la tâche peut être poursuivie.

Si le message vous invitant à fermer le couvercle avant ne disparaît pas après la fermeture de ce couvercle, le support touche peut-être le couvercle et l'empêche de se fermer. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes.

- Fermez le couvercle avant tout en tenant l'extrémité du support.
- Tirez le support vers l'avant jusqu'à ce que son extrémité ne touche plus le couvercle avant puis fermez le couvercle.
- Coupez l'extrémité du support pour qu'elle ne touche plus le couvercle avant puis fermez le couvercle.

Si le support touche toujours le couvercle avant malgré ces mesures, changez de support.

---

## [1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■]

---

Il n'y a plus d'encre. Remplacez la poche d'encre dont le numéro clignote à l'écran.

---

## [PRESS THE POWER KEY TO CLEAN]

---

Ce message s'affiche quand la machine est restée inutilisée pendant environ un mois. Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois.

☞ "En cas d'inactivité prolongée" (p. 91)

---

## [SHEET NOT LOADED SETUP SHEET]

---

Chargez le support. Vous avez essayé de lancer un test d'impression sans avoir chargé de support au préalable.

---

## [END OF THE SHEET]

---

Le bord arrière du support a été détecté. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour effacer le message. Chargez un nouveau support.

---

## [CHECK DRAIN BOTTLE]

---

Quand l'encre usée atteint un certain niveau, cet avertissement apparaît à l'écran. Appuyez sur **ENTER** pour supprimer le message. Quand ce message apparaît, allez à la page "DRAIN BOTTLE" et videz le flacon de vidange.

☞ "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 63)

---

## [INSTALL DRAIN BOTTLE]

---

Assurez-vous que le flacon de vidange a bien été remonté. Appuyez ensuite sur **ENTER**.

☞ "Mise au rebut du liquide vidangé" (p. 63)

---

**[NOW HEATING... NOW PROCESSING..]**

---

Attendez que le séchoir atteigne la température programmée. L'impression démarre dès que **HEATER** s'allume. Pour interrompre l'impression, appuyez pendant au moins une seconde sur le bouton **SET UP** tant que cet affichage apparaît. Appuyez sur **PAUSE** pour lancer directement l'impression (même si la température programmée n'est pas encore atteinte).

---

**[TIME FOR MAINTENANCE]**

---

Il est temps de nettoyer manuellement les têtes d'impression. Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER**.  
☞ "Nettoyage manuel" (p. 72)

---

**[TIME FOR WIPER (FELT) REPLACE]**

---

Il est temps de remplacer les racloirs (normaux ou en feutre). Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER**.  
☞ "Remplacement des racloirs" (p. 83), "Remplacement de racloir en feutre" (p. 86)

---

**[REMOVE MEDIA CLAMPS]**

---

Ce message apparaît si les pinces de support sont installées alors que vous essayez de séparer l'objet. Ouvrez le couvercle avant, retirez les pinces de support gauche et droite et appuyez sur **ENTER**.

# Messages d'erreur

Les messages suivants indiquent une erreur ou un problème éventuel. Vous trouverez ci-dessous ce qu'ils veulent dire et ce qu'il faut faire. Si les informations suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

## [CLOSE COVER (FRONT COVER/COVER L/COVER R)]

---

Fermez les couvercles avant, gauche et droit. Par mesure de sécurité, le chariot ne se déplace pas tant qu'un couvercle est ouvert.

Si le message vous invitait à fermer le couvercle avant ne disparaît pas après la fermeture de ce couvercle, le support touche peut-être le couvercle et l'empêche de se fermer. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes.

- Fermez le couvercle avant tout en tenant l'extrémité du support.
- Tirez le support vers l'avant jusqu'à ce que son extrémité ne touche plus le couvercle avant puis fermez le couvercle.
- Coupez l'extrémité du support pour qu'elle ne touche plus le couvercle avant puis fermez le couvercle.

Si le support touche toujours le couvercle avant malgré ces mesures, changez de support.

---

## [CAN'T PRINT CROP CONTINUE?]

---

### L'objet incluant les hirondelles est plus grand que la surface utile du support.

Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, certaines parties de l'objet risquent de se trouver en dehors de la zone d'impression et les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

### La taille de l'objet est trop petite.

La largeur minimum doit être de 65mm. Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Changez la taille de l'objet et transmettez à nouveau les données.

---

## [TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C]

---

### La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop élevée.

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (18~25°C), laissez la machine revenir à la température ambiante puis remettez-la sous tension.

---

## [TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C]

---

### La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop basse.

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (18~25°C), laissez la machine revenir à la température ambiante puis remettez-la sous tension.

---

## [HEATING TIMEOUT CONTINUE?]

---

### Le chauffage d'impression ou le séchoir n'a pas atteint la température programmée.

La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop basse. Augmentez la température de la pièce. Si vous voulez attendre que la température monte, appuyez sur **ENTER**. Pour lancer immédiatement l'impression, appuyez sur **PAUSE**.

**[SERVICE CALL xxxxx]**

**Un problème a provoqué une erreur irrémédiable ou une pièce de la machine doit être remplacée: il faut faire appel à un technicien.**

Notez le numéro affiché avant de désactiver l'alimentation secondaire. Après avoir coupé l'alimentation, contactez votre revendeur Roland DG agréé et donnez-lui le numéro qui était affiché à l'écran.

**[SHEET TOO SMALL CONTINUE?]**

**Le support chargé est trop petit pour la taille de l'objet à imprimer.**

Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, la partie de l'objet située en dehors de la zone d'impression n'est pas imprimée. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

**[SHEET SET ERROR SET AGAIN]**

**Vous avez abaissé le levier de chargement sans avoir inséré de support.**

Relevez le levier de chargement, chargez le support au bon endroit et abaissez le levier.

☞ "Chargement du support" (p. 21)

**Vous avez choisi "OPAQUE" pour "SHEET TYPE" alors que le support est transparent.**

Relevez le levier de chargement, réglez le paramètre "SHEET TYPE" sur "CLEAR" puis rechargez le support.

☞ "Support transparent" (p. 107)

**Le support chargé est trop petit.**

Appuyez sur n'importe quel bouton pour effacer le message d'erreur. Remplacez le support par un support de taille appropriée.

**[DATA ERROR CANCELING...]**

**La machine s'est arrêtée car elle a détecté une erreur dans les données reçues.**

L'opération a été annulée. Vérifiez si le câble de connexion ou l'ordinateur n'est pas à l'origine du problème et recommencez les opérations à partir du chargement du support.

**[CLEANING ERROR]**

**Le nettoyage "Light Choke" a dû être arrêté suite à une autre opération.**

L'opération a été annulée. Maintenez le commutateur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde pour l'éteindre puis réactivez-le. Recommencez ensuite le nettoyage "Light Choke" depuis le début.

☞ "Nettoyage "Light Choke" (p. 69)

**[CANCELED FOR PUMP PROTECTION]**

**L'imprimante a déclenché un arrêt d'urgence car l'une des opérations a duré plus de 10 minutes: nettoyage (Normal, Medium, Powerful, Light Choke), nettoyage des réservoirs secondaires, nettoyage automatique alors que l'alimentation secondaire était coupée ou le premier remplissage d'encre de la machine.**

➤ **L'imprimante est à court d'encre.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Coupez l'alimentation puis contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

**[AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF]**

---

**Le chariot est retourné dans son logement pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent.**  
L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire puis rétablissez-la.

---

**[SET HEAD HEIGHT TO xxx]**

---

**Les têtes d'impression sont plus basses que la hauteur définie avec le logiciel RIP.**

Ce message vous avertit que les têtes d'impression sont trop basses pour l'épaisseur de support définie avec le logiciel RIP. Le chariot d'impression se déplace pour permettre l'accès au levier de réglage de hauteur. Réglez-le sur la hauteur affichée et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support" (p. 106)

---

**[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]**

---

**Un problème de moteur est survenu.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Remédiez au problème et rétablissez immédiatement l'alimentation secondaire. Si vous ne corrigez pas l'erreur immédiatement, l'encre risque de sécher en endommageant les têtes d'impression. Cette erreur peut provenir d'un chargement incorrect du support, d'un bourrage de support, d'une manipulation se soldant par une traction extrême sur le support ou d'un déplacement manuel du chariot d'impression.

**Il y a un bourrage.**

Extrayez avec précaution le support de la machine. Les têtes d'impression peuvent aussi être endommagées. Nettoyez les têtes puis effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat.

**Le support a été chargé avec une force excessive.**

Le support a fait l'objet d'une tension excessive. Remédiez-y avant tout. Relevez le levier de chargement et détendez le support pour laisser du mou puis activez l'alimentation secondaire.

**Les têtes d'impression ont été déplacées manuellement.**

Ce message peut apparaître si le couvercle avant a été ouvert et le chariot d'impression déplacé manuellement. Fermez le couvercle avant et coupez l'alimentation secondaire.

---

**[PINCHROLL ERROR LOWER PINCHROLL]**

---

**Ce message apparaît lorsque vous relevez le levier de chargement pendant l'initialisation ou après le chargement du support.**

Cette erreur est automatiquement corrigée après un bref instant. Chargez le support en rouleau de façon correcte.

---

**[WRONG HEAD IS INSTALLED]**

---

**La machine a détecté une tête d'impression incompatible.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation et contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

**[CANCELED FOR MOTOR PROTECTION]**

---

**Le remplissage d'encre initial après l'achat a été interrompu puis relancé sans attendre 10 minutes.**

Appuyez sur n'importe quel bouton (sauf le commutateur de l'alimentation secondaire) pour supprimer ce message d'erreur. Laissez la machine reposer pendant environ 10 minutes puis tentez à nouveau l'opération. Le moteur de la pompe doit travailler longtemps lors du remplissage initial de l'encre. Pour éviter d'endommager la machine par une surchauffe du moteur de la pompe, attendez au moins 10 minutes avant de relancer l'opération.

# Chapitre 7

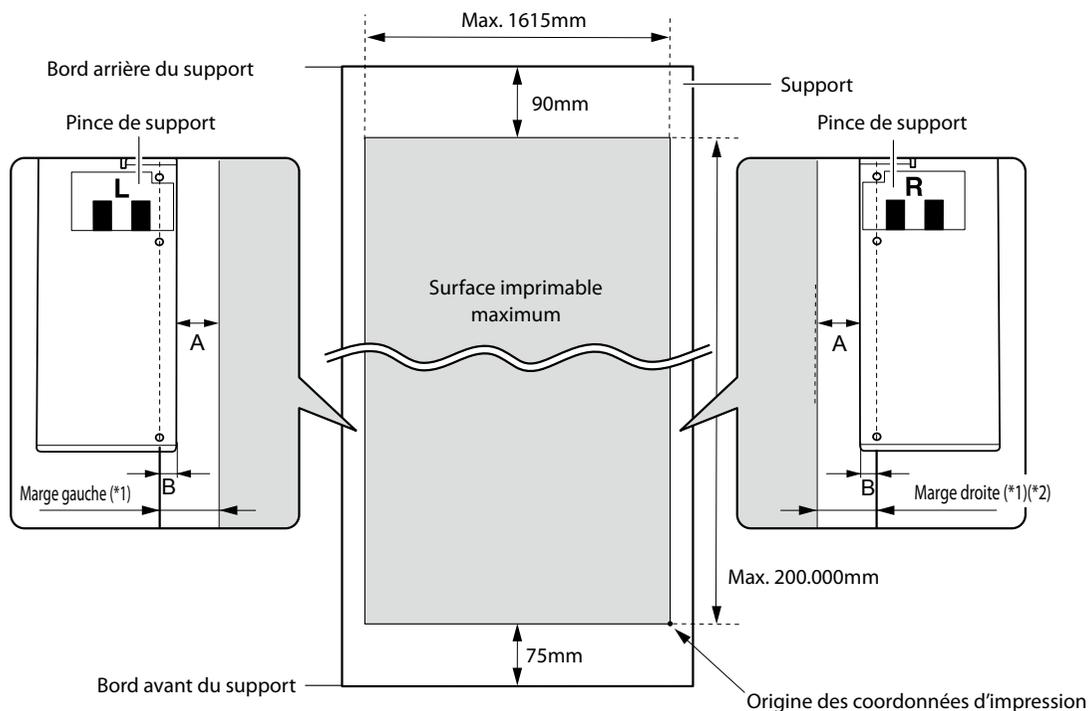
## Fiche technique

---

<b>Surface d'impression.....</b>	<b>146</b>
Largeur et marges d'impression .....	146
Surface utile avec hirondelles.....	147
Position de coupure du support durant l'impression continue .....	147
<b>Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série .....</b>	<b>148</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>149</b>

# Surface d'impression

## Largeur et marges d'impression



**A: Réglage du paramètre "SIDE MARGIN" (5mm, 10mm [réglage par défaut] ou 25mm)**

**B: Partie du support maintenue par les pinces (environ 5mm).**

\*1 La valeur des marges gauche et droite correspond à la somme de "A" + "B". Dans les cas suivants, cependant, le réglage "A" correspond au réglage des marges.

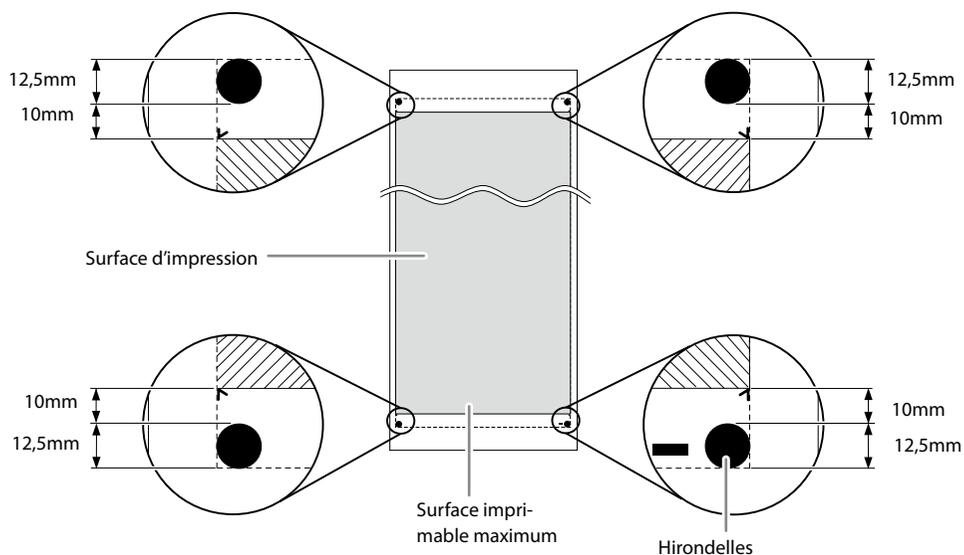
- Quand le support a été chargé sans pinces.
- Quand le paramètre "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR" (qu'il y ait ou non des pinces de support)

\*2 La largeur de la marge de droite peut être changée en modifiant l'origine (point de départ de l'impression).

☞ "Réglage du point de départ" (p. 48)

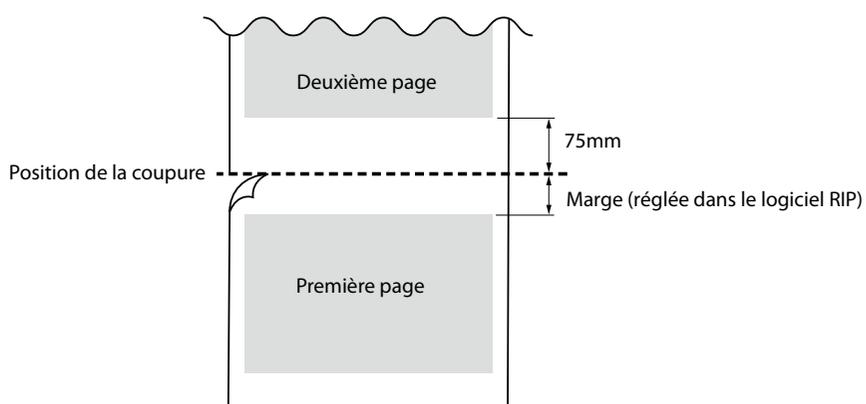
## Surface utile avec hirondelles

La surface d'impression maximum diminue lorsque vous utilisez des hirondelles (afin d'inclure les hirondelles).

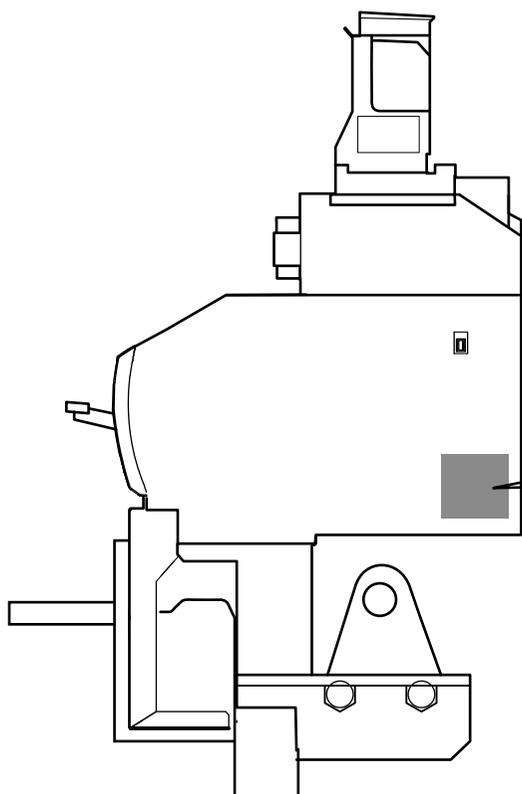


## Position de coupe du support durant l'impression continue

Quand l'ordinateur transmet une commande séparation du support, l'emplacement de la coupe est indiqué ci-dessous.



# Emplacement de l'étiquette d'alimentation et du numéro de série



Côté droit

## **Numéro de série**

Ce numéro vous sera demandé pour tout entretien, réparation ou assistance technique. Ne décollez jamais cette étiquette et veillez à ce qu'elle reste toujours propre.

## **Caractéristiques d'alimentation**

Utilisez exclusivement une prise secteur répondant aux spécifications de tension, de fréquence et d'ampérage imprimées ici.

# Caractéristiques techniques

		<b>XT-640</b>
<b>Technologie d'impression</b>		Jet d'encre piézo-électrique
<b>Support</b>	<b>Largeur</b>	259~1.625mm
	<b>Épaisseur</b>	Max. 1,0mm
	<b>Diamètre extérieur du rouleau</b>	210mm maximum
	<b>Poids du rouleau</b>	40kg maximum
	<b>Diamètre central du rouleau (*1)</b>	76,2mm (3") ou 50,8mm (2")
<b>Largeur d'impression (*2)</b>		1615mm maximum
<b>Encre</b>	<b>Type</b>	Poches dédiées d'encre à sublimation
	<b>Couleurs</b>	4 couleurs (cyan, magenta, jaune et noir) 8 couleurs (cyan, magenta, jaune, noir, cyan clair, magenta clair, orange et violet)
<b>Résolution d'impression (points par pouce)</b>		Maximum 1440 dpi
<b>Précision de distance (*3)</b>		Erreur inférieure à $\pm 0,3\%$ de la distance parcourue ou $\pm 0,3$ mm (selon la valeur la plus élevée).
<b>Séchoir (*4)</b>		Température du séchoir: 30~40°C
<b>Cnexion</b>		Ethernet (100BASE-TX/1000BASE-T, commutation automatique)
<b>Fonction d'économie d'énergie</b>		Fonction de veille automatique ("Sleep")
<b>Alimentation</b>		AC100~120V $\pm 10\%$ , 5,5A, 50/60Hz ou AC220~240V $\pm 10\%$ , 2,8A, 50/60Hz
<b>Consommation</b>	<b>Mise sous tension</b>	Environ 750W
	<b>Mode de veille ('Sleep')</b>	Environ 70W
<b>Niveau de bruit</b>	<b>Mise sous tension</b>	62dB (A) ou moins
	<b>En attente</b>	45dB (A) ou moins
<b>Dimensions (avec le pied)</b>		2835 (L) x 830 (P) x 1650 (H) mm
<b>Poids (avec le pied)</b>		214kg
<b>Environnement</b>	<b>Mise sous tension</b>	Température: 18~25°C, humidité: 35~65% HR (sans condensation)
	<b>Hors tension</b>	Température: 15~30°C, humidité: 20~80% HR (sans condensation)
<b>Éléments fournis</b>		Pied dédié, Câble d'alimentation, Pincettes de support, Fixations de support, Lame de rechange pour couteau de séparation, Mode d'emploi etc.

\*1

Les fixations de support de cet appareil conviennent uniquement à des tubes en carton d'un diamètre de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels.

\*2

La longueur d'impression disponible dépend des capacités du logiciel.

\*3

- Type de support: Support spécifié par Roland DG
- Non garantie quand le séchoir fonctionne.
- Température: 25°C, humidité: 50%
- Le support en rouleau doit être installé correctement.
- Sans étirement/contraction du support
- Moyennant l'utilisation correcte de toutes les fonctions de correction et de réglage.
- Course d'impression: 1m

\*4

- Un temps de chauffage est nécessaire après la mise sous tension. Cela peut prendre de 5 à 20 minutes selon les conditions ambiantes.
- La température programmée peut ne pas être atteinte si la température ambiante est trop fraîche ou si le support est trop large.
- Selon les conditions d'impression, un chauffage externe peut être nécessaire.

Handwriting practice lines consisting of 25 horizontal dotted lines.







1000014496

R1-151111\_F